NOTE FROM THE TRANSLATOR

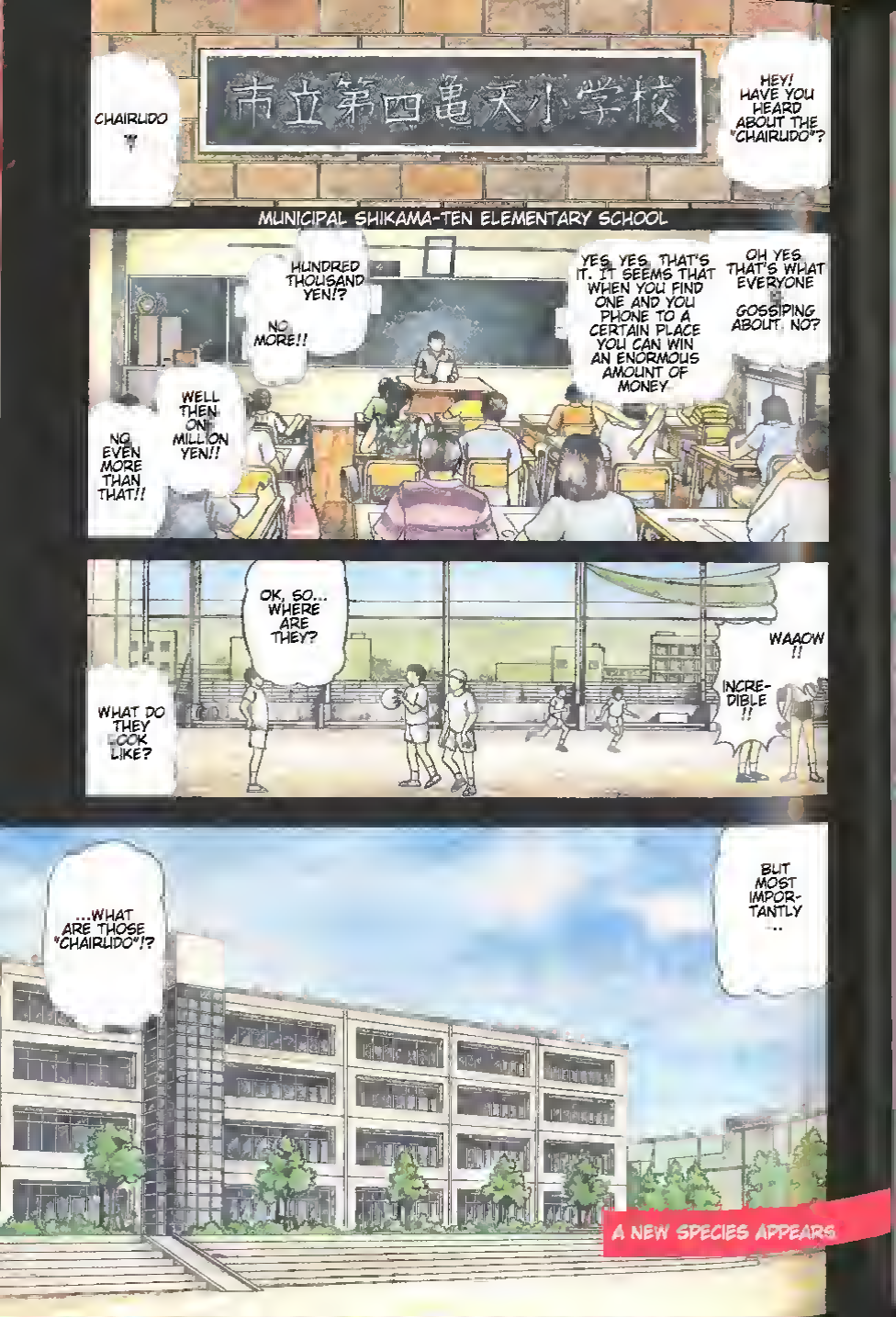
THE TITLE OF THIS SERIES IS A PUN. IT'S THE NAME OF THE RACE OF BEINGS AND IS WRITTEN WITH THREE KANJI, MEANING "SMALL"-"SPECIES"-"PEOPLE".

BUT THE ARTIST DOES NOT USE THE NORMAL READINGS FOR THESE CHARACTERS, WHICH IS WHY THE COMBINATION OF THE THREE IS READ AS "CHAIRUDO", AS INDICATED BY THE SUBTITLE IN HIRAGANA (JAPANESE PHONETIC ALPHABET).

THE PUN IS NATURALLY THAT "CHAIRUDO" IS ALSO THE PHONETIC EQUIVALENT OF "CHILD" IN JAPANESE.

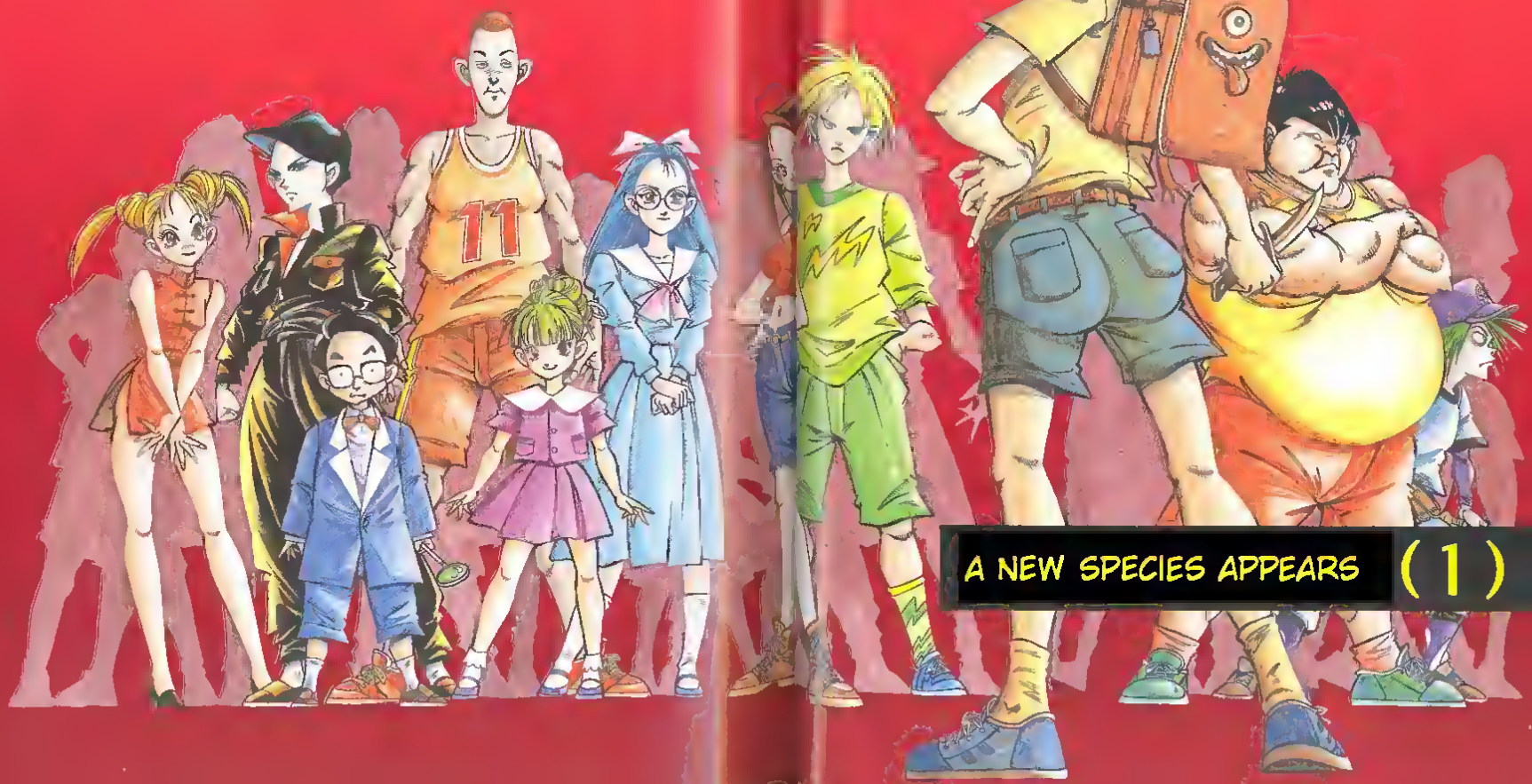
SO, WHY DON'T I USE THE WORD CHILD TO INDICATE THEM AND TRANSLATE THE NAME OF THE SERIES? WELL, IT'S ONLY A PUN. IF OGINO HAD WANTED TO USE REALLY THE WORD CHILD, HE WOULD HAVE USED "KODOMO" OR SOMETHING EQUIVALENT IN JAPANESE. FOR THE JAPANESE, "CHAIRUDO" SOUNDS EXOTIC AND THEY DON'T NECESSARILY MAKE THE DIRECT LINK WITH "CHILD" IN ENGLISH. TO PRESERVE THAT SENSE OF EXOTISM, AND TO DIFFERENTIATE THEM FROM THE NORMAL CHILDREN, I CONTINUE TO USE "CHAIRUDO" TO INDICATE THE RACE.

RAM-WATCHER


CHAIRUDO
市立第四亀天小学校
HEY! HAVE YOU HEARD ABOUT THE "CHAIRUDO"?
MUNICIPAL SHIKAMA-TEN ELEMENTARY SCHOOL
HUNDRED THOUSAND YEN!?
NO MORE!!
WELL THEN ONE MILLION YEN!!
NO EVEN MORE THAN THAT!!
YES YES, THAT'S IT. IT SEEMS THAT WHEN YOU FIND ONE AND YOU PHONE TO A CERTAIN PLACE YOU CAN WIN AN ENORMOUS AMOUNT OF MONEY
OH YES, THAT'S WHAT EVERYONE GOSSIPING ABOUT NO?
OK, SO... WHERE ARE THEY?
WHAT DO THEY LOOK LIKE?
WAAOW !!
INCRE-DIBLE !!
...WHAT ARE THOSE "CHAIRUDO"!?
BUT MOST IMPOR-TANTLY ...
A NEW SPECIES APPEARS

小学館人

ちゃいるど



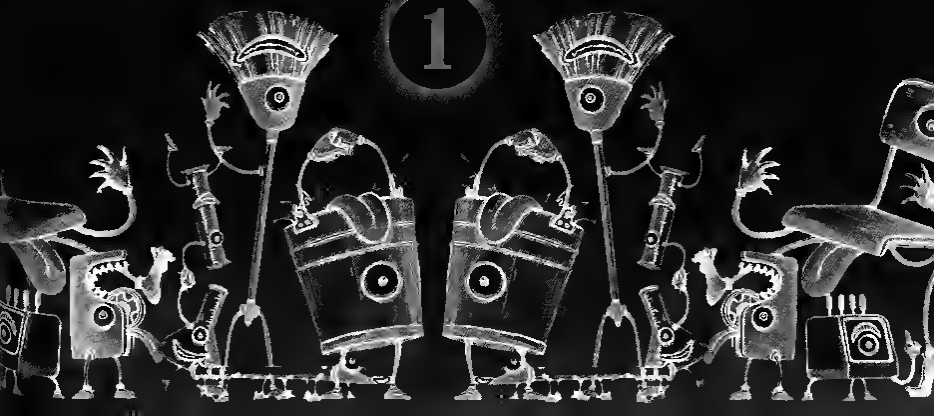
A NEW SPECIES APPEARS (1)

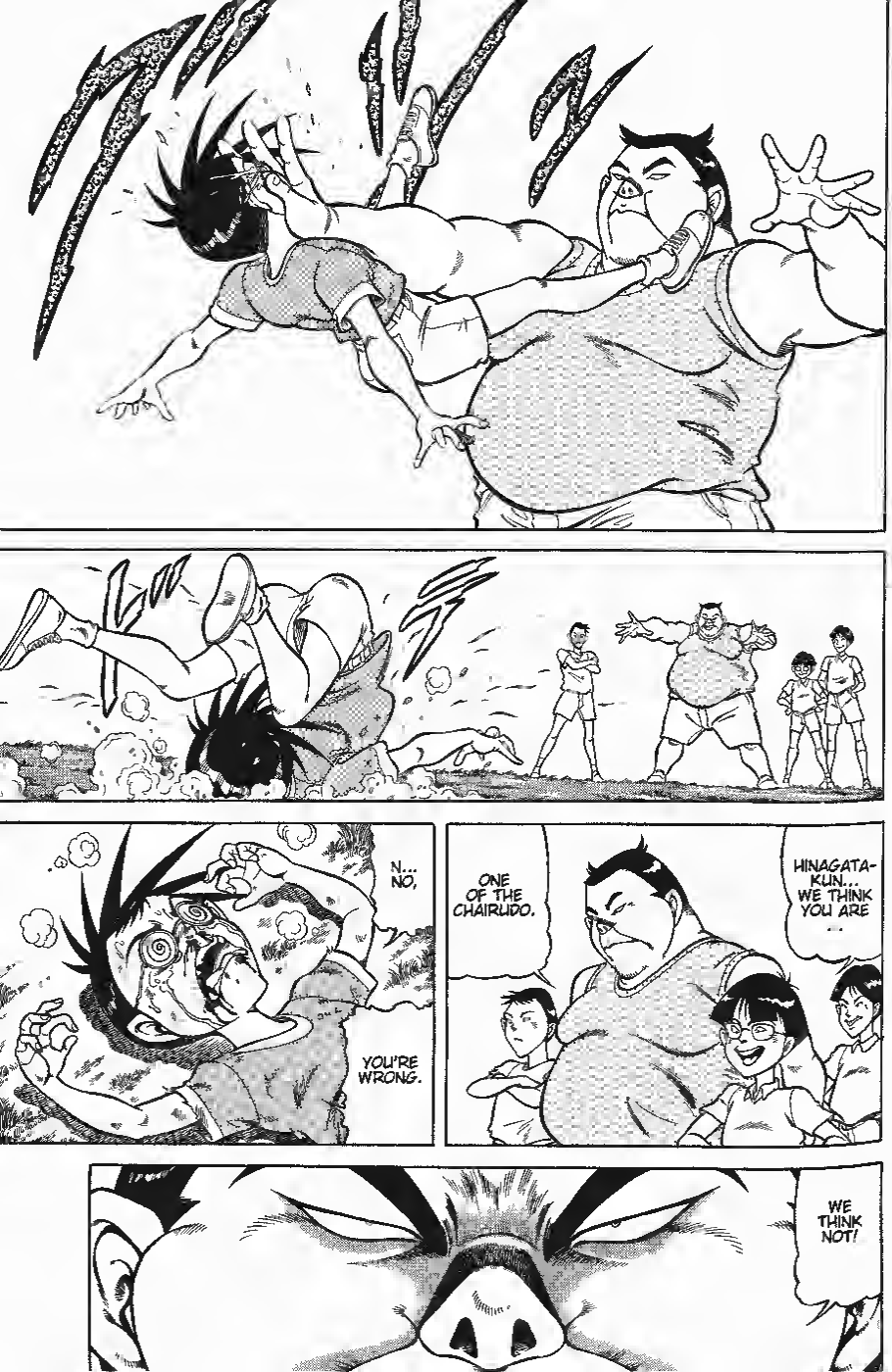
小類人 ちゃいるど

CONTENTS

新種登場（1）——1
（2）——36
レプリカ少年（1）——65
（2）——93
配偶者（1）——118
（2）——143
餌場と縄張り——169
変異体（1）——193
（2）——217
WRITER'S NOTE——236

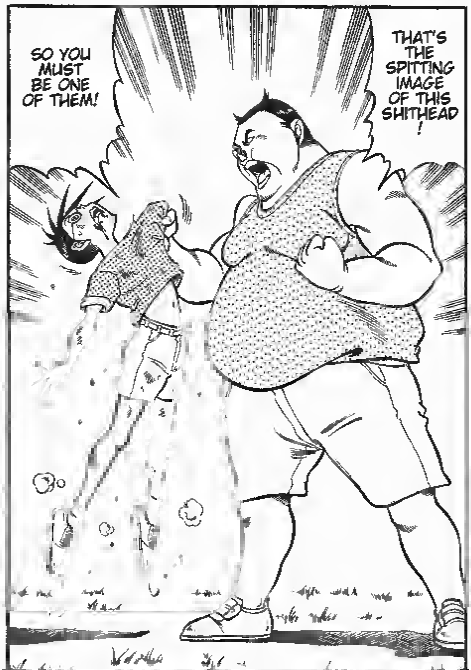
★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには いっさい関係ありません。

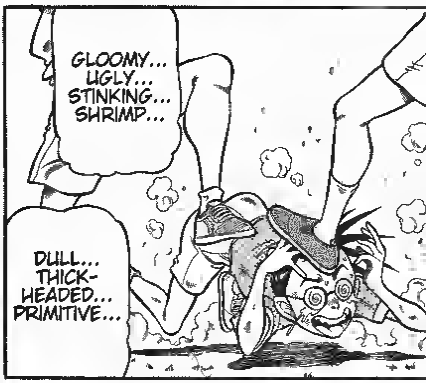


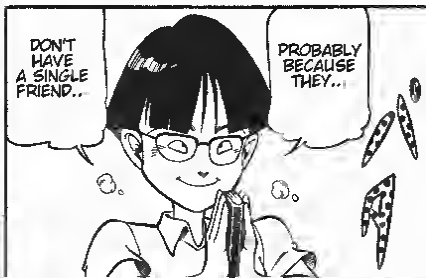

N... NO,
YOU'RE WRONG.
ONE OF THE CHAIRUDO.
HINAGATA-KUN... WE THINK YOU ARE...
WE THINK NOT!

CONFESS YOU'RE ONE OF THE CHAIRUDO!!
SAY IT! SPEAK UP!!
ADMIT YOU'RE ONE OF THEM!!

WELL ..... UHM ..
OY! HOW DO WE RECOGNIZE A CHAIRUDO EXACTLY?


SO YOU MUST BE ONE OF THEM!
THAT'S THE SPITTING IMAGE OF THIS SHITHEAD !


GLOOMY... UGLY... STINKING... SHRIMP...
DULL... THICK-HEADED... PRIMITIVE...

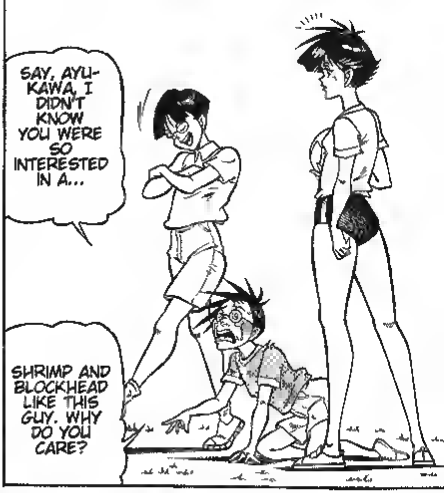

DON'T HAVE A SINGLE FRIEND..
PROBABLY BECAUSE THEY..

HMM... THIS BOOK SAYS THAT ONLY CHAIRUDO ...
WILL PUT UP SUCH AN APPEARANCE.
N...NO... NO WAY! I HAVE ...
MANY FRIENDS WHERE I COME FROM...
SO THAT THEIR REAL IDENTITY ...
WOULD NOT BE REVEALED ...
WELL THEN, I'M DIFFERENT ...
BECAUSE I WAS BORN WITH THIS BODY AND MY CHARACTER ...
THAT'S WHAT WE'RE ...
GONNA FIND OUT NOW ...
WHOO ... WHAT ARE YOU...!?

THEY HAVE PUBIC HAIR LIKE AN ADULT...
IT IS SAID THAT, THOUGH THEY LOOK LIKE A CHILD, ...
S... STOP!!
PLEASE STOP!!
WAA-AA!!
YOU DEVILISH BRATS!!
STOP PESTERING THE WEAK !!

IT MAKES ME WANNA PUKE ...
WHEN I SEE A BUNCH OF COWARDS LIKE YOU, ...
AND SHE HAS A BLACK BELT.
IT SEEMS SHE'S LEARNED KARATE ...
HOLD ON A MOMENT, OOMORI-KUN.
AYU-KAWA! YOU BITCH ...
WAIT, WAIT! I'LL DEAL WITH HER ...
PFF... I DON'T GIVE A SHIT ABOUT THAT BLACK BELT! I'M A CHILDREN'S SUMO CHAMPION!!
AND GET OUT OF MY EYES RIGHT NOW!!
COME NOW, LEAVE HINA-GATA-KUN ALONE!

BECAUSE YOU LOVE HIM?
NO WAY... IS IT ...

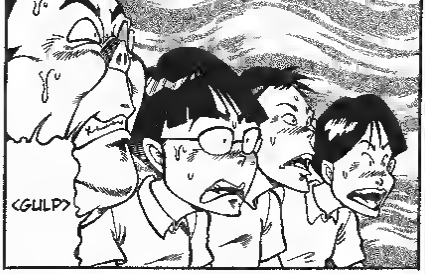

SAY, AYUKAWA, I DIDN'T KNOW YOU WERE SO INTERESTED IN A...
SHRIMP AND BLOCKHEAD LIKE THIS GUY. WHY DO YOU CARE?

IT'S MERELY YOUR GUTS THAT I... !!
DON'T BE RIDICULOUS!

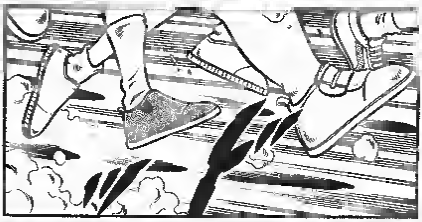
YOU'RE A CHAIRUDO YOURSELF !?
WELL, IF THAT'S NOT THE CASE, IS IT PERHAPS BECAUSE...

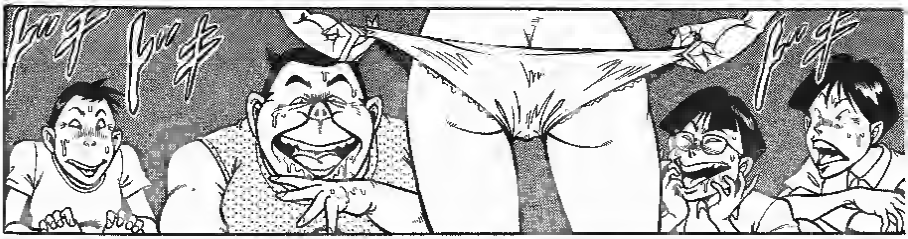
WE HAVE FOUND ANOTHER CHAIRUDO!!
THAT MUST BE IT FOR SURE!!
OH YES ... THAT'S IT!!

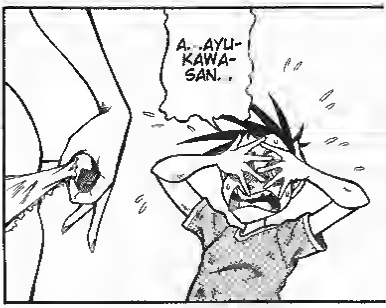
EH!?
NOW THEN, LET'S GO, HINA-GATA-KUN..
UU..O..OK
YES ...
THAT'S RIGHT ...
IF THAT'S TRUE... THEN YOU ...
TOO MUST HAVE A FULL BUSH...!
SHOW US ..
YOUR PUBIC HAIR ...

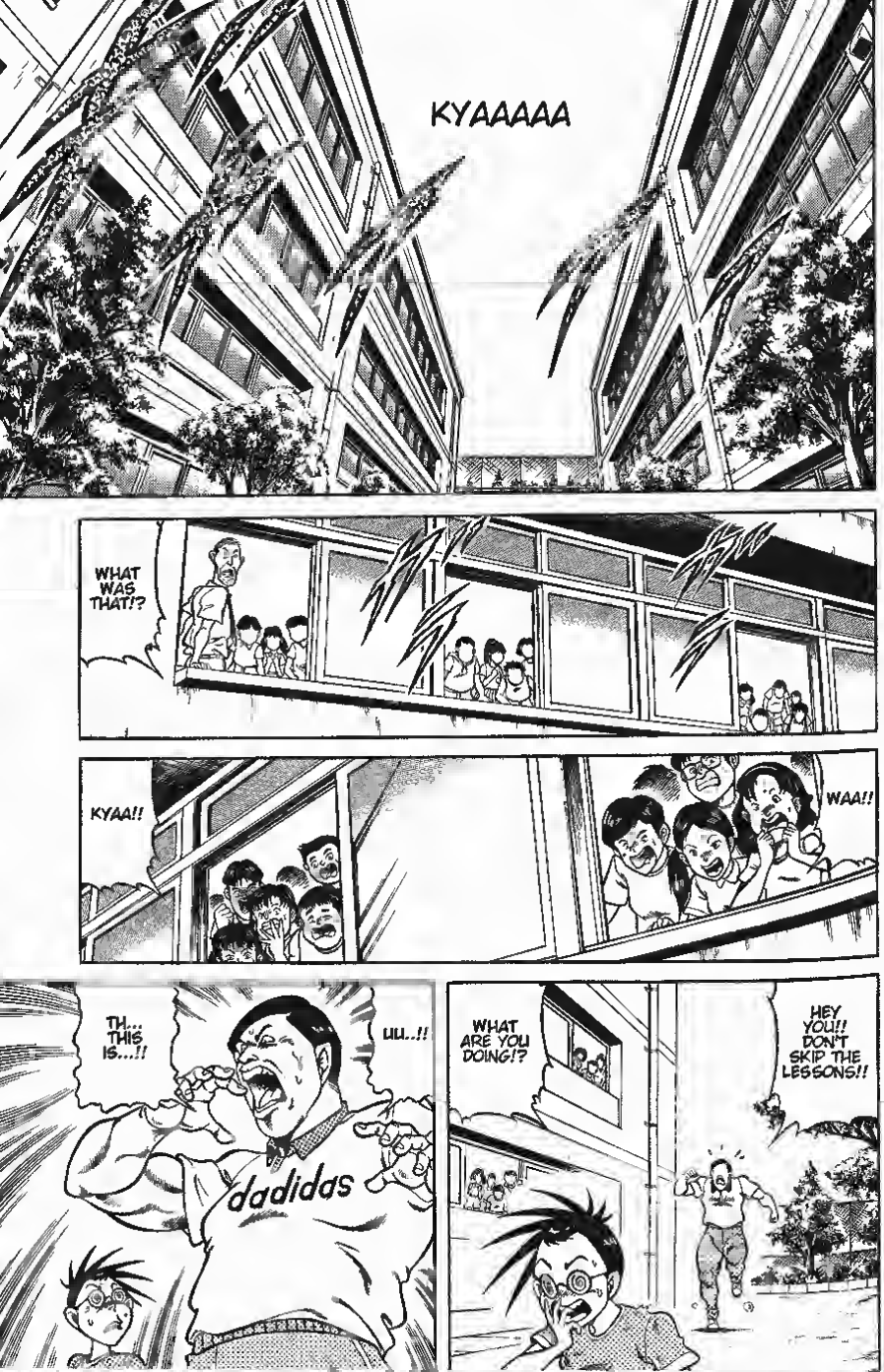

<GULP>

TO HAVE A CLOSE-UP ...?
I SUPPOSE YOU WANT ...



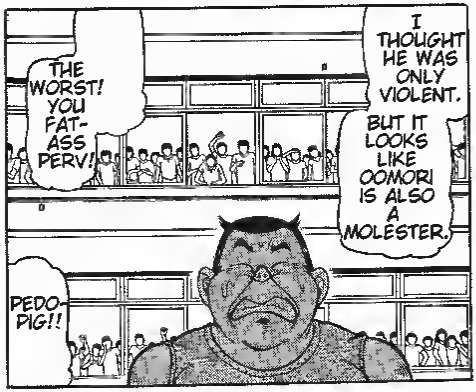



A..AYU-KAWA-SAN..

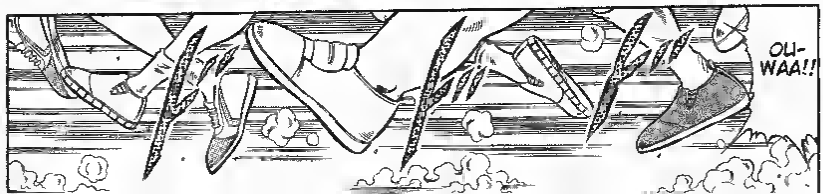

KYAAAAA
WHAT WAS THAT!?
KYAA!!
WAA!!
TH... THIS IS...!!
UU...!!
dadidas
WHAT ARE YOU DOING!?
HEY YOU!! DON'T SKIP THE LESSONS!!

dadidas

UH?
TH-THEY DID


THE WORST! YOU FAT-ASS PERV!
I THOUGHT HE WAS ONLY VIOLENT.
BUT IT LOOKS LIKE OOMORI IS ALSO A MOLESTER.
PEDO-PIG!!

THEY PULLED OFF MY PANTIES ...
AGAINST MY WILL....


OU-WAA!!

I'LL CALL YOUR PARENTS AND GIVE YOU A SEVERE LECTURE!!
COME BACK HERE! OOMORI! THIS TIME YOU'RE NOT GETTING AWAY WITH THIS!
FOOLS.
HE HE HE ...
HM?
I DID SAVE YOU, YOU KNOW ...
YOU COULD AT LEAST THANK ME...?

LEAVE ME ALONE ...
DON'T CON-CERN ...
YOUR-SELF WITH ME ...
EH!?
DON'T TALK TOUGH NOW!!
YOU'RE SO WEAK, YOU COULDN'T EVEN PROTECT YOURSELF.
THAT'S THE WAY ...
...*I* HAVE CHOSEN TO LIVE MY LIFE.
IT'S BETTER FOR YOU ...
THAT YOU DON'T CONCERN YOUR-SELF WITH ME.
IF YOU DON'T, THEY ...
WILL BE MISTAKING YOU FOR A CHAIRUDO TOO...

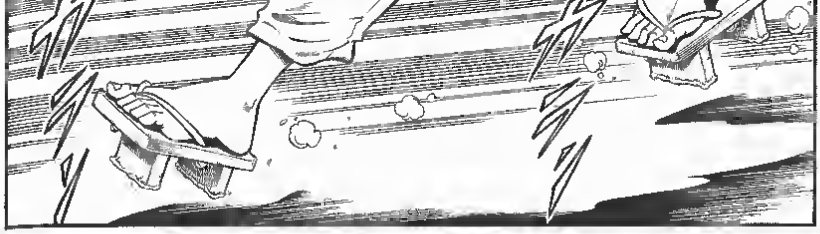
I REALLY HATE THOSE THAT...
PICK ON WEAK-LINGS.
BUT I WANTED TO DO WHAT I DID!
BUT ...
WHAT I HATE THE MOST OF ALL ...
HINA-GATA HEIJI!
IS A WEAKLING ACTING LIKE YOU,
BUT TEACHER, THIS MUST CERTAINLY BE A MISUNDER-STANDING...
OUR BOY WOULD NEVER EVER DO SUCH...!!
UHM... IS IT REALLY NECESSARY TO PUT THIS IN HIS RECORD...?
職員室

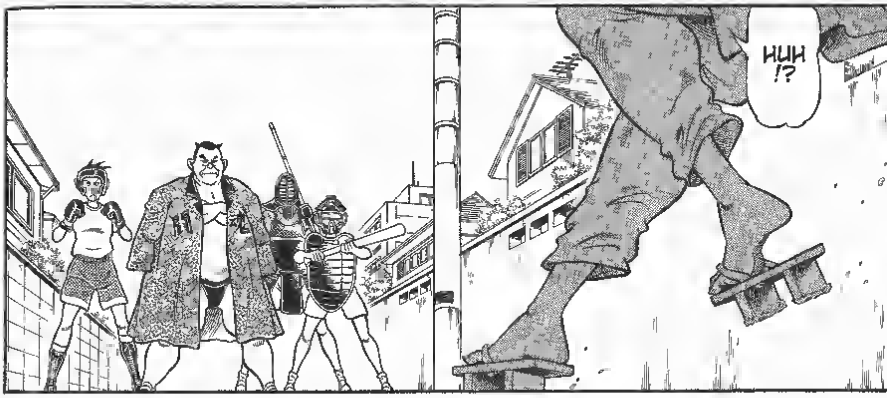
4
HIII
KYAA
WAA

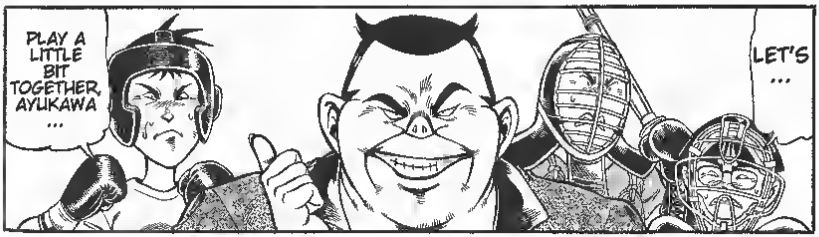
PHEH
RUDOU-KUN...
EUH... FOR THIS QUESTION ...
DO YOU WANT TO KNOW ABOUT THE AUTHOR?
OR DO YOU WANT TO KNOW ABOUT THE WRITER?
WHICH ...?
WHICH ANSWER DO YOU WANT ME TO GIVE?

HE'S GOOD AT P.E.
HE HAS HIGH POINTS ...
HE'S SO ...
COOL!!
AND HE IS RICH TO BOOT.
HE HAS THE LOOKS
AND HE HAS STYLE
LOOK! IT'S RUDOU-KUN.
THIS TRANSFER STUDENT IS LIKE A PICTURE!

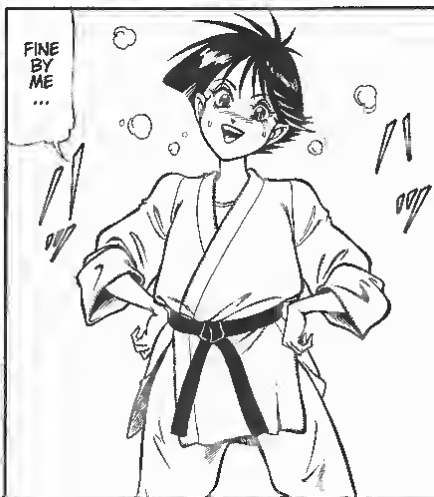
THIS IS WHAT
MAKES A MAN.
BUT NOT A PERVERT.
WHAT ABOUT HIS LOOKS!?
PFF. WHO CARES ABOUT HIS IQ
THAT HAS NOTHING TO DO WITH STYLE.
PERV-PIG-KUN.
SHALL I HAVE YOU SENT TO PRISON NEXT TIME?
STOP STOP!!
BU U...
AYUKAWA! YOU BITCH! THANKS TO YOU THE TEACH..
THERE'LL BE PLENTY OF CHANCES LATER ON




HUH!?


PLAY A LITTLE BIT TOGETHER, AYUKAWA ...
LET'S ...

TO DRAG ME DOWN, THIS TIME.
THERE'S NO SLOW-POKE ...


FINE BY ME ...

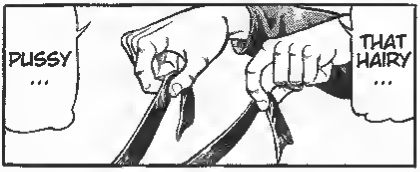
<DOSUKOI IS SAID BY SUMO WRESTLERS>

IS THAT HER, FUTOSHI?
WHO ARE YOU!?
I'M ...
FUTO-SHI'S BIG BRO-THER.
WITH THE HAIRY PUSSY?
THE ELEMEN-TARY SCHOOL GIRL

INTE-
RES-
TING
...
IN
...
FUTOSHI
...IT'S
YOUR
TURN
...
OK!!
LITTLE
KARATE
KID!!
HEY!
STAND
UP!!

NOW THEN, LET'S FINISH IT.
FINISH !?

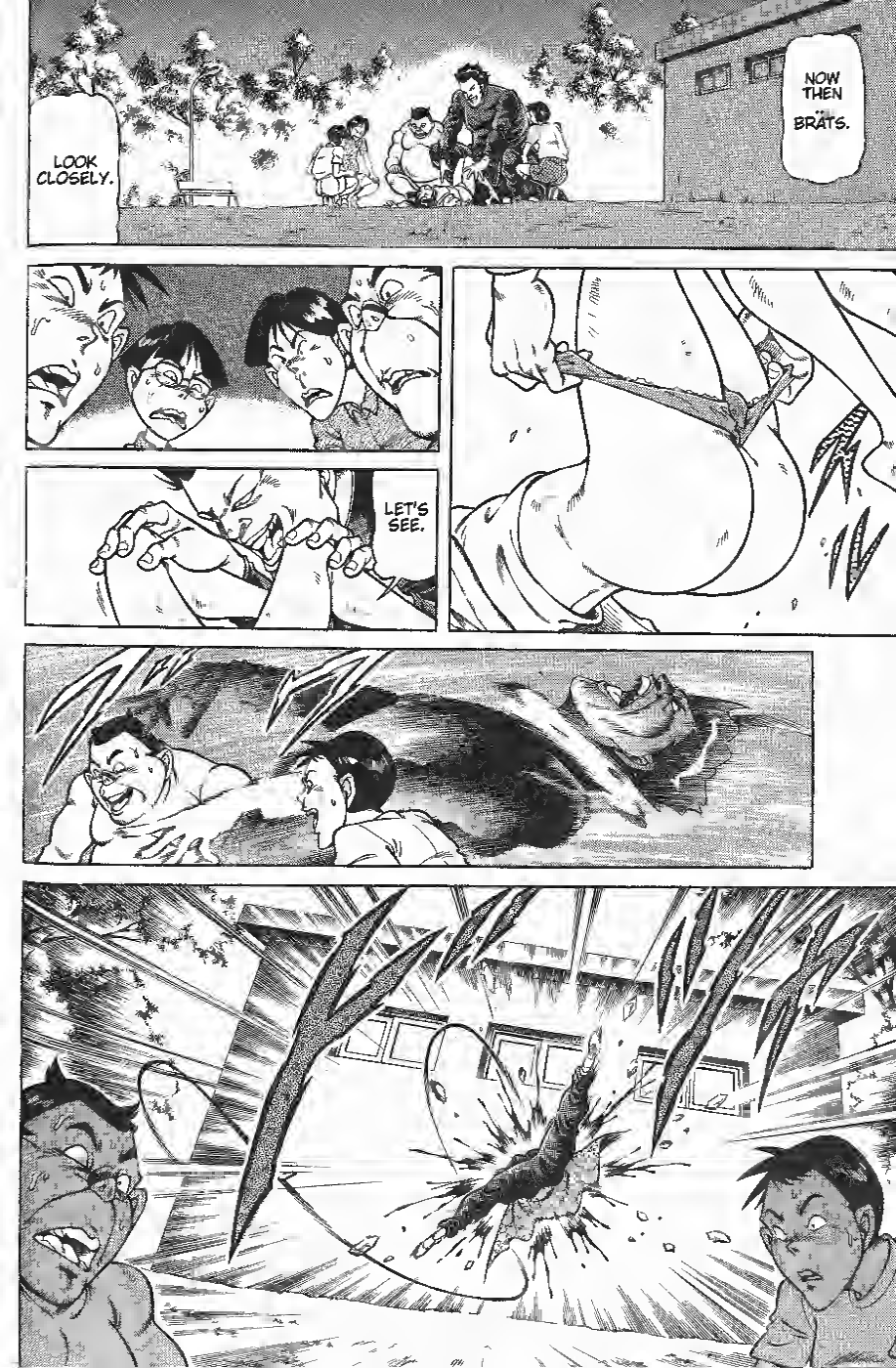
IF I GO ANY FURTHER, SHE'LL DIE.
NICE, FUTO-SHI !!

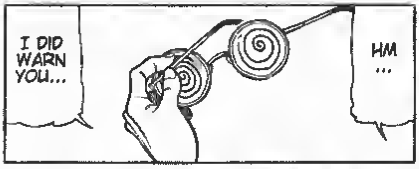

PUSSY ...
THAT HAIRY ...

STOP IT, BRO!!
NO, THAT'S NOT...

I WANNA SEE..

URGH

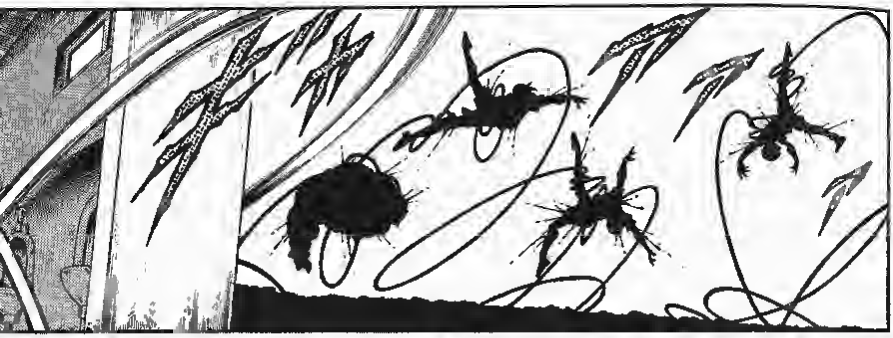

LOOK CLOSELY.
NOW THEN
BRATS.
LET'S SEE.

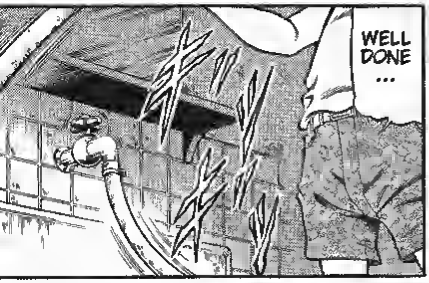

I DID WARN YOU...
HM ...

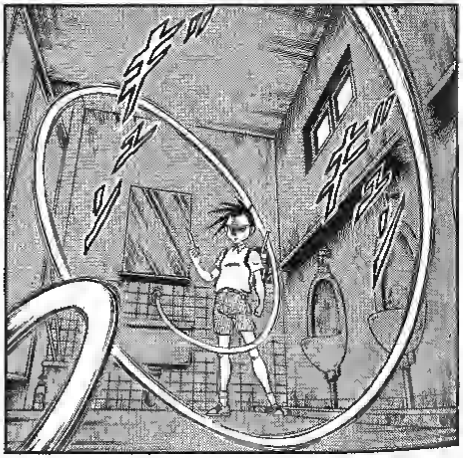
YOUR-SELF WITH THE CHAI-RUDO ...
DON'T CON-CERN ...

PULL MORE !!
BR ... BRO-THER!

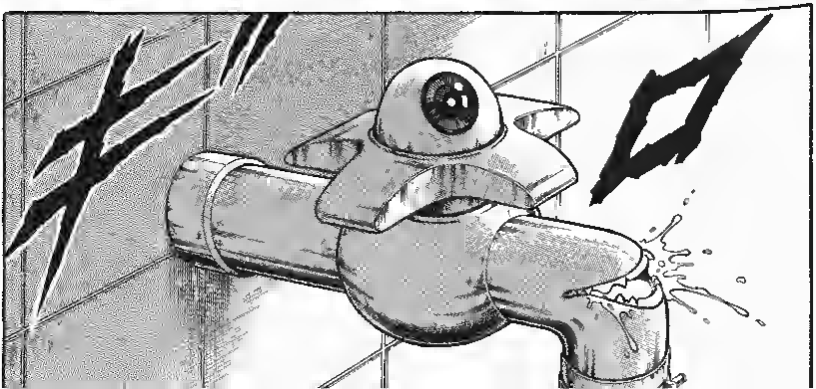
AA-
AARGH!!
WAA
AA!!

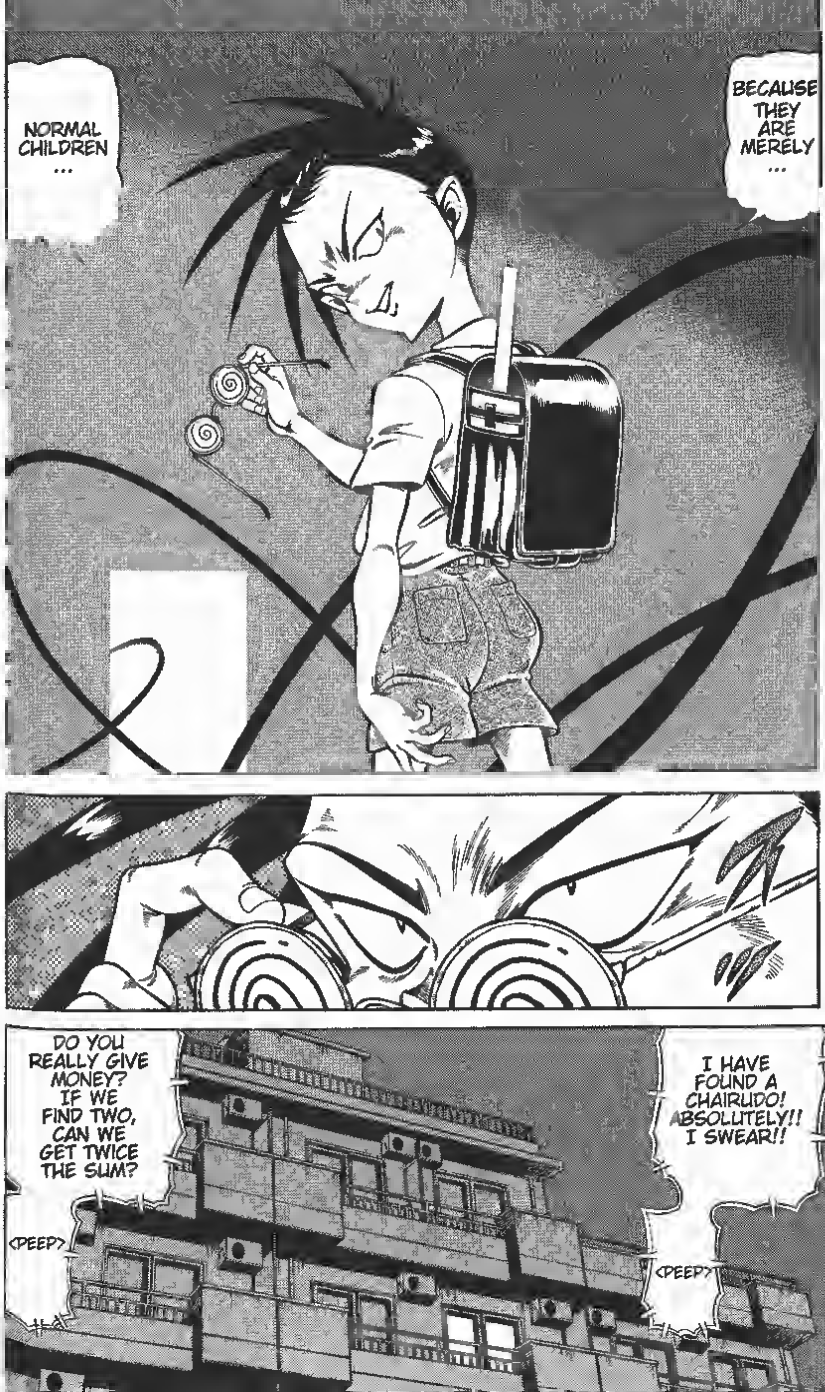



WELL DONE ...



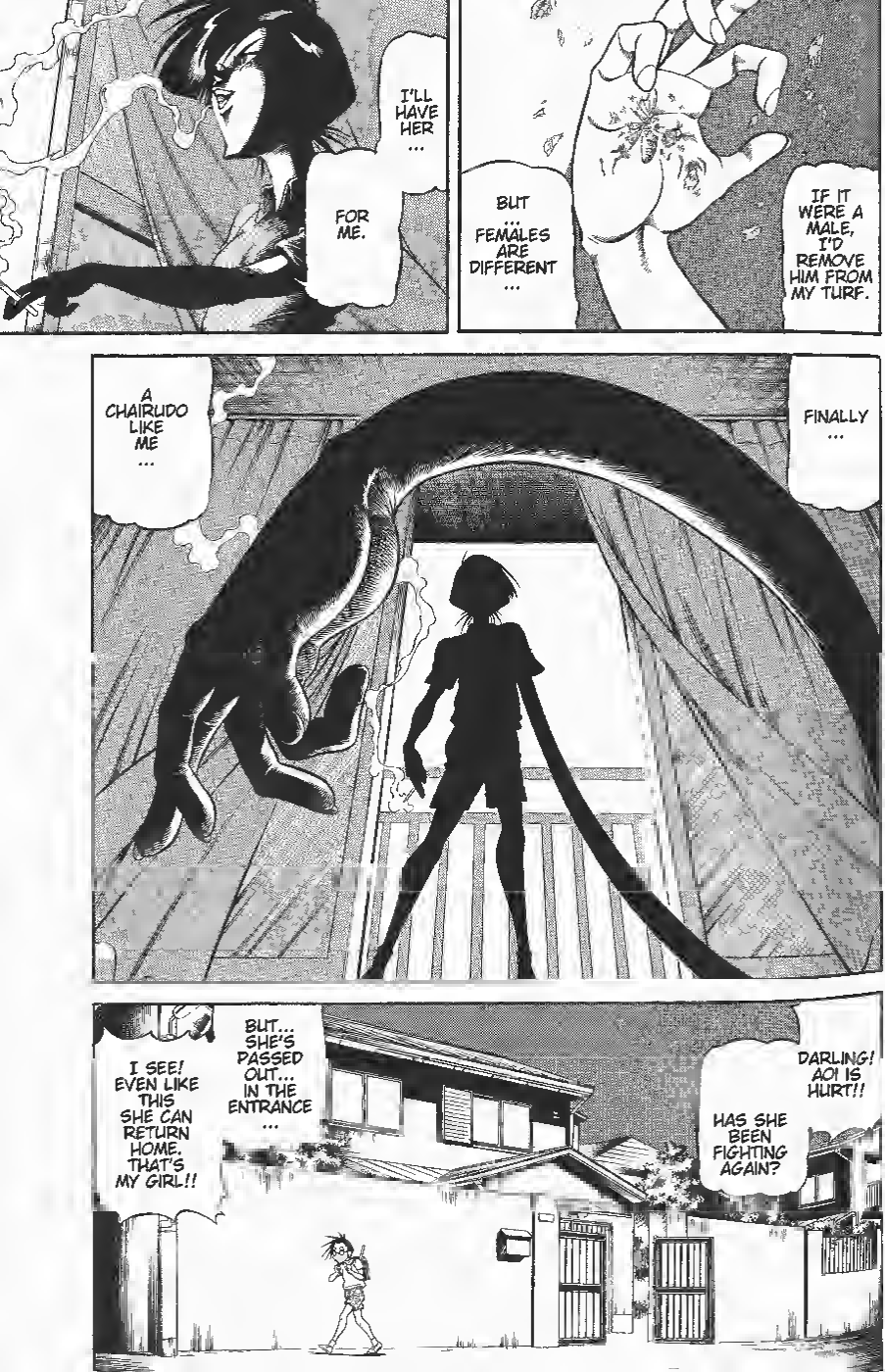
DON'T KILL THEM ...
BUT ...

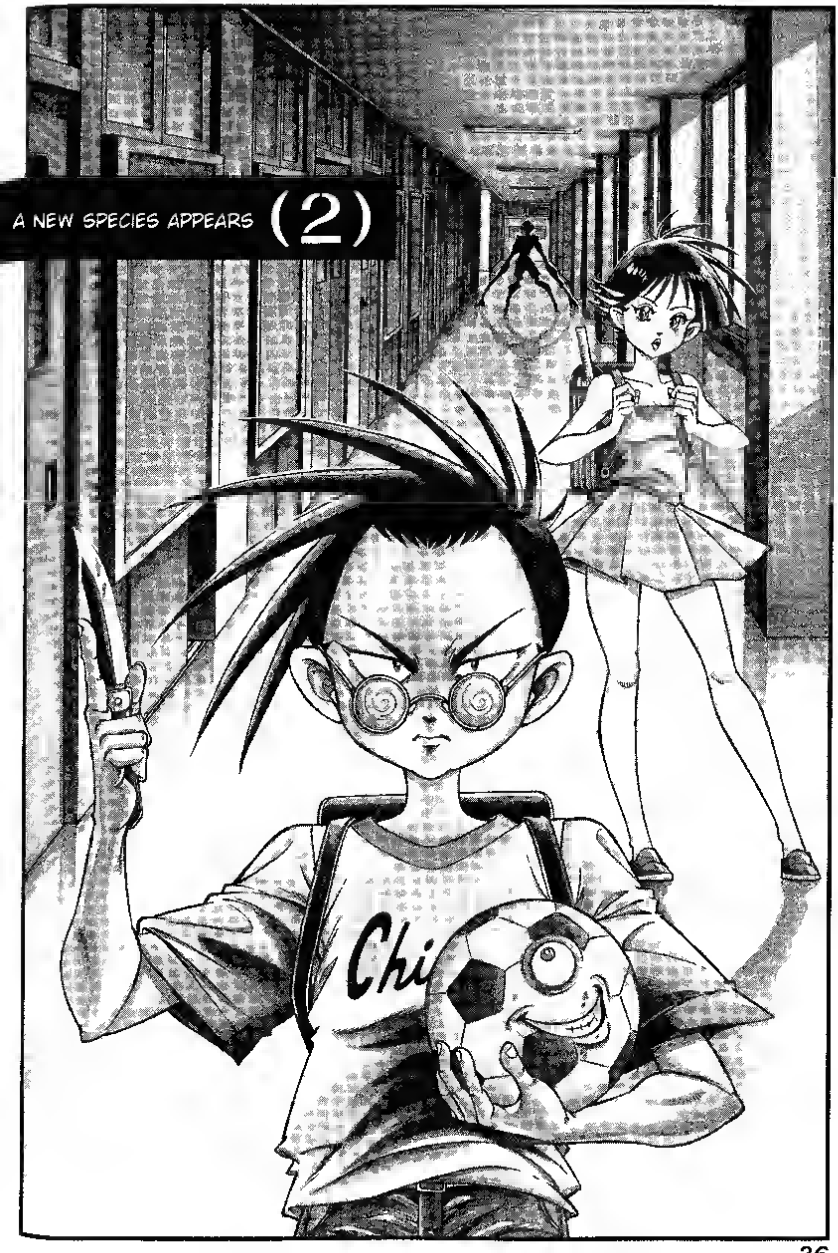



NORMAL CHILDREN ...
BECAUSE THEY ARE MERELY ...
DO YOU REALLY GIVE MONEY? IF WE FIND TWO, CAN WE GET TWICE THE SUM?
<PEEP>
I HAVE FOUND A CHAIRUDO! ABSOLUTELY!! I SWEAR!!
<PEEP>

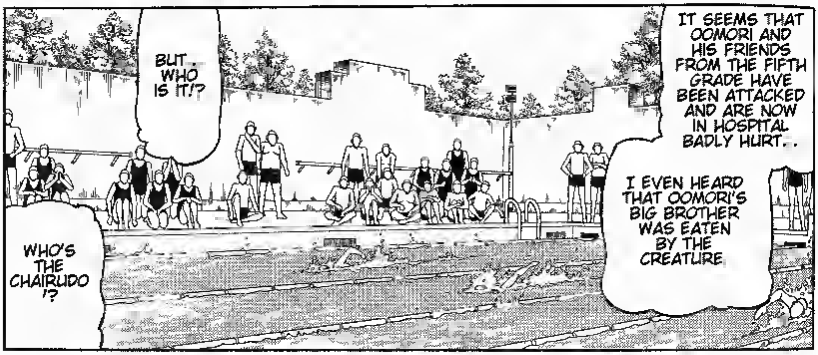
I'M PRETTY SURE I AM A CHAIRUDO ... PLEASE GIVE ME THE MONEY...
IF YOU DON'T TOMORROW TOO, I'LL BE PES...
<PEEP>
...OK. IT SEEMS THIS TERRITORY IS...
...MINE
...SPREADING THE RUMOR ALREADY.
IT SEEMS I CAN STOP...
IN THIS SCHOOL ...
THERE'S NOT A SINGLE ONE...
SHE REALLY IS A CHAIRUDO!!
<KACHI>
I HAVE FOUND ONE!!

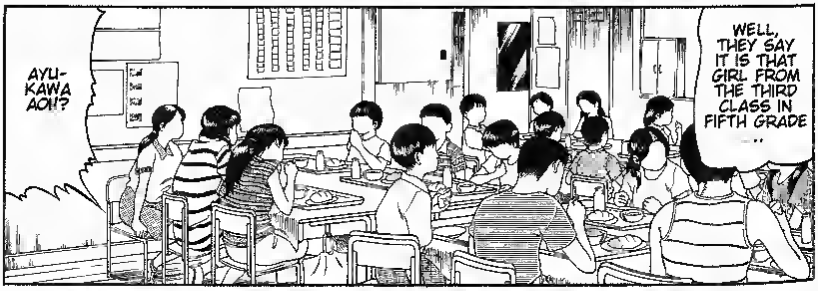
IF THIS CONTINUES, ME TOO, I'LL BE DEAD TOMORROW!!
SHE USED SOME STRANGE MAGIC AND EVERYONE IS HURT!! BADLY!!
SHE DEFINITELY IS A REAL CHAIRUDO!!
IT WAS AYUKAWA AOI FROM THE FIFTH GRADE AT SHIKAMA ELEMENTARY.
STRANGE MAGIC ...
BADLY HURT !?
AOI ...
AYU-KAWA ...


IF IT WERE A MALE, I'D REMOVE HIM FROM MY TURF.
BUT ... FEMALES ARE DIFFERENT ...
I'LL HAVE HER ...
FOR ME.
FINALLY ...
A CHAIRUDO LIKE ME ...
DARLING! AOI IS HURT!!
HAS SHE BEEN FIGHTING AGAIN?
BUT... SHE'S PASSED OUT... IN THE ENTRANCE ...
I SEE! EVEN LIKE THIS SHE CAN RETURN HOME. THAT'S MY GIRL!!

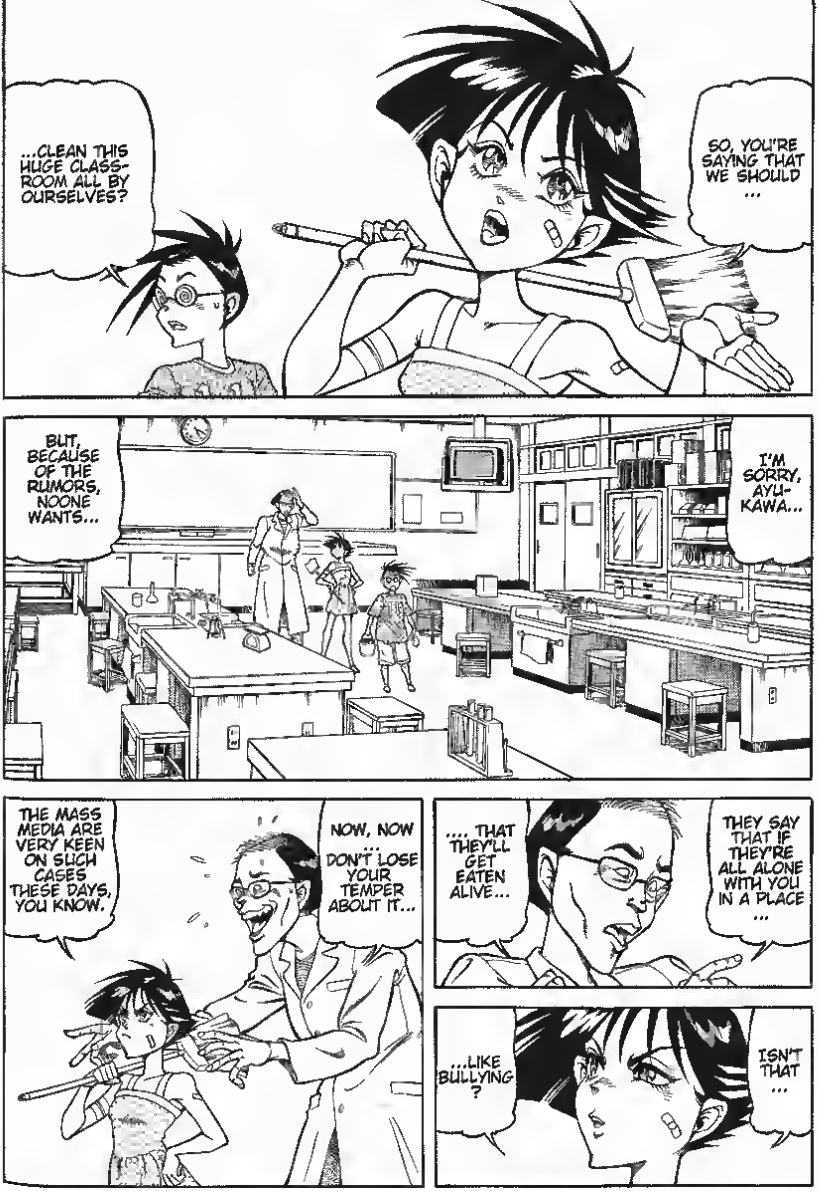

A NEW SPECIES APPEARS (2)

市立第四亀天小学校
A CHAIRUDO HAS FINALLY COME TO THIS SCHOOL!
THERE'S A CHAIRUDO!!


BUT, WHO IS IT!?
IT SEEMS THAT OOMORI AND HIS FRIENDS FROM THE FIFTH GRADE HAVE BEEN ATTACKED AND ARE NOW IN HOSPITAL BADLY HURT..
I EVEN HEARD THAT OOMORI'S BIG BROTHER WAS EATEN BY THE CREATURE
WHO'S THE CHAIRUDO!?


AYU-KAWA AOI!?
WELL, THEY SAY IT IS THAT GIRL FROM THE THIRD CLASS IN FIFTH GRADE...

KYAA!!
THEY SAY THAT PEOPLE ARE DISAPPEARING AROUND HER, AND THAT HER EYES SHINE LIKE THOSE OF A CAT..
AND THAT HER MOUTH GOES FROM ONE EAR TO THE OTHER AND THAT SHE HAS SNAKE-LIKE SCALES ALL OVER HER BODY...
YUCK... FRIGHT-ENING!!


...CLEAN THIS HUGE CLASS-ROOM ALL BY OURSELVES?
SO, YOU'RE SAYING THAT WE SHOULD ...
BUT, BECAUSE OF THE RUMORS, NOONE WANTS...
I'M SORRY, AYU-KAWA...
THE MASS MEDIA ARE VERY KEEN ON SUCH CASES THESE DAYS, YOU KNOW.
NOW, NOW... DON'T LOSE YOUR TEMPER ABOUT IT...
.... THAT THEY'LL GET EATEN ALIVE...
THEY SAY THAT IF THEY'RE ALL ALONE WITH YOU IN A PLACE ...
...LIKE BULLYING?
ISN'T THAT ...
AND... I'D BE VERY GRATEFUL IF YOU WOULDN'T TELL ANYTHING ABOUT ALL THIS AT HOME.
RIGHT!?
理科室
ANYWAY, LEAVE IT ALL TO ME, YOUR TEACHER! I ABSOLUTELY WON'T LET ANYTHING BAD HAPPEN TO YOU...

HE WON'T DO ANYTHING, THAT'S FOR SURE.
TRYING TO PROTECT HIS TODAI REPUTATION.
OR.. HE PROBABLY ALSO BELIEVES THE RUMORS.
理科室
AH YES. AND HOW DO YOU FEEL ABOUT IT HINAGATA-KUN?
YOU'RE ALL ALONE WITH A PEOPLE-EATING CHAIRUDO.
AREN'T YOU ...
...AFRAID OF ME?
IT MAKES US COMRADES.
UH?
WE'RE NOW BOTH ...
THE SAME BULLIED CHILDREN ...

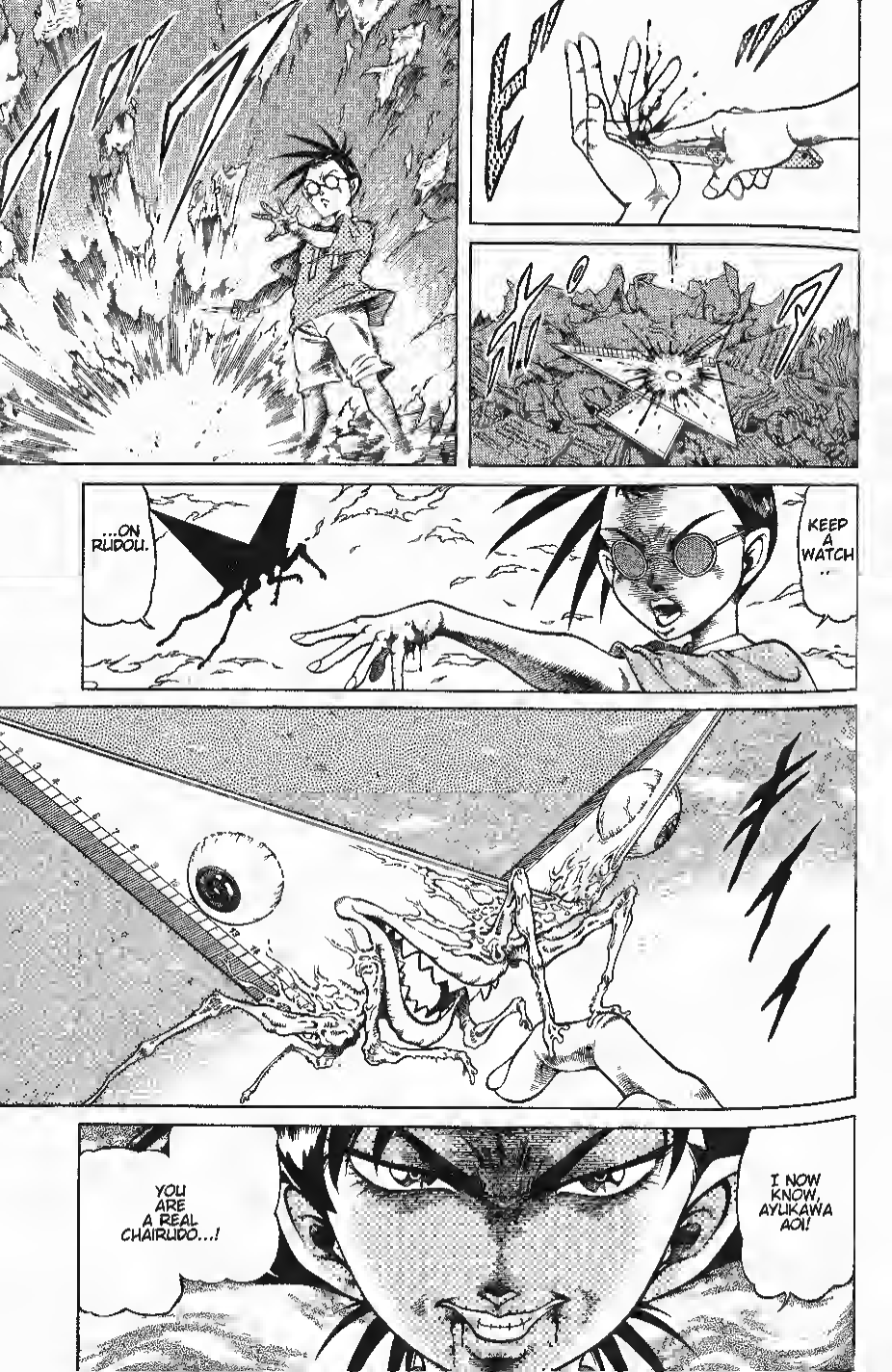
NOT REALLY ...
DON'T YOU GET LONELY?
ALTHOUGH THAT WILL MOST PROBABLY ONLY BE A TEMPORARY SITUATION FOR YOU, AYUKAWA...
I'M AN OUTCAST BY NATURE, THAT'S DIFFERENT FROM YOU ...
...IN FRONT OF ME...
BUT, IF THERE WERE TO APPEAR A GUY JUST LIKE ME...
...KILL HIM.
I WOULD PROBABLY ...
BUT, I'D PROBABLY GET KILLED IF I WERE TO BE HIS OPPONENT.
IT'S TRUE THAT I CAN'T EVEN BEAR TO SEE A PITIFUL GUY LIKE ME...
KILL ...!?
OOPS... OH NO, I WAS JUST KIDDING!
AHAHA !!

AYUKAWA AOI-SAN?
YOU MUST BE THE CHAIRUDO,
THAT TRANSFER STUDENT FROM FIFTH GRADE, SECOND CLASS, UH...
YOU MUST BE...
RUIDOU..
TAKUTO..
BUT WHAT CAN ONE EXPECT, THE WORLD IS FULL OF IDIOTS.
IT MUST BE TOUGH...
TH...THAT'S NOT NECESSARY! IF I GET HELP FROM YOU...
ALL THE OTHER GIRLS WILL GET A GRUDGE ON ME!!
I'LL GIVE YOU A HAND.
LET ME TAKE THIS...
...TO LOSE ANYMORE FRIENDS.
I CAN'T PERMIT MYSELF THE LUXURY NOW...

YOU'RE SO CUTE ...
AYUKAWA-SAN...
I'LL BECOME YOUR FRIEND ...
EH !?
B... BUT
YOU... COULD YOU PLEASE EMPTY THE TRASH CAN FOR US..
WH ...
I SAID GO!
YOU BLOCK-HEADED SHRIMP...
N... NO...
AYUKAWA-SAN, DO YOU HAVE A BOYFRIEND?

I'VE NO...
WELL... WHAT TYPE OF BOYS DO YOU LIKE ..?
HAVE YOU ALREADY GONE ON A DATE?
DO YOU GET A LOT OF CHOCO-LATE?
OR LOVE LETTERS?
HOW OLD WAS YOUR FIRST LOVE?
HAVE YOU ALREADY ...
KISSED A BOY?
PRE-TEN-TIOUS GUY!!
NOW YOU'RE GOING TOO FAR !!
THAT'S HOW IT ALWAYS IS...
BEFORE COPULATION ...
C...CO . COPU-LATION !?
I ABSOLUTELY WILL NEVER LIKE A GUY LIKE YOU!!
NOW, GET OUT OF HERE!!

BECOME MY WOMAN ...
IF THAT'S THE CASE ...
IS NOT A NORMAL BRAT ...
THAT... GUY...


...ON RUDOU.
KEEP A WATCH ..
YOU ARE A REAL CHAIRUDO...!
I NOW KNOW, AYUKAWA AOI!

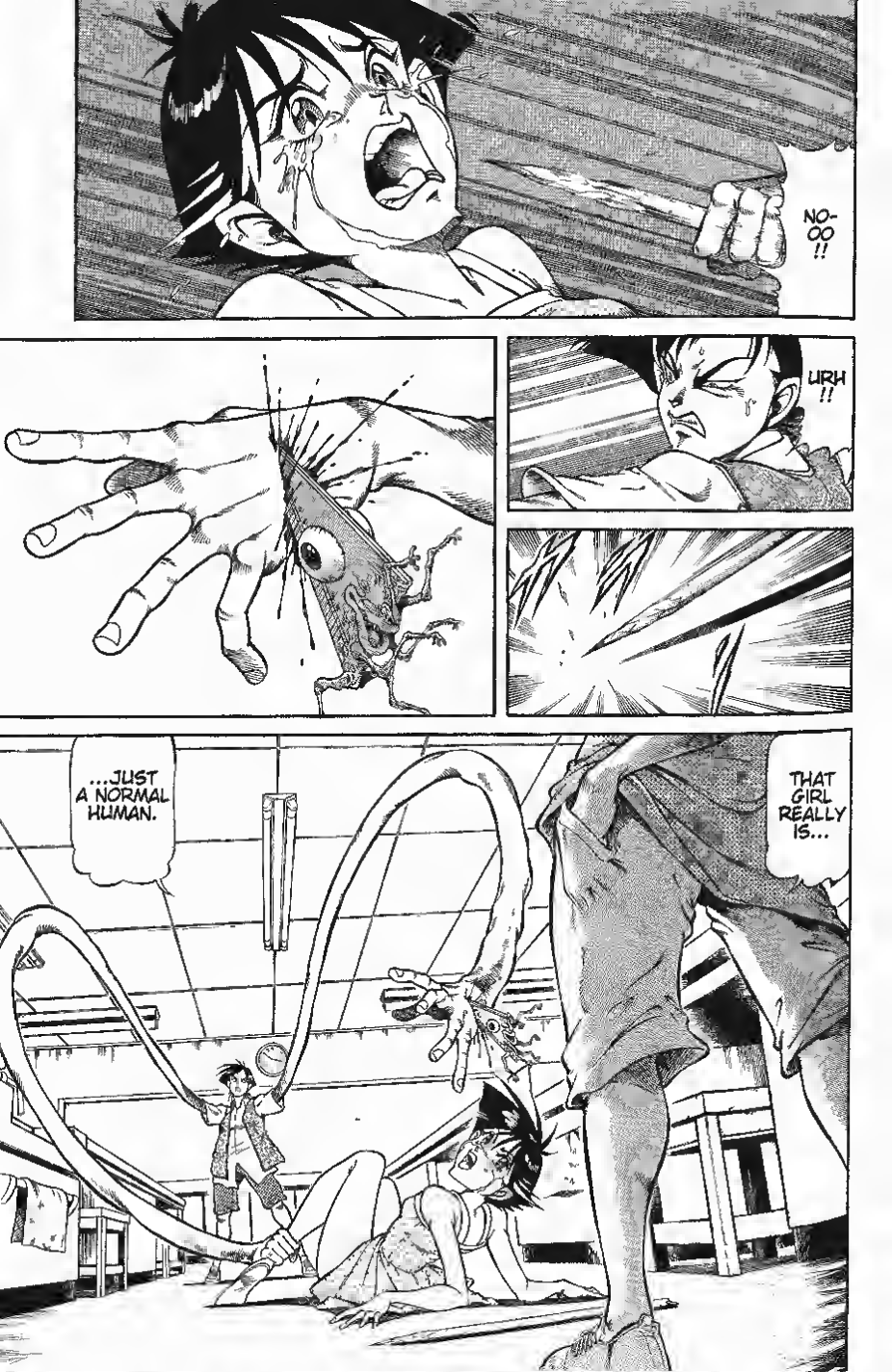
WHAT'S SO FUNNY?
AHA HAHA!!
YOU'RE NOTHING MORE THAN A FREAKING PERVERT.
THE POINT IS THAT YOU'RE THE SAME AS OOMORI AND HIS FRIENDS...
I'LL BEAT THAT...
ROTTEN ATTITUDE OUT OF YOU.
YES, PLEASE...
DO THAT...
I WANT YOU TO HURT ME WITH THE POWER YOU USED TO DEFEAT THOSE KIDS.
Y...YOU PERVERT SHIT-HEAD!!

N... NO, NOT THAT ...
HII !!
OF POWER ...
THIS KIND ...

WHAT KIND OF FREAK IS THIS GUY!?
WH...
...CHAIRUDO LIKE YOU...
I'M ALSO A...

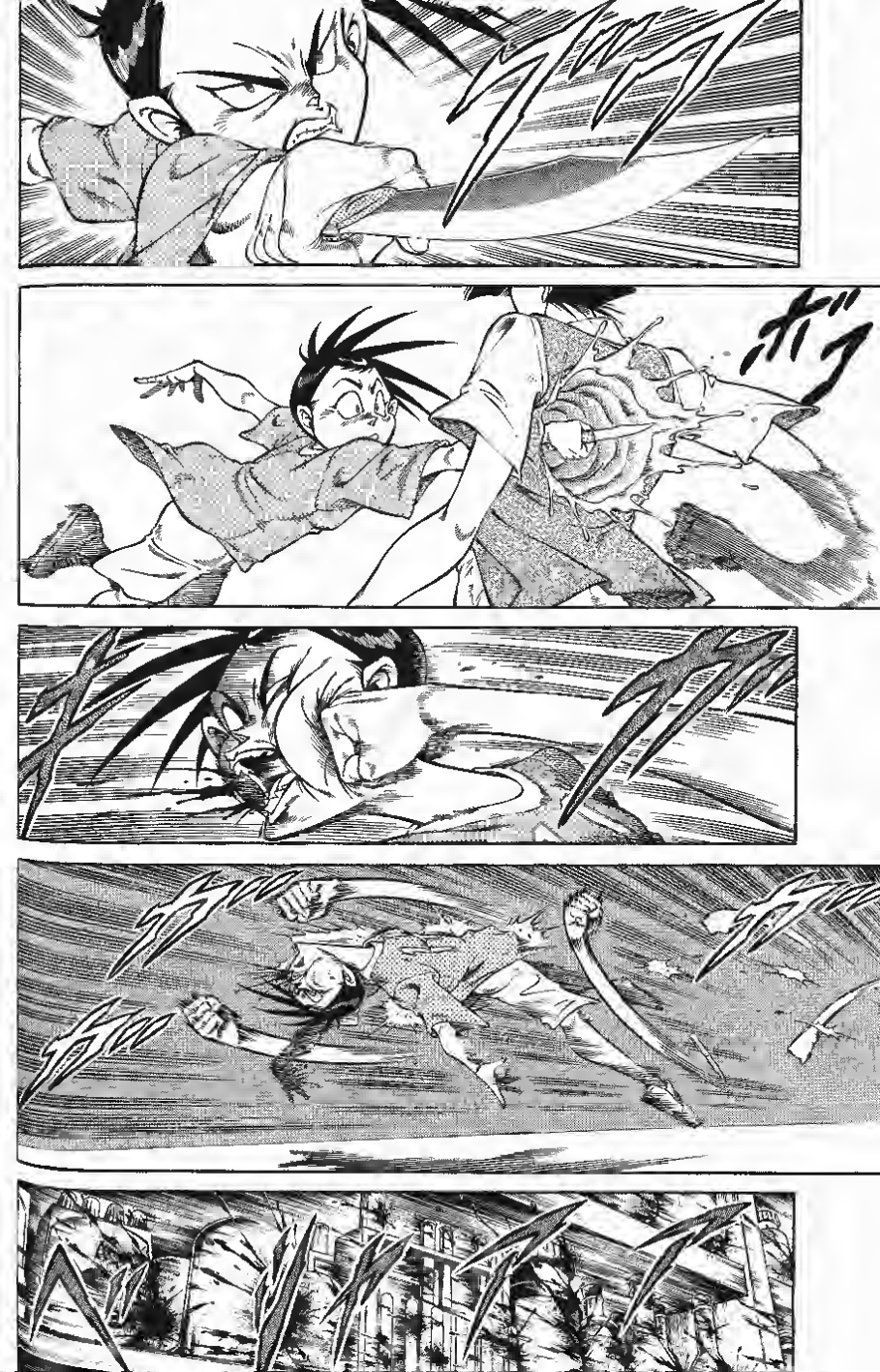
OU-WAA-AA!!
THIS IS ...
...MY POWER.
THE WHOLE OF MY BODY IS MADE OF A RUBBER-LIKE FLESH.
IN ORDER TO SURVIVE, EVERY CHAIRUDO HAS...
...AT LEAST ONE GREAT POWER.
WE SHOW OUR POWER TO OUR KIND FOR ONLY TWO REASONS. TO DEFEND OUR TERRITORY IN BATTLE, OR...
TO REPRO-DUCE OUR-SELVES.

NOW THEN. MATE WITH ME, AND...
GIVE BIRTH TO MY CHILD...
N...NO! I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THE CHAIRUDO ...
I'M JUST A NORMAL GIRL!!
THAT WOULD BE A SHAME ...
THEN I WOULD HAVE TO KILL YOU!
YOU'D BETTER REMEMBER!!


NO-OO !!
URH !!
THAT GIRL REALLY IS...
...JUST A NORMAL HUMAN.

HINA-GATA-KUN!!
SHE CAN'T GIVE BIRTH ...
...TO A CHAIRUDO.
SO, IT WAS YOU...
YOU... MISER-ABLE WORM !!
I'M HINA-GATA HEIJI ...
YES, THAT'S RIGHT. I'M A CHAIRUDO LIKE YOU.

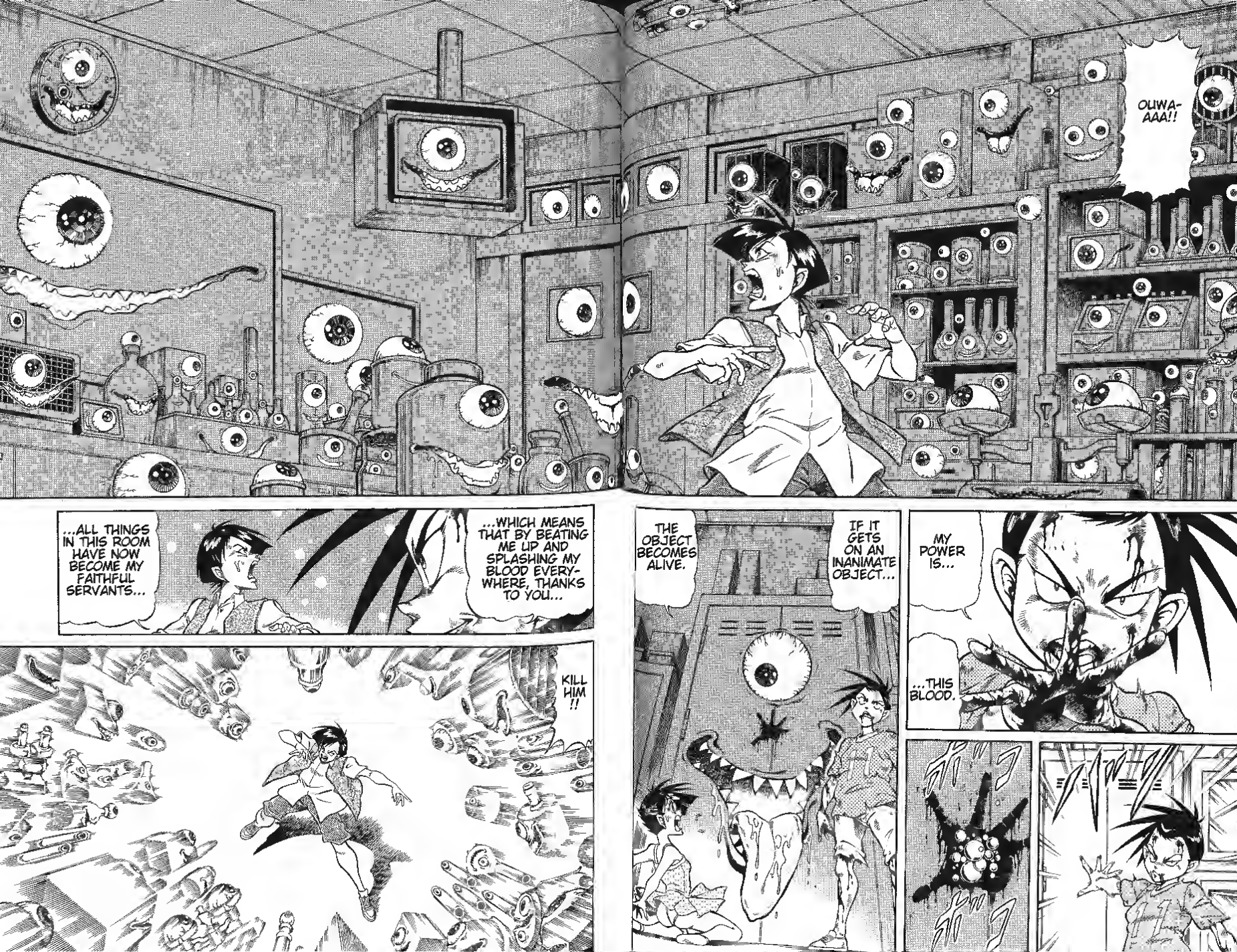
WHAT'S MORE IMPORTANT THAN KNOWING THAT YOU'RE NOT A CHAIRUDO, IS THAT...
I ABSOLUTELY CAN'T LET THIS...
GUY LEAVE THIS PLACE ALIVE...
KEEP OUT OF THIS!!
HI...HINAGATA-KUN YOU'RE A CHAI...
THAT'S THE RULE FOR TWO MALES OF THE SAME KIND.
THAT COUNTS FOR YOU TOO!!



HINA-GATA-KUN!!
BWAHAHA... IT SEEMS THAT EVEN IF YOU'RE A CHAIRUDO WITH A LITTLE BIT OF POWER...
... YOU STILL ARE NOTHING MORE THAN A BLOCKHEADED SHRIMP!!

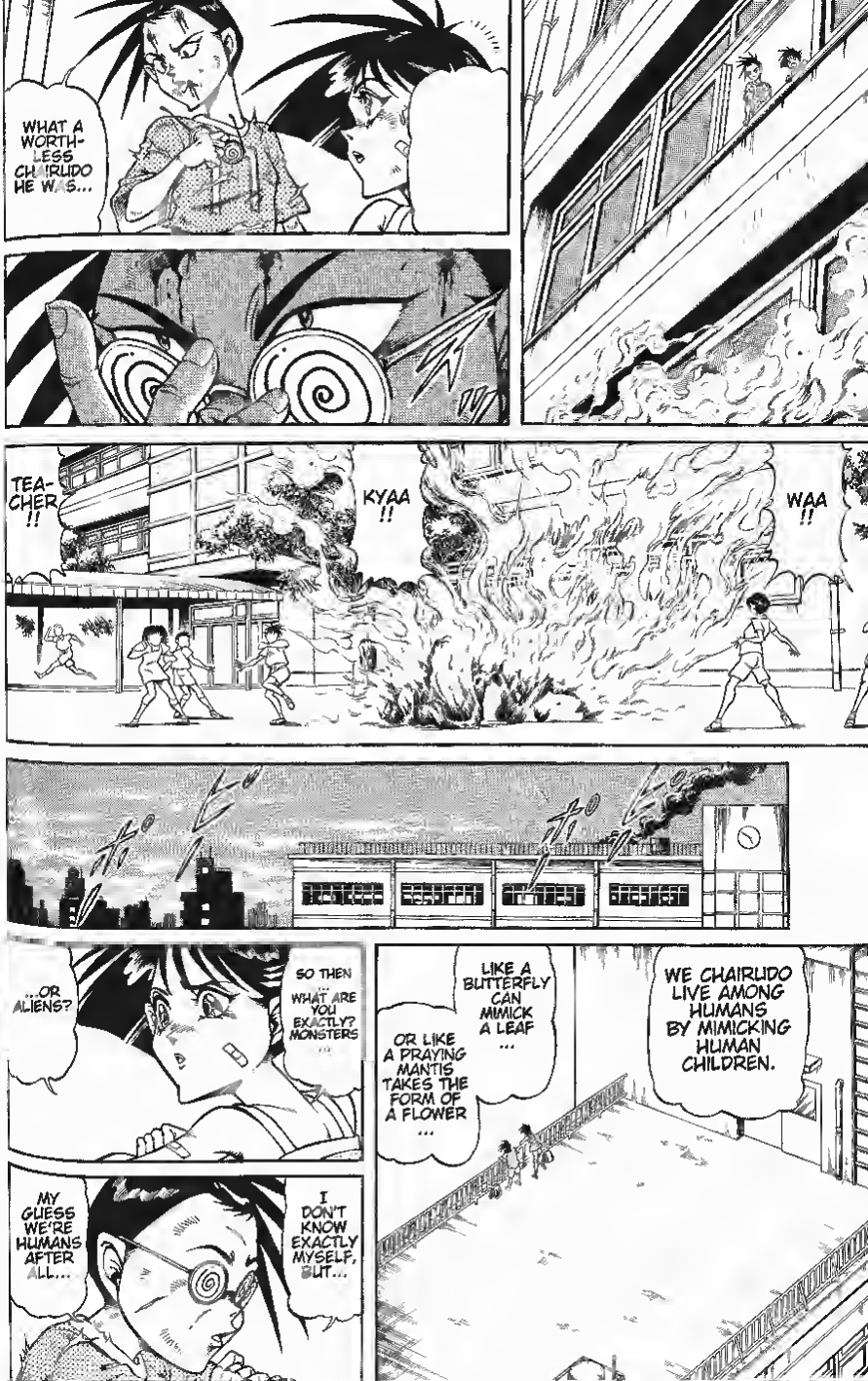
YES ...
..THAT I WAS A REAL FEMALE CHAIRUDO?
DID YOU DO THAT BECAUSE YOU THOUGHT ...
IT WAS YOU, NO?
YOU HAVE SAVED ME FROM OOMORI AND HIS FRIENDS ..
I ...
...AM NOT A HUMAN.
... IT WOULD BE NICE IF IT WAS SO.
I WAS THINKING THAT...
BUT...
...YOU CAN'T FALL IN LOVE WITH ME, BECAUSE ...
AL-READY ...
DIE ...
PHEH. A HUMAN FEMALE AND A MALE CHAIRUDO...
YOU'RE BOTH SO WORTHLESS THAT IT ANNOYS ME THAT I'VE GOT TO TAKE CARE OF YOU.

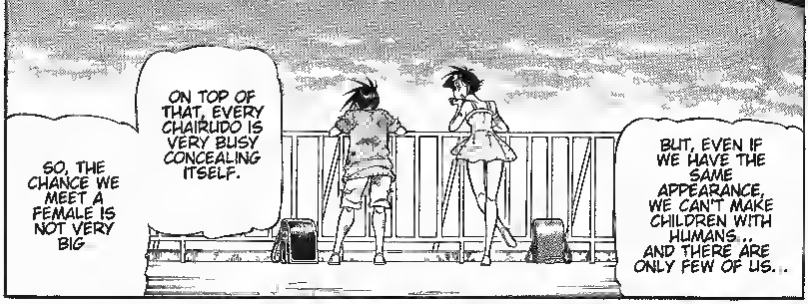
DON'T GET YOUR HOPES UP TOO SOON...
WELL ...
HE STILL HAS HIS SURVIVAL SPELL.
NO MATTER HOW SMALL AND WEAK THE BEING IS ..
UH!?
OU-WAA!!

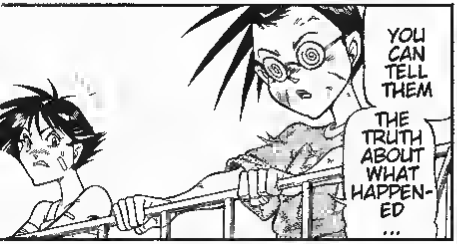

OUWA-AAA!!
...ALL THINGS IN THIS ROOM HAVE NOW BECOME MY FAITHFUL SERVANTS...
...WHICH MEANS THAT BY BEATING ME UP AND SPLASHING MY BLOOD EVERY-WHERE, THANKS TO YOU...
KILL HIM !!
THE OBJECT BECOMES ALIVE.
IF IT GETS ON AN INANIMATE OBJECT...
MY POWER IS...
...THIS BLOOD.

S... STOP!!
PLEASE, SPARE ME!!
HIII!!
WE HAVE TO FOLLOW THE LAW ...
.. OF THE CHAI-RUDO ...
IN A TERRITORY WITH ONE FEMALE ...
TWO MALES IS TOO MANY.

AAAH
...
GYAAA-
AAAA!!


WHAT A WORTH-LESS CHAIRUDO HE WAS...
TEA-CHER !!
KYAA !!
WAA !!
SO THEN ... WHAT ARE YOU EXACTLY? MONSTERS ...
...OR ALIENS?
I DON'T KNOW EXACTLY MYSELF, BUT...
MY GUESS WE'RE HUMANS AFTER ALL...
WE CHAIRUDO LIVE AMONG HUMANS BY MIMICKING HUMAN CHILDREN.
LIKE A BUTTERFLY CAN MIMICK A LEAF ...
OR LIKE A PRAYING MANTIS TAKES THE FORM OF A FLOWER ...


SO, THE CHANCE WE MEET A FEMALE IS NOT VERY BIG
ON TOP OF THAT, EVERY CHAIRUDO IS VERY BUSY CONCEALING ITSELF.
BUT, EVEN IF WE HAVE THE SAME APPEARANCE, WE CAN'T MAKE CHILDREN WITH HUMANS.. AND THERE ARE ONLY FEW OF US..


YOU CAN TELL THEM
THE TRUTH ABOUT WHAT HAPPENED ...

THERE'S QUITE AN UPROAR DOWN BELOW.
SAY ... WHAT SHOULD WE DO?

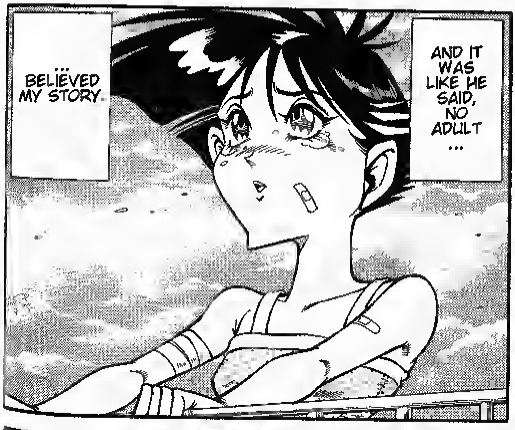
YOUR SECRET WILL BE EXPOSED, HINAGATA-KUN!!
BUT IF WE DO THIS,

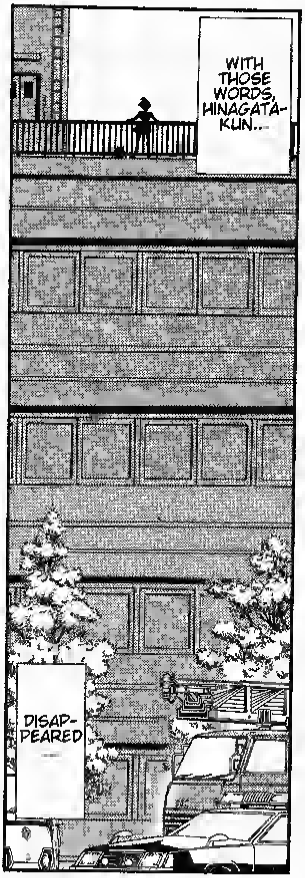
...BUT, THAT MEANS I'LL HAVE TO GO ...

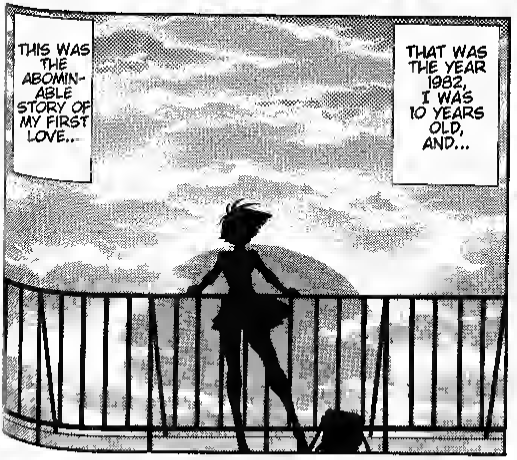
...SUCH A HORROR STORY ...
NOONE WILL BELIEVE IT ANYWAY, ...

WA...WATCH OUT, HINAGATA-KUN! THIS IS THE ROOF...!!

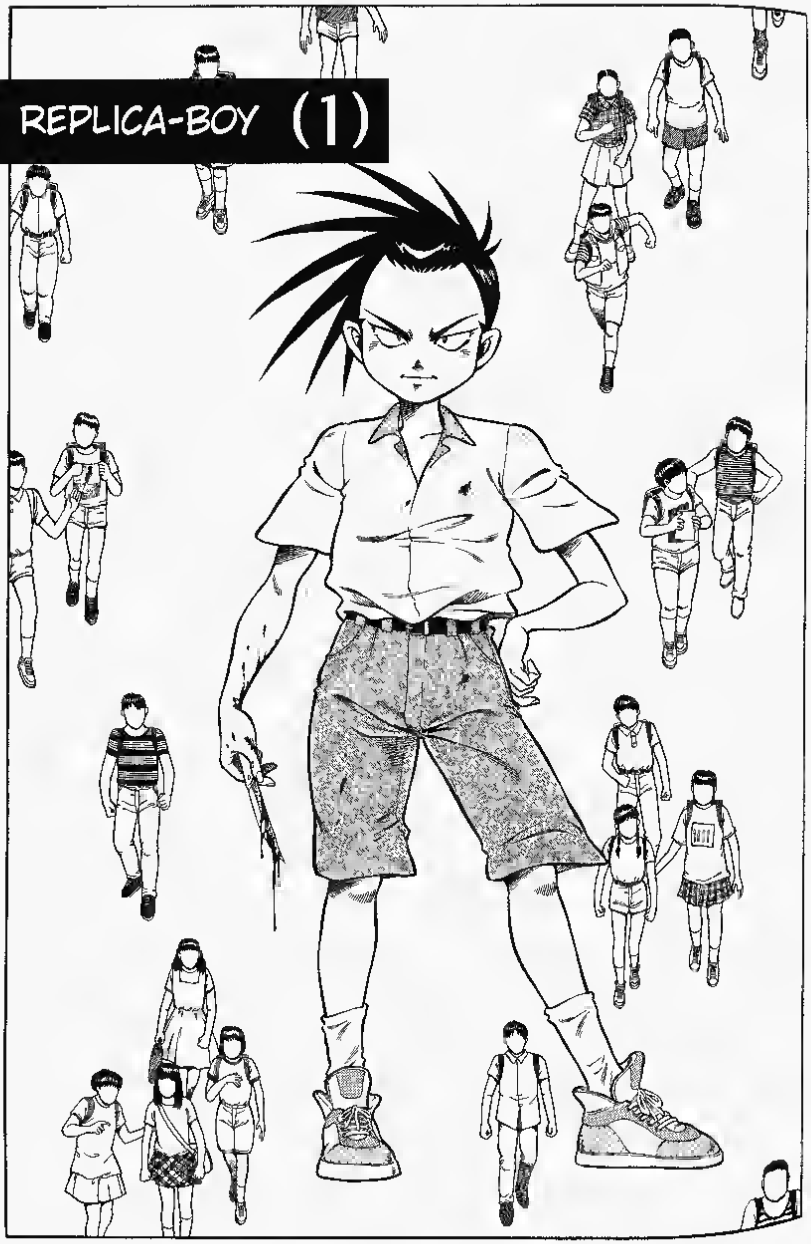
FARE-
WELL
...
AYU-
KAWA-
SAN!

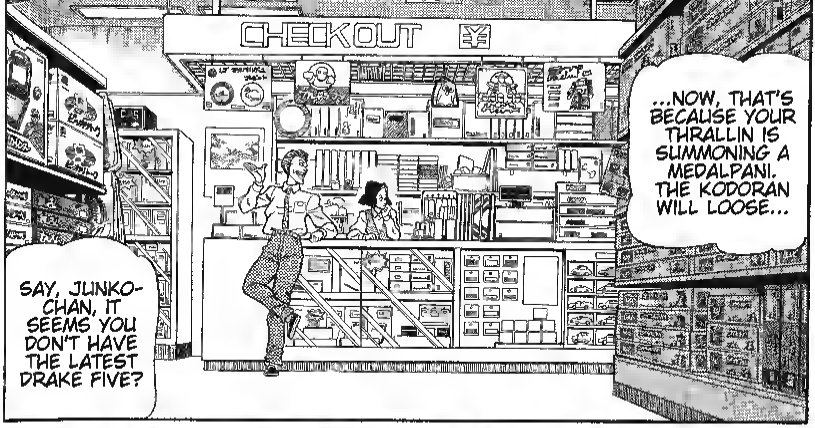

...
BELIEVED
MY STORY.
AND IT
WAS
LIKE HE
SAID,
NO
ADULT
...

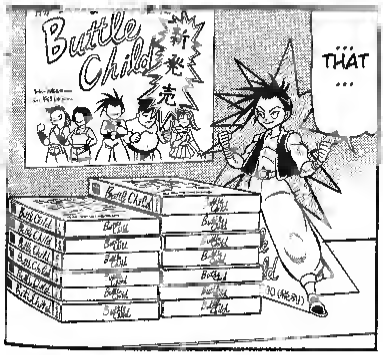

WITH
THOSE
WORDS,
HINAGATA-
KUN...
DISAP-
PEARED

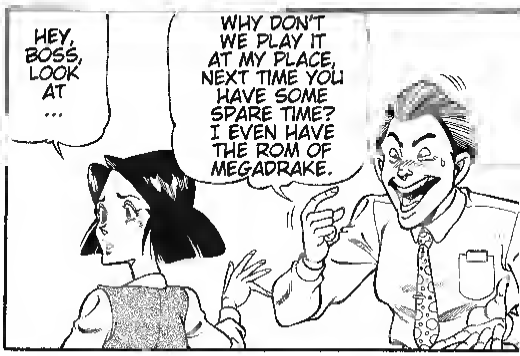

THIS WAS
THE
ABOMIN-
ABLE
STORY OF
MY FIRST
LOVE...
THAT WAS
THE YEAR
1982,
I WAS
10 YEARS
OLD,
AND...

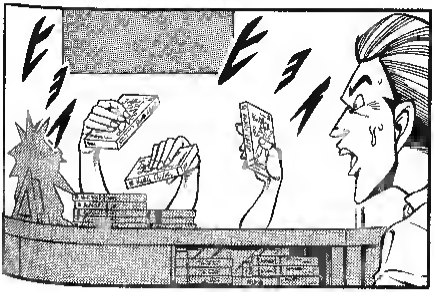
REPLICA-BOY (1)




CHECKOUT
SAY, JUNKO-CHAN, IT SEEMS YOU DON'T HAVE THE LATEST DRAKE FIVE?
...NOW, THAT'S BECAUSE YOUR THRALLIN IS SUMMONING A MEDALPANI. THE KODORAN WILL LOOSE...


Battle Child
...THAT ...

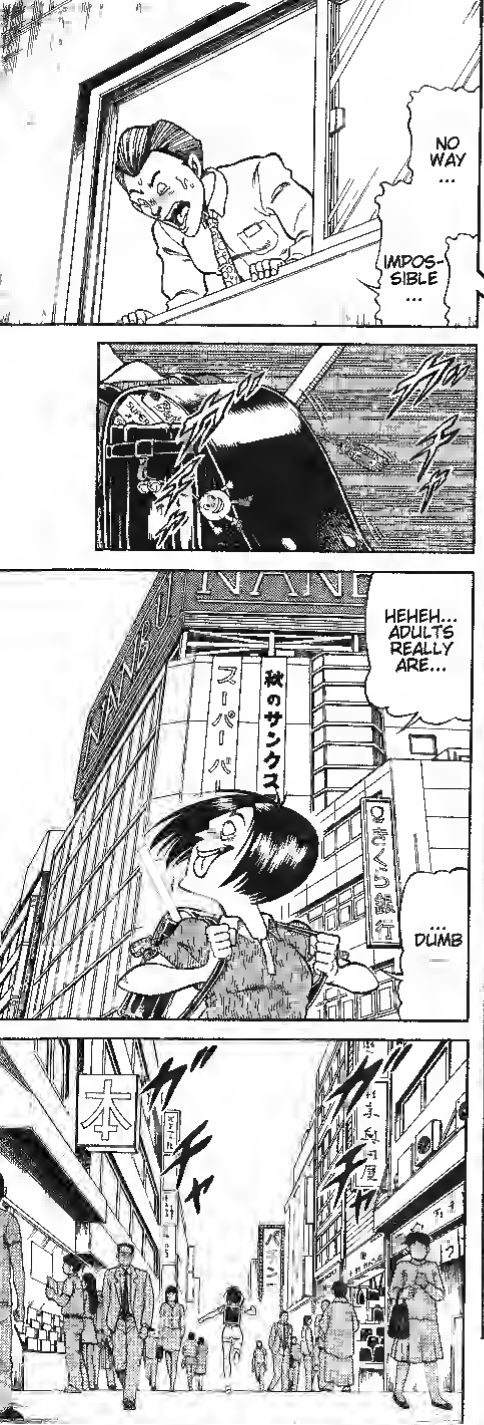

HEY, BOSS, LOOK AT ...
WHY DON'T WE PLAY IT AT MY PLACE, NEXT TIME YOU HAVE SOME SPARE TIME? I EVEN HAVE THE ROM OF MEGADRAKE.



Battle Child
SUPER FAMICOM

YOU, OVER THERE!!
HEY !!
HOLD THE THIEF!!
BOSS !!
HEH... THAT'S A STUPID BRAT.
LIKE A MOUSE IN A TRAP.

WHAT HAVE I DONE?
YOU'RE HURTING ME...
I'VE GOT YOU!!
I WON'T LET YOU GET AWAY ANYMORE !!
IT'S NOT HIM!?
UUH!?
I SEE !!
OH YES, I SAW HIM. HE LOOKED CONFUSED AND JUMPED THROUGH THE WINDOW ...
JUST NOW, ONE BRAT ENTERED THE RESTROOM FOR SURE ...
HEY!?
WE'RE ON THE SIXTH FLOOR ...
WAIT A MINUTE


NO WAY ...
IMPOS-SIBLE ...
ヒィ
NA!
ガ
ガ
ガ
ガ
HEHEH... ADULTS REALLY ARE...
秋のサンクス
スーパーバ
ひきこもり銀行
... DUMB
本
ガチャ
ガチャ

ON THE OTHER SIDE IS THE PE STORAGE ...
AH, AND THE STAFF ROOM... WE ALREADY VISITED THAT ONE.
SO THE TOILETS ARE OVER THERE...
AND THERE IS THE LIBRARY ...
WELL, THEN ... IF YOU HAVE A PROBLEM ...ASK ME ANYTHING YOU WANT.
THANK YOU VERY MUCH, IWAAKE-SAN.
OH NO, IT'S OK ... THAT WAS MORE THAN ENOUGH!!
UHM, HAVE I FORGOTTEN SOMETHING ...?
THAT WON'T BE NECES...
UH, WELL, NO...
BECAUSE AFTER ALL, I AM ...
THE CLASS REPRESEN-TATIVE.
OK. NOW, LET ME WALK YOU SAFELY HOME, HINAGATA-KUN.

I KNOW... WHY DON'T YOU COME TO MY HOUSE AND WE CAN HAVE SOME FUN!!
I'LL GIVE YOU A TOUR OF THE TOWN ON OUR WAY BACK ...
YOU DID TRANSFER TO MY CLASS, NO?
DON'T BE SO RESERVED!
THIS ONLY JUST NOW HIT THE STORES!!
IT'S SO NEW, IT'S IMPOSSIBLE TO FIND AT REDUCED PRICES OR SECOND-HAND!
Battle Child
WAAOW!! INCREDIBLE! THIS IS BUTTLE CHILD!!
I WANT TWO OF THEM!!
I... I'LL BUY ONE!!
ME TOO!!
OK, GUYS. THE EARLY BIRDS GET THE WORM!
I'M GIVING A 30% REDUCTION!
HEH HEH ...
A PLEASURE DOING BUSINESS WITH
YOU'RE CROSSING THE LINE!!
HOLD IT!! TSURA-KAWA!!

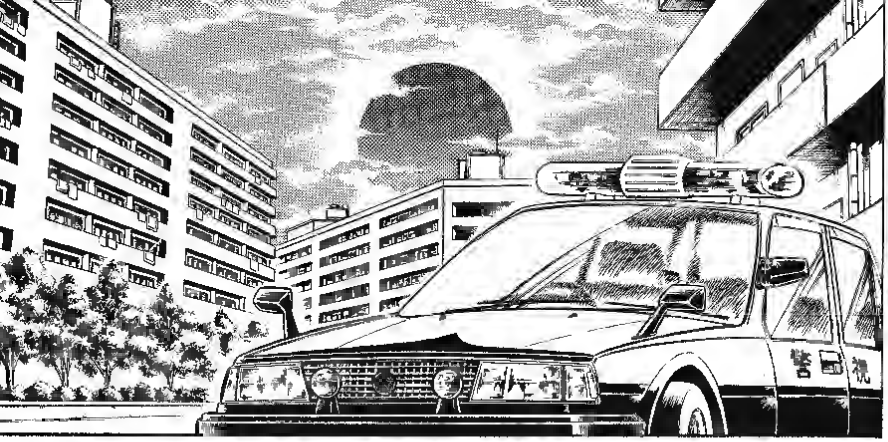
ONLY YOU, IWAAKE MOMOKO-SAN...
PHEW ... IT'S ...
I ALREADY TOLD YA' MORE THAN ONCE THAT IT'S FORBIDDEN TO SELL THAT AMOUNT OF THINGS AT SCHOOL...
THIS TIME, I'M DEFINITELY TALKING TO THE TEACHER ABOUT IT!
LOOK, I'LL GIVE YOU A SPECIAL 40% REDUCTION.
DON'T BE SO RASH, MOMOKO.
GIVE US 40% TOO, TSUKAWA ...
IF THAT'S THE CASE, MAYBE I'LL TALK TO THE TEACH TOO.
HEY! THAT'S NOT FAIR!!
I'LL GIVE 'YA ALL 50%!
OK... IT'S SETTLED!
OH NO, YOU GOT ME THERE...
THE CUSTOMERS THESE DAYS REALLY ARE DIFFICULT...
THAT STUFF IS STOLEN!
SO, IT'S AS I THOUGHT ...

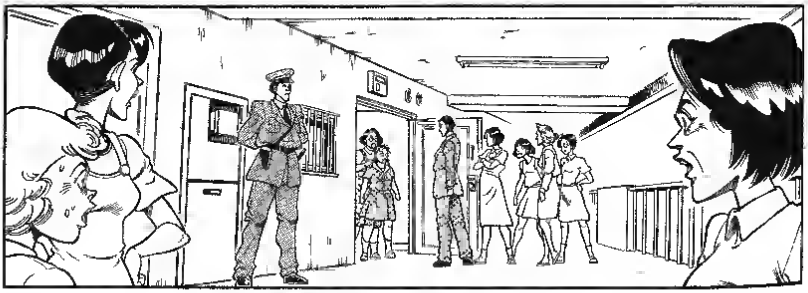
IS IT POSSIBLE THAT YOU'RE A MEMBER ...
...OF THAT GANG OF CHILD ROBBERS?
EH?
YOU GOT IT WRONG... THAT'S... BECAUSE THE STUFF IS COMING FROM A SPECIAL CHANNEL.
SUCH A REDUCTION ON LEGIT GOODS IS VERY SUSPICIOUS!!
IT SEEMS THAT EVERY TIME, IT WAS A TOTALLY DIFFERENT KID ...
...AND THEY HAVE NEVER BEEN ABLE TO CATCH ANYONE OF THEM.
I HEARD THAT THERE HAVE BEEN A LOT OF THEFTS IN ...
...THE NEIGHBORHOOD STORES RECENTLY, ALL COMMITTED BY CHILDREN.
I'D CONCLUDE THAT THEY ARE AFTER MONEY INSTEAD OF SOME SPECIFIC GOODS.
AND IT SEEMS THAT THE THIEVING GANG ISN'T SYSTEMATICALLY TARGETTING ANYTHING IN PARTICULAR, SO
THEN EVEN YOU GUYS WHO ARE BUYING IT FROM HIM WILL GET INTO TROUBLE.
IF THAT GAME IS COMING OUT OF SUCH A CHANNEL ...

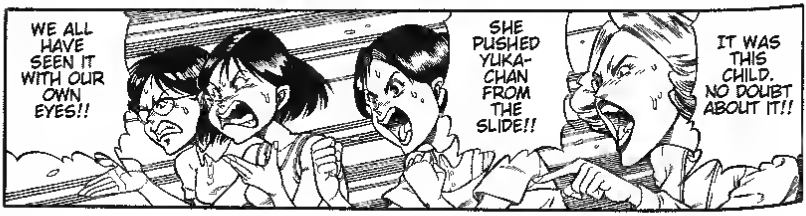
I...I'M GIVING IT BACK ...
ME TOO ...
NOW THEN, SHALL I TALK ABOUT THESE THINGS YOU BOUGHT ...
...TO THE POLICE?
WAIT A SEC, GUYS!!
SHE'S TALKING UTTER BULLSHIT ...
WE DON'T NEED IT!!
THIS IS THE LAST TIME I'M LETTING YOU GET AWAY WITH THIS.
YOU'D BETTER REMEMBER, TSURAKAWA-KUN!
NOW... LET'S GO HOME, HINAGATA-KUN...
OK ...

...WON'T LET YOU GET AWAY WITH THIS!
BUT I...
NO... THIS TIME IT'S MY TURN!!
MOVE!
KYA-AA!!
HEY! HEY! IT'S DANGEROUS TO FIGHT IN THIS PLACE.
YUKA-CHAAN! TIME TO GO HO-OME!!
HO... TIME SURE FLIES BY.

SAY... BIG SIS, DOES IT HURT ...
WHEN YOU FALL!?
NO, NO. IT DOESN'T HURT AT ALL.
BECAU-SE ...
WHEN YOU BREAK YOUR NECK, ...
YOU DIE INSTANTLY.





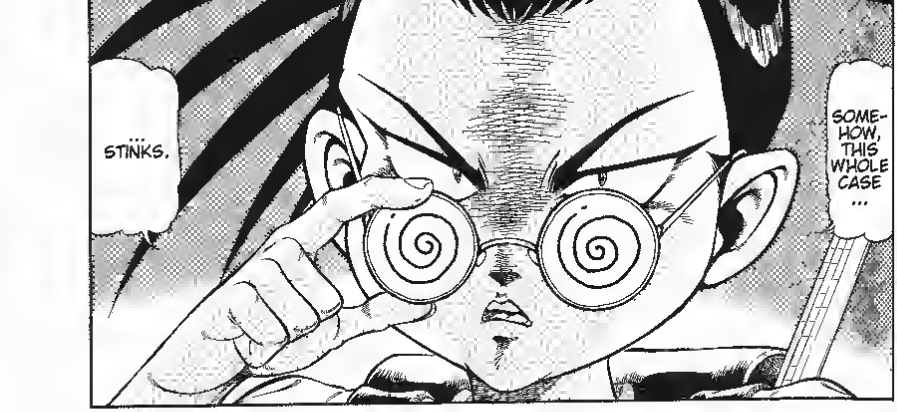

WE ALL HAVE SEEN IT WITH OUR OWN EYES!!
SHE PUSHED YUKA-CHAN FROM THE SLIDE!!
IT WAS THIS CHILD. NO DOUBT ABOUT IT!!

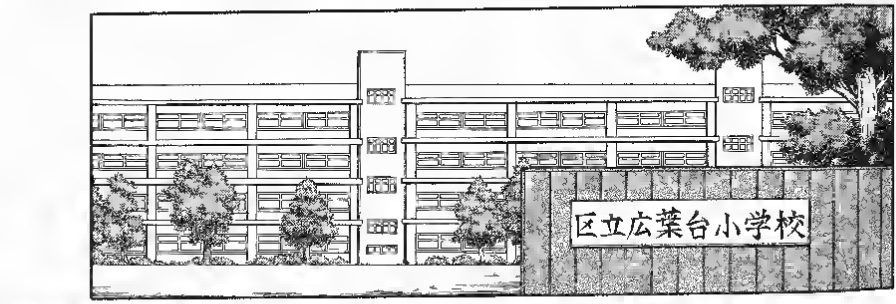
FORTUNATELY FOR YOU, THE CHILD ISN'T DEAD YET, BECAUSE IF THE WORST HAPPENS, THIS WILL BECOME...

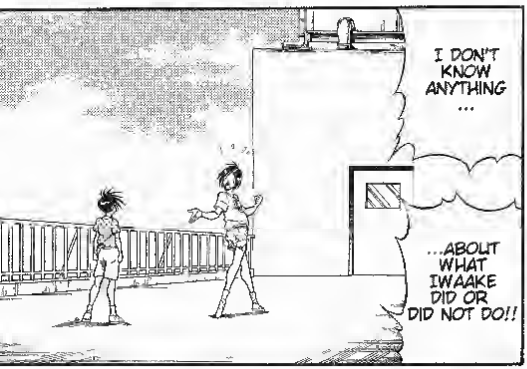
... DO SUCH A THING!!
IT'S A LIE. I'D NEVER ...

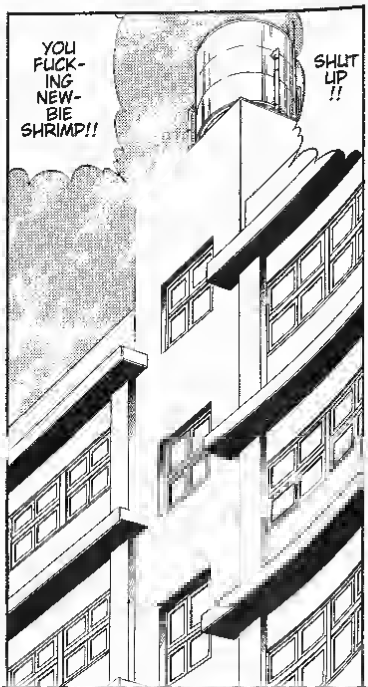
...LEGITI-MATE MURDER CASE.

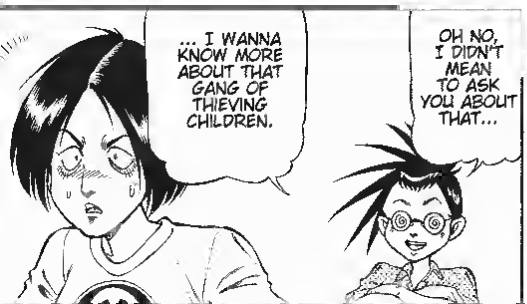
YOU TOO DON'T BELIEVE ME?
THAT'S SO CRUEL, MOM ...
MOMOKO! TELL ME THE TRUTH!!
YOU ONLY PUSHED THE KID BY ACCIDENT, NO?!
UH, SIR ...
N... NO ...
...ANY OTHER ADULT?
...MOMOKO WAS TOGETHER WITH ME AT THE SHOP BEFORE THE STATION.
AT THE TIME THE ACCIDENT HAPPENED, ...
SOME-ONE WORKING IN THE SHOP OR ...
IS THERE ANY WITNESS THAT CAN CONFIRM THIS?
ANYWAY, WE CAN'T STAY HERE ...
MOMMY IS GONNA ACCOMPANY YOU TO THE POLICE STATION.

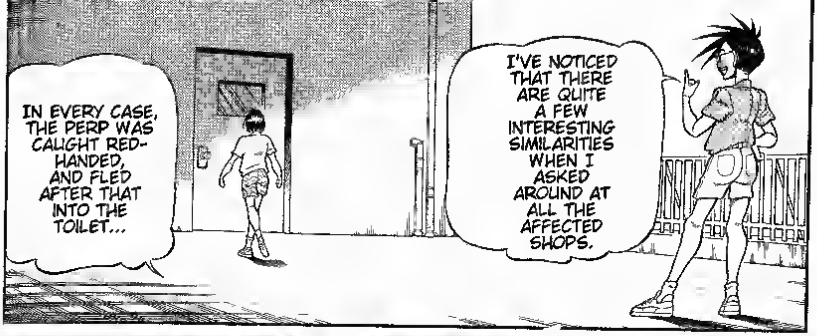

SOME-
HOW,
THIS
WHOLE
CASE
...
...
STINKS.

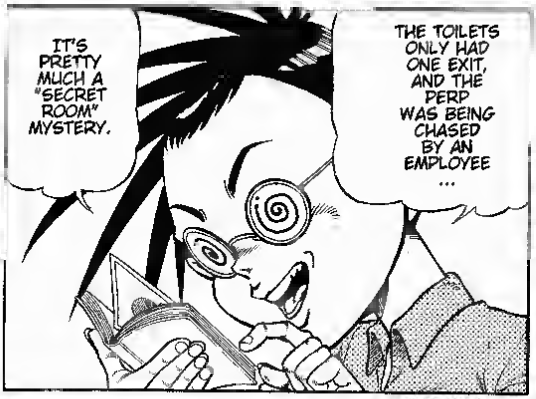

区立広葉台小学校

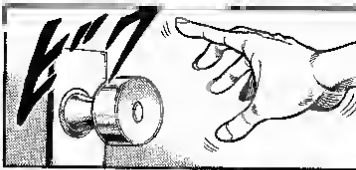

I DON'T
KNOW
ANYTHING
...
...ABOUT
WHAT
IWAAKE
DID OR
DID NOT DO!!


YOU
FUCK-
ING
NEW-
BIE
SHRIMP!!
SHUT
UP
!!

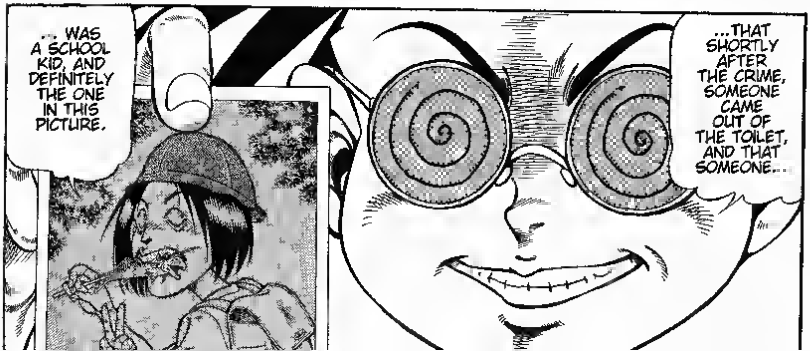

... I WANNA
KNOW MORE
ABOUT THAT
GANG OF
THIEVING
CHILDREN.
OH NO,
I DIDN'T
MEAN
TO ASK
YOU ABOUT
THAT...


IN EVERY CASE, THE PERP WAS CAUGHT RED-HANDED, AND FLED AFTER THAT INTO THE TOILET...
I'VE NOTICED THAT THERE ARE QUITE A FEW INTERESTING SIMILARITIES WHEN I ASKED AROUND AT ALL THE AFFECTED SHOPS.



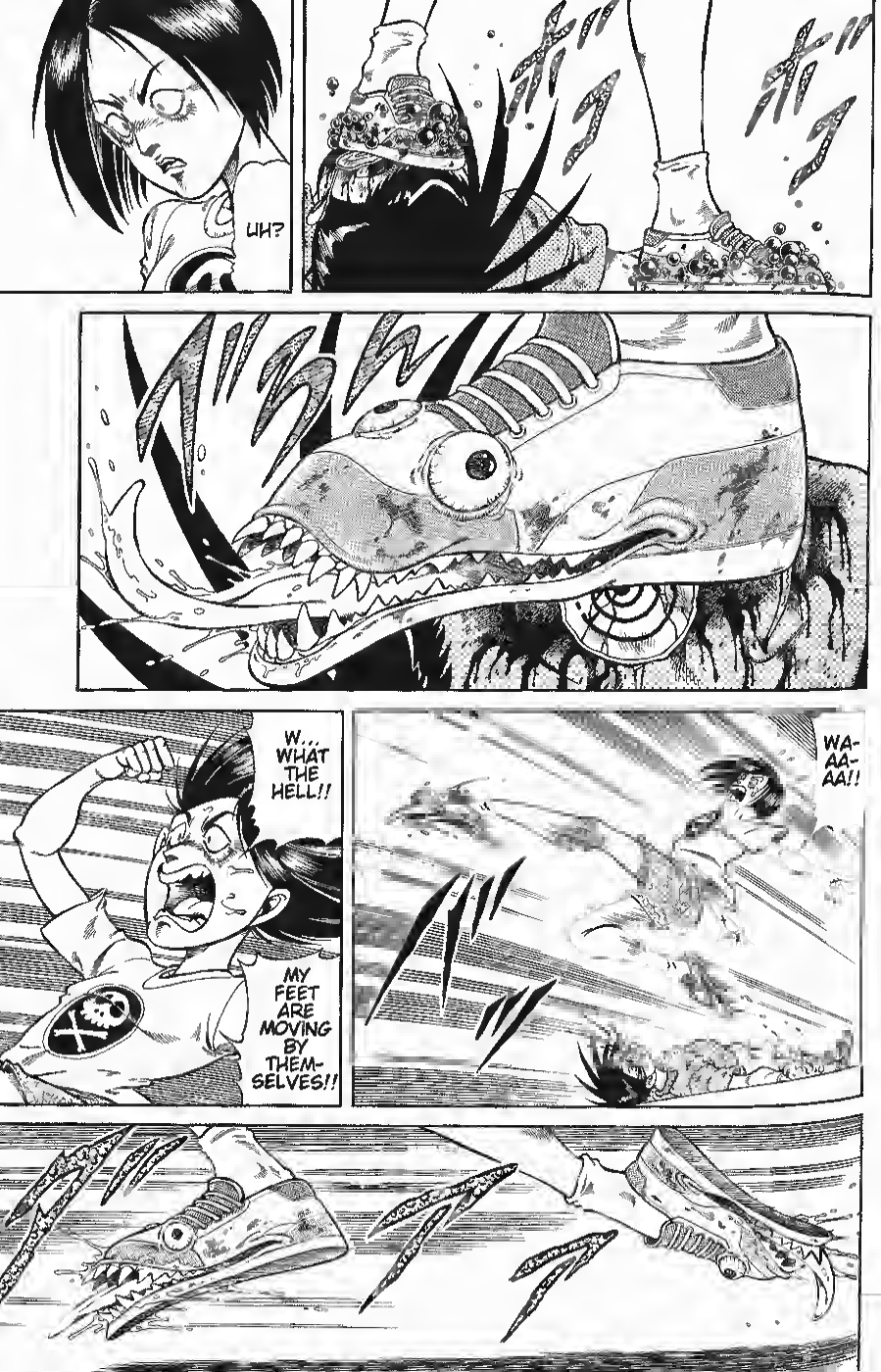


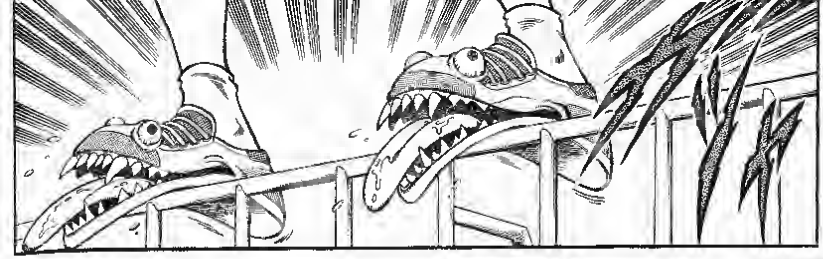
<KINDAICHI SHOUNEN IS A FAMOUS DETECTIVE MANGA SERIES>


... WAS A SCHOOL KID, AND DEFINITELY THE ONE IN THIS PICTURE.
...THAT SHORTLY AFTER THE CRIME, SOMEONE CAME OUT OF THE TOILET, AND THAT SOMEONE...

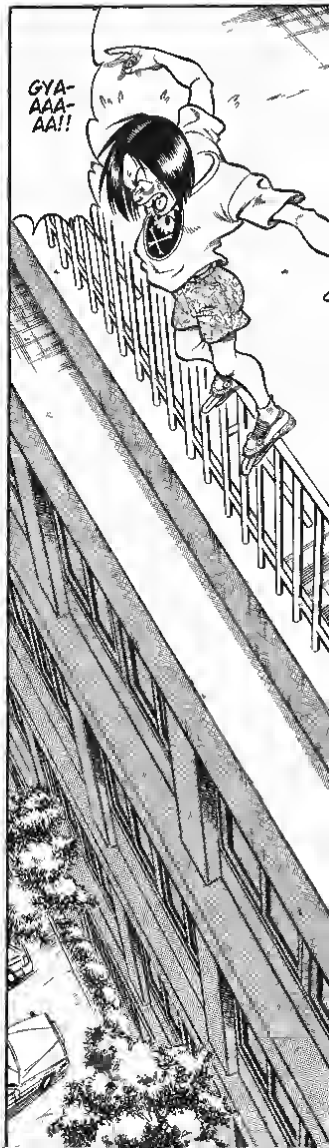
...YOU ARE A MEMBER OF THAT GANG...
AS I THOUGHT, TSURA-KAWA-KUN...
IF YOU'LL STICK YOUR NOSE IN THIS ANY FURTHER...
...YOU'LL GET HURT MUCH MORE THAN THIS.
...SHOULD NOT PUT ON THE AIR OF AN ALLY OF JUSTICE!!
A FUCKING WEAKLING SHRIMP LIKE YOU...
JUST LIKE...
IWAAKE-SAN, PERHAPS?
'YA GOT THAT RIGHT!!
YEA!!

WHEN HE USES THAT POWER, HE CAN EASILY DISAPPEAR FROM A TOILET,
...AND HE CAN EASILY FRAME SOMEONE ELSE FOR A MURDER THEY DIDN'T COMMIT.
OUR BOSS IS REALLY POWERFUL...
IF YOU VALUE YOUR LIFE, YOU DON'T WANT TO MESS AROUND WITH *THAT* GUY.
THAT GUY?
THE BOSS OF OUR GANG.
...
LIKE A SIMPLE TRICK...
THAT SEEMS ...
...HE STILL MERELY THE BOSS OF A GANG OF SCHOOL KIDS?
...BUT, IF THERE IS SUCH A GUY, WHY IS...
...A REAL SUPER POWER.
IDIOT! IT'S NO TRICK, IT'S...
...
THAT I WANTED TO HEAR.
THAT'S THE THING ...
HEH... WELL, THAT'S BECAUSE ...
... HE IS A *CHILD* JUST LIKE US.


UH?
W... WHAT THE HELL!!
MY FEET ARE MOVING BY THEM-SELVES!!
WA-AA-AA!!



...SUCH A POWER.
UNFORTUNATELY, ME TOO, I HAVE ...

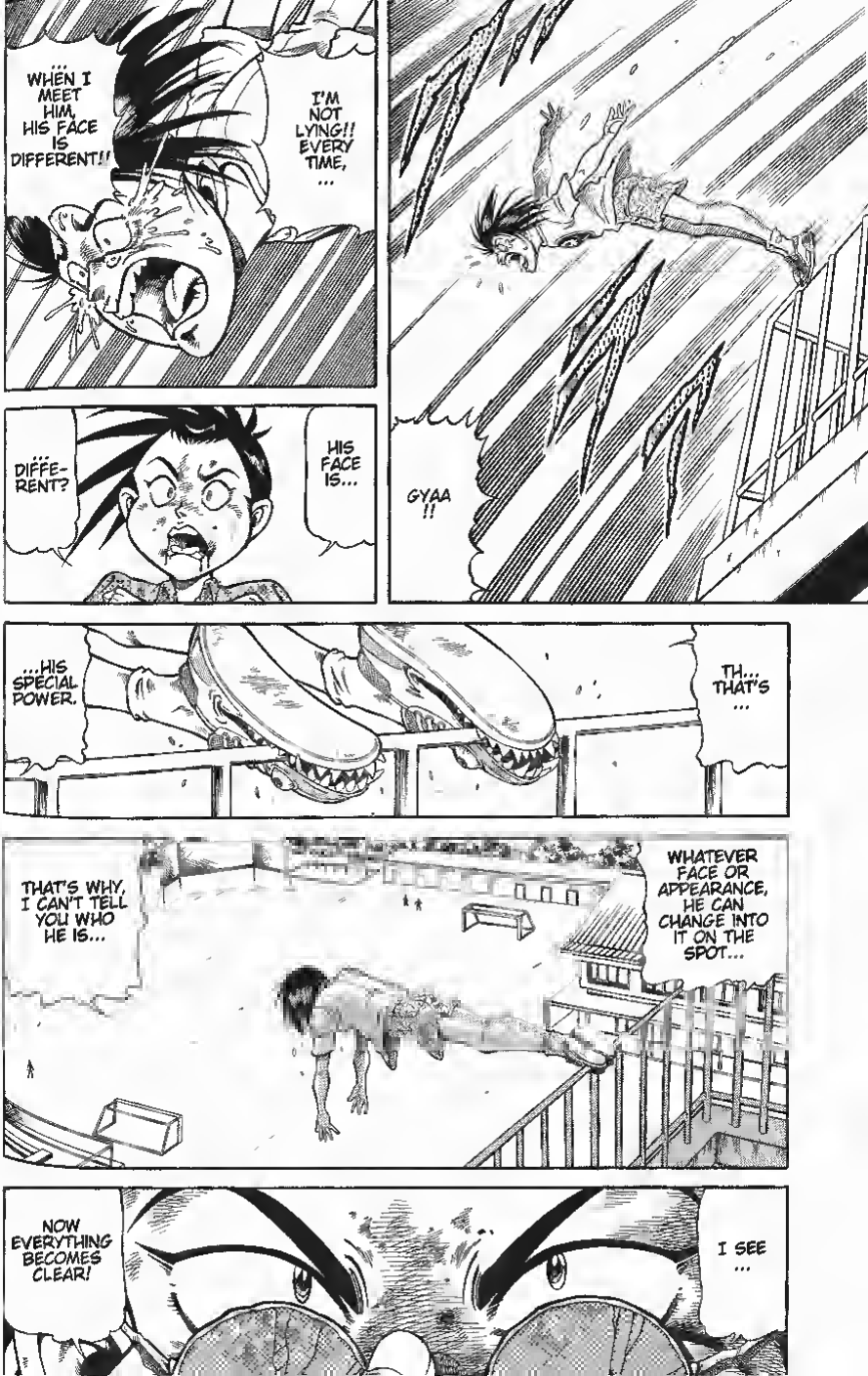

GYA-AAA-AA!!

DANCE ...

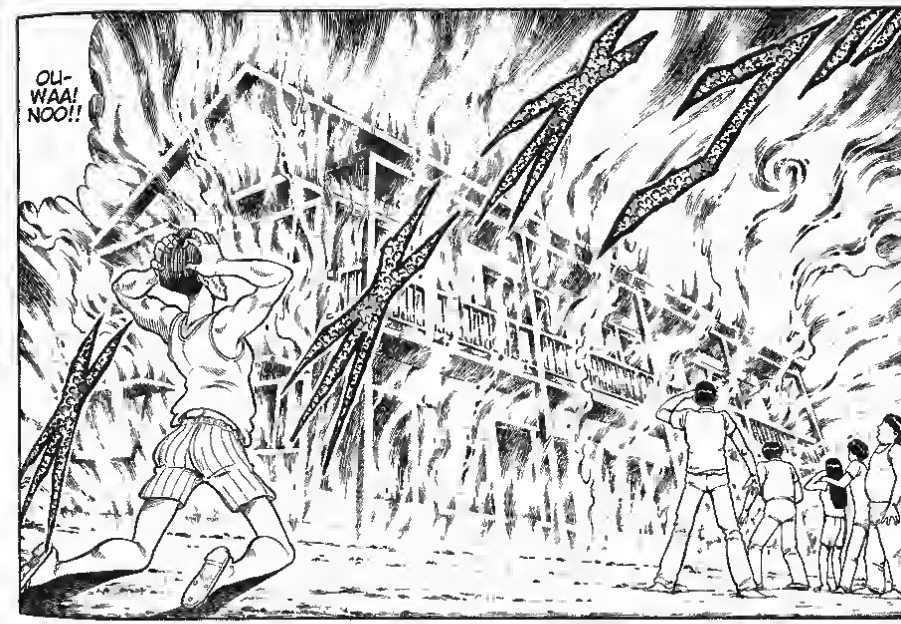
WH... WHAT ...

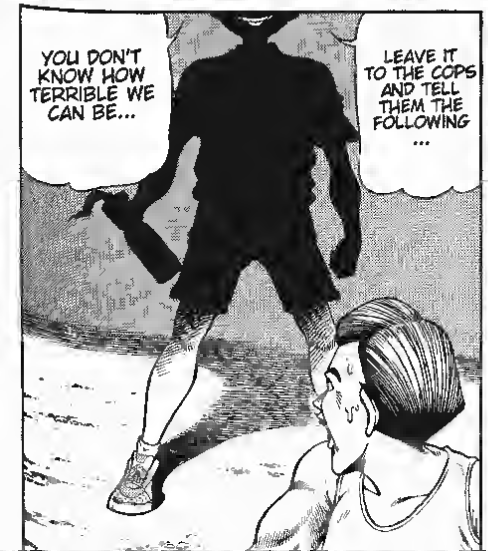
HIEE !!!

PLEA-
ASE
!!
S...
STOOOP
!!
WAIT,
HINA-
GATA-
KUN!!
I'LL
TELL
YOU
EVERY-
THING!!
BUT
YOU'LL
SURELY
DIE IF
YOU FALL
FROM THIS
HEIGHT...
THAT
LITTLE
CHILD
WAS
MERELY
HURT,
Y...
YES
!
YOUR
BOSS,
IS HE
A PUPIL
FROM
THIS
SCHOOL?
...
DON'T
KNOW.
I...
WHAT'S
HIS
NAME?


...
WHEN I MEET HIM, HIS FACE IS DIFFERENT!!
I'M NOT LYING!! EVERY TIME, ...
GYAA !!
.....
DIFFE-RENT?
HIS FACE IS...
...HIS SPECIAL POWER.
TH... THAT'S ...
THAT'S WHY, I CAN'T TELL YOU WHO HE IS...
WHATEVER FACE OR APPEARANCE, HE CAN CHANGE INTO IT ON THE SPOT...
NOW EVERYTHING BECOMES CLEAR!
I SEE ...

... THAT GUY COULD AS WELL BE WORKING ALL BY HIMSELF...
YOU TALK ABOUT A COMPLETE GANG, BUT...
HOW HE FRAMED IWAAKE-SAN...
HOW THE CULPRIT ESCAPED FROM THE TOILET...
WELL, THANKS, TSURA-KAWA-KUN...
YOU HAVE BEEN VERY HELPFUL.
PFF... I'LL MAKE IT SEEM ...
...LIKE HE HAS HAD SOME BAD DREAM.
UH?
...THAT DAMN CHAIRUDO ...
I'LL HAVE TO GET RID OF HIM...
...HE'LL RUIN THIS GOOD TERRITORY.
IF I LET THAT BOSS DO AS HE PLEASES ...


OU-
WAA!
NOO!!


YOU DON'T KNOW HOW TERRIBLE WE CAN BE...
LEAVE IT TO THE COPS AND TELL THEM THE FOLLOWING ...

A...ALL MY GAMES ...
THEY'RE ALL GOING UP IN SMOKE...

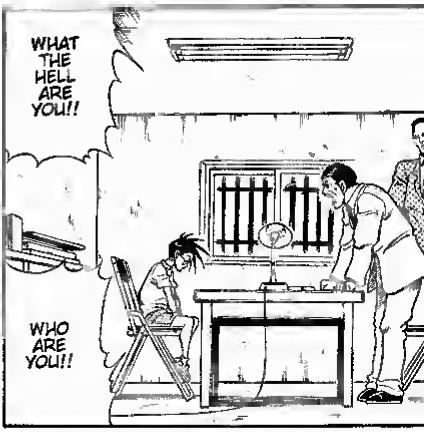
...YOU BLABBERED ABOUT THINGS YOU SHOULDN'T HAVE...
THAT'S BECAUSE ...

BY "WE", YOU MEAN ...
THEN THE FIRE WAS Y... NO WAY...
BEWARE OF THE
CHAIRUDO !!
... AS WITH ME.
IT'S THE SAME ...
THAT'S A LIE!! RIDI-CULOUS!
PERHAPS, BUT THERE ARE MANY PEOPLE WHO CLEARLY SAW HIS FACE.
...CAN'T BE AN ARSONIST ?
HINA-GATA-KUN, HE ...

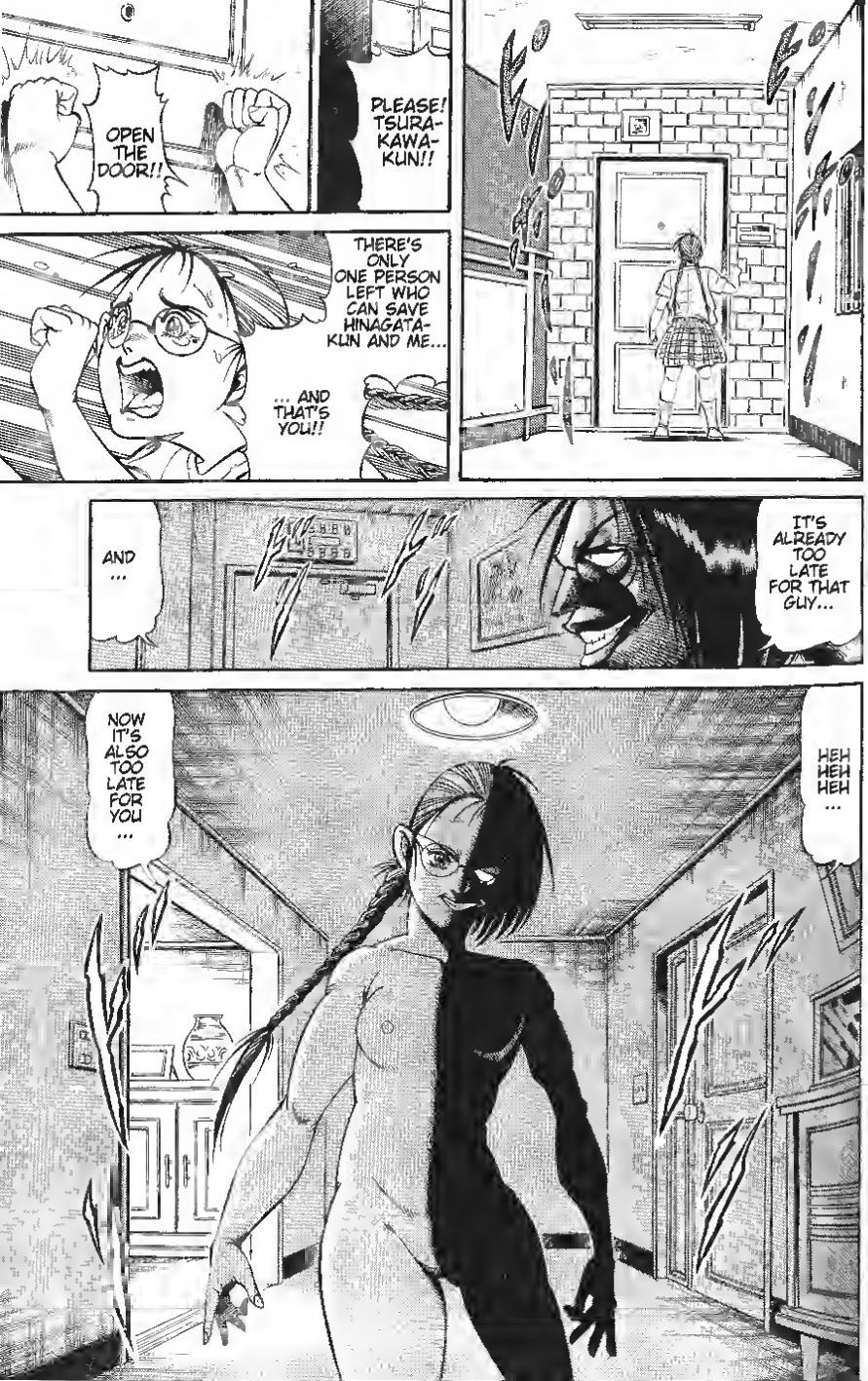
IT'S TIME YOU CUT THE CRAP AND START TALKING!!
I'VE HAD IT WITH YOU!!

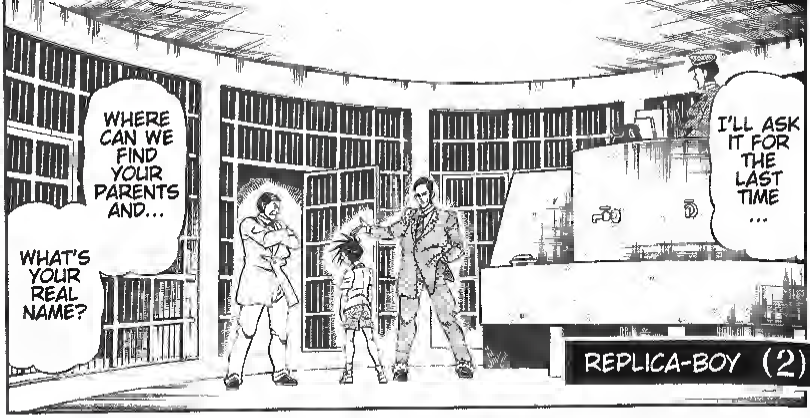
AND TO TOP IT ALL, NOONE IN YOUR NEIGHBOR-HOOD RECALLS HAVING SEEN ANY ...
...MEMBER OF YOUR FAMILY EVER.
YOU GIVE US SOME CRAP ABOUT THE PLACE YOUR PARENTS ARE SUPPOSED TO BE WORKING..
THERE'RE NO RECORDS ABOUT YOUR PREVIOUS SCHOOL...

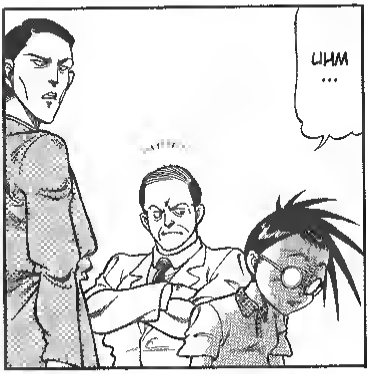
I HAVE BEEN SET UP ...
SHIT !

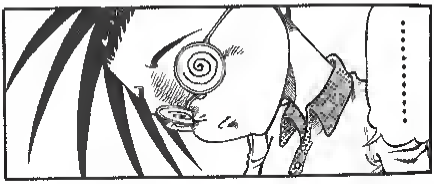

WHAT THE HELL ARE YOU!!
WHO ARE YOU!!

WE WANT TO KNOW WHAT YOU MEANT WITH THAT CHAIRUDO CRAP...
AND ALSO ...

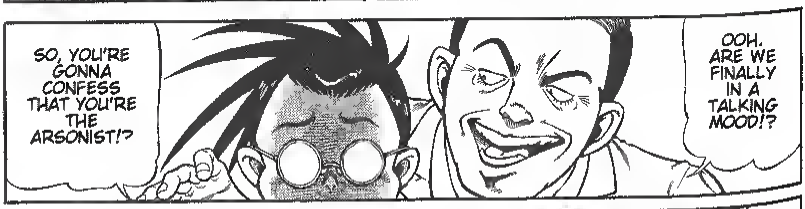

OPEN THE DOOR!!
PLEASE! TSURA-KAWA-KUN!!
THERE'S ONLY ONE PERSON LEFT WHO CAN SAVE HINAGATA-KUN AND ME...
... AND THAT'S YOU!!
AND ...
IT'S ALREADY TOO LATE FOR THAT GUY...
NOW IT'S ALSO TOO LATE FOR YOU ...
HEH HEH HEH ...


I'LL ASK IT FOR THE LAST TIME ...
WHERE CAN WE FIND YOUR PARENTS AND...
WHAT'S YOUR REAL NAME?

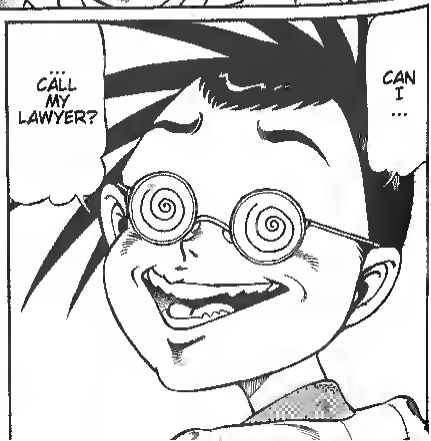

UHM ...

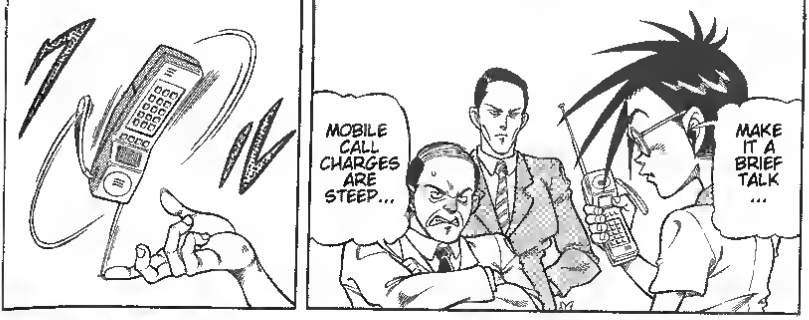

.....

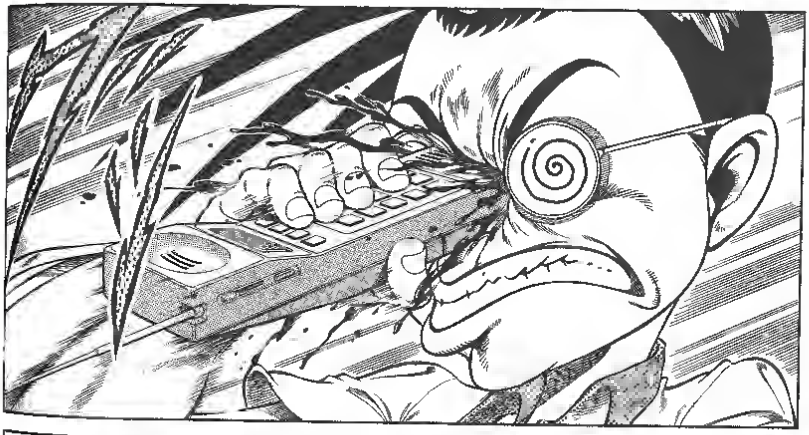
I'LL MAKE YOU SIT IN THE BRIG UNTIL YOU START TALKING.
SHIT. THE KIDS THESE DAYS MAKE FUN OF THE POLICE.

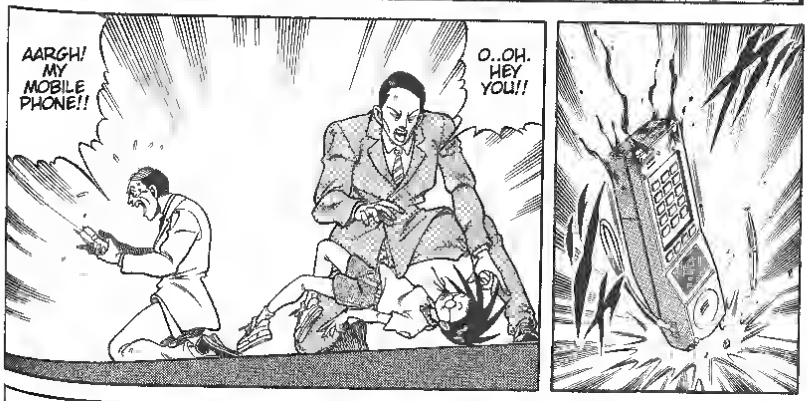

SO, YOU'RE GONNA CONFESS THAT YOU'RE THE ARSONIST!?
OOH, ARE WE FINALLY IN A TALKING MOOD!?

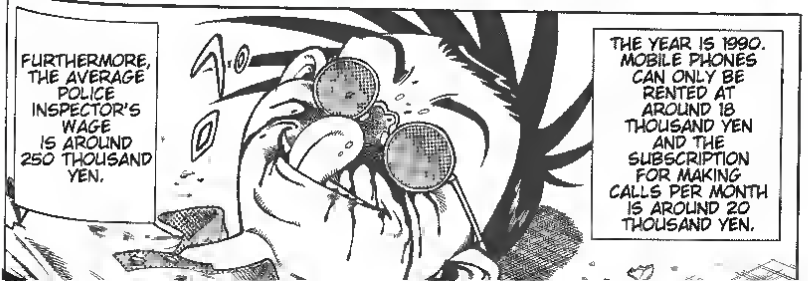
DON'T GO CRAZY, CHIEF ...
Y... YOUR LAWYER !!
YOU FUCKING YUPPIE BRAT!!


CAN I ...
... CALL MY LAWYER?

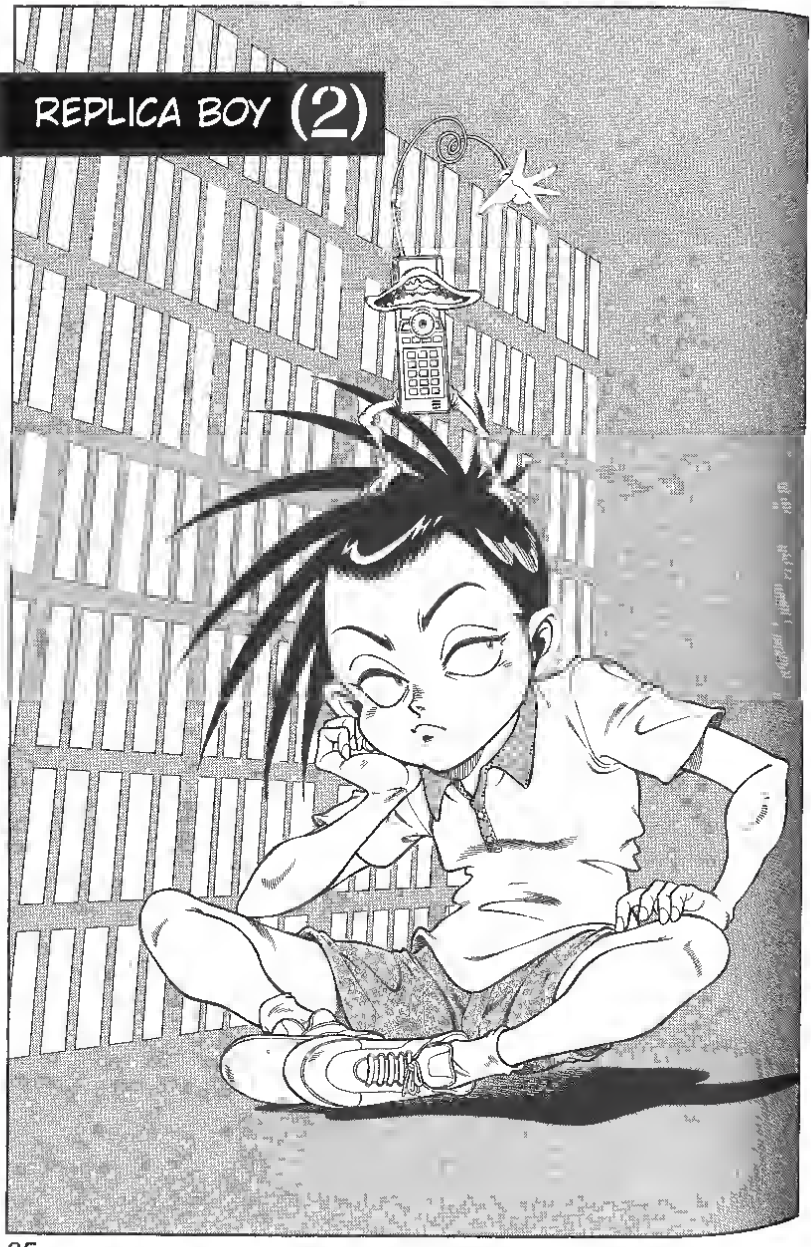

MOBILE CALL CHARGES ARE STEEP...
MAKE IT A BRIEF TALK ...

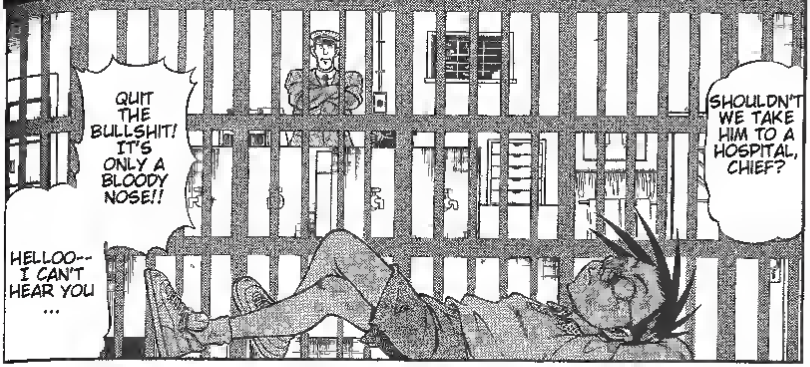



AARGH! MY MOBILE PHONE!!
O..OH. HEY YOU!!


FURTHERMORE, THE AVERAGE POLICE INSPECTOR'S WAGE IS AROUND 250 THOUSAND YEN.
THE YEAR IS 1990. MOBILE PHONES CAN ONLY BE RENTED AT AROUND 18 THOUSAND YEN AND THE SUBSCRIPTION FOR MAKING CALLS PER MONTH IS AROUND 20 THOUSAND YEN.

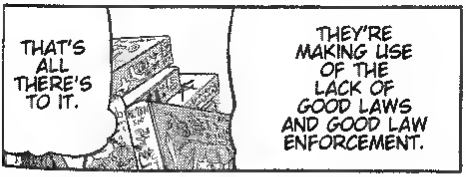
REPLICA BOY (2)

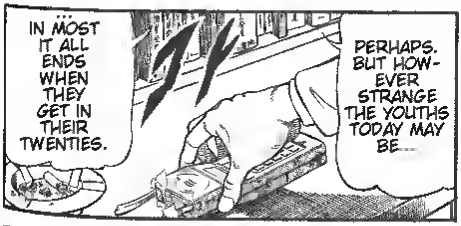



QUIT THE BULLSHIT! IT'S ONLY A BLOODY NOSE!!
HELLOO-- I CAN'T HEAR YOU ...
SHOULDN'T WE TAKE HIM TO A HOSPITAL, CHIEF?

BESIDES, THE LAW IS ALWAYS ONE GENERATION BEHIND...
YOU'RE PROBABLY IMAGINING THINGS. THE GENERATION GAP PERHAPS?

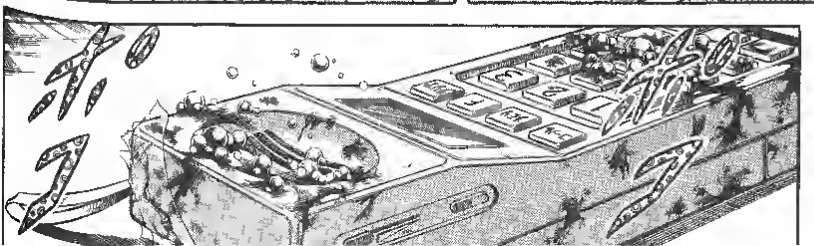
YOU KNOW, IT'S NOT ONLY THAT KID. LATELY WE'VE BEEN GETTING REPORTS OF KIDS COMMITTING CRIMES EVERYWHERE.
HELLO. HELLOO!
THERE REALLY IS SOMETHING FISHY GOING ON...


THAT'S ALL THERE'S TO IT.
THEY'RE MAKING USE OF THE LACK OF GOOD LAWS AND GOOD LAW ENFORCEMENT.


... IN MOST IT ALL ENDS WHEN THEY GET IN THEIR TWENTIES.
PERHAPS. BUT HOW-EVER STRANGE THE YOUTHS TODAY MAY BE...

I DON'T THINK THAT I'M ALREADY SO OLD ...
THAT I CAN'T UNDERSTAND TODAYS YOUTHS ANYMORE.

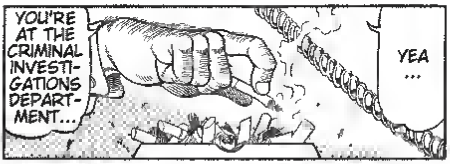
OR ELSE, THEY'LL TASTE THE FULL EXTENT OF OUR STRICT LAWS.
WHEN THAT TIME COMES, EVEN THE STRANGEST KIDS BECOME FINE ADULTS...


<BUBBLE>
<BUBBLE>

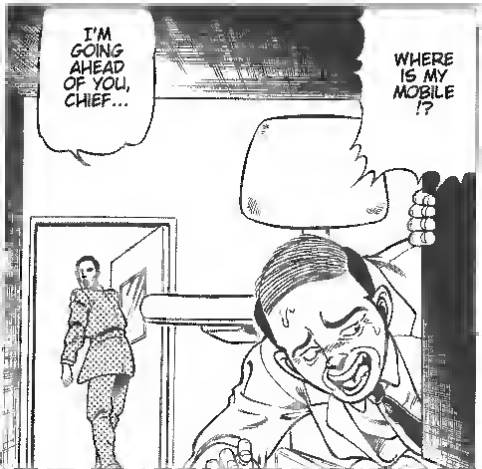
<RING RING>
<RING RING>
<RING RING>

CIVIL PROTECTION. HOW CAN WE HELP YOU?
防犯保安係
警備係
SECURITY SECTION ON THE PHONE ...

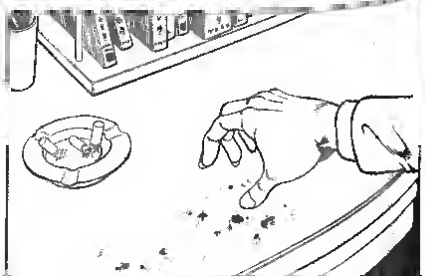
THIS IS THE POLICE TRAFFIC SECTION.
YES ...

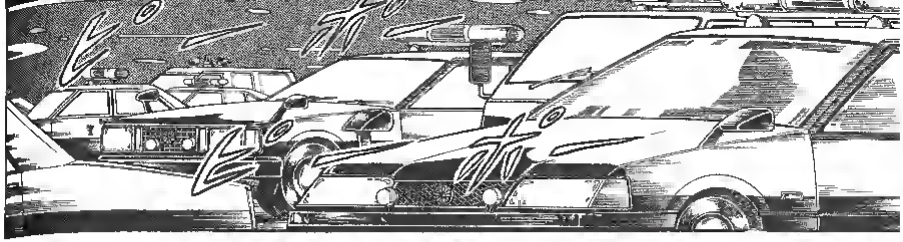

YOU'RE AT THE CRIMINAL INVESTIGATIONS DEPARTMENT...
YEA ...

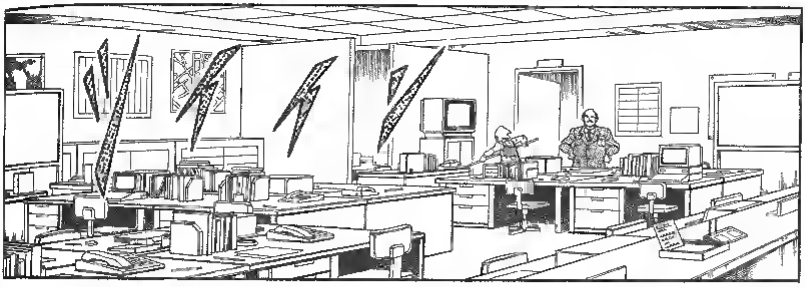
SHIT. WE'LL NEED SOME BACKUP.
MORE THAN FIFTY!?
WHAT! A GANG OF KIDS IS RUNNING AMOK AT THE PARK? HOW MANY?

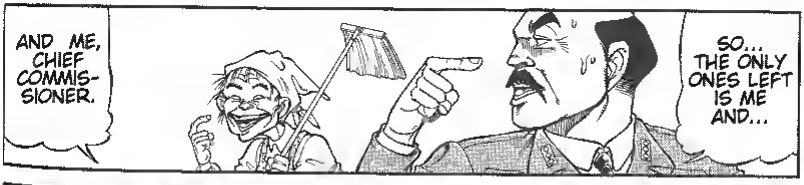

I'M GOING AHEAD OF YOU, CHIEF...
WHERE IS MY MOBILE !?

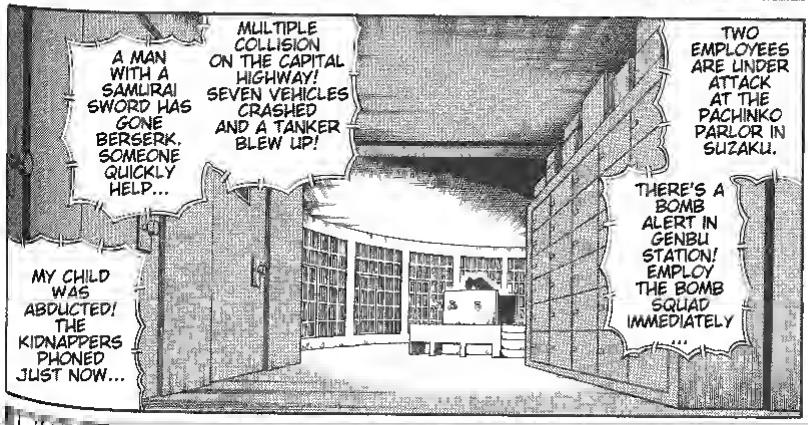
UH!?



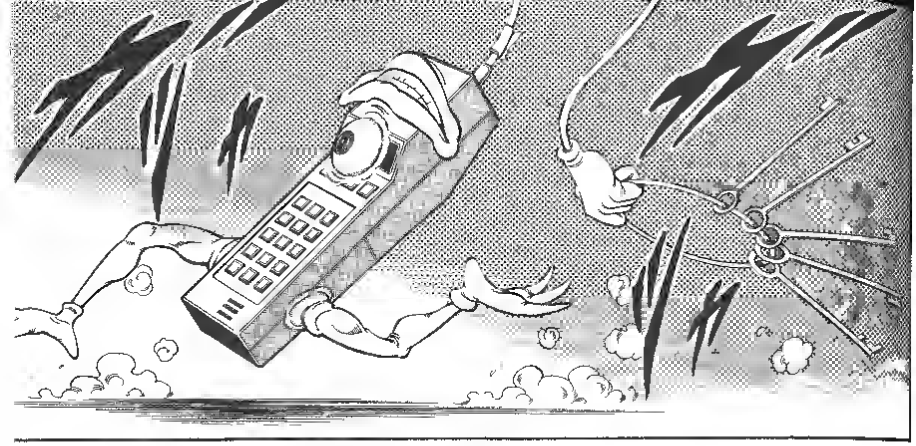




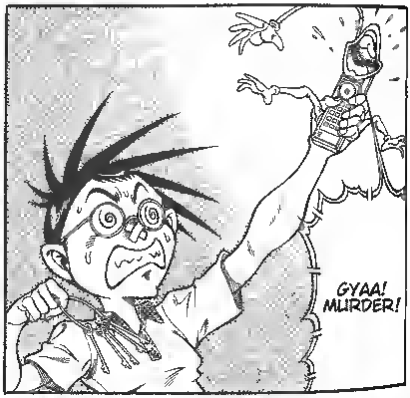

AND ME, CHIEF COMMIS-SIONER.
SO... THE ONLY ONES LEFT IS ME AND...

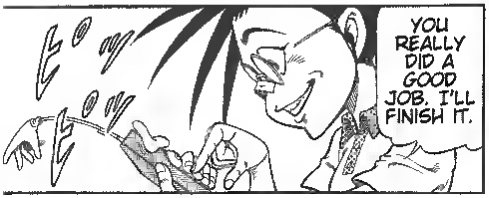

A MAN WITH A SAMURAI SWORD HAS GONE BERSERK. SOMEONE QUICKLY HELP...
MULTIPLE COLLISION ON THE CAPITAL HIGHWAY! SEVEN VEHICLES CRASHED AND A TANKER BLEW UP!
TWO EMPLOYEES ARE UNDER ATTACK AT THE PACHINKO PARLOR IN SUZAKU.
THERE'S A BOMB ALERT IN GENBU STATION! EMPLOY THE BOMB SQUAD IMMEDIATELY ...
MY CHILD WAS ABDUCTED! THE KIDNAPPERS PHONED JUST NOW...

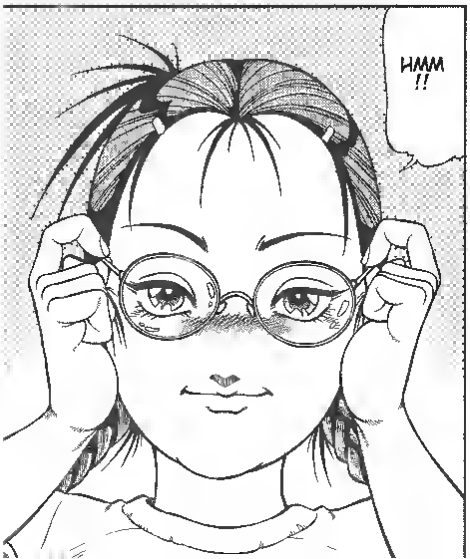
HEY!! HAVEN'T YOU FOUND IT YET?



YOU CAN STOP NOW ...
プッ


GYAA! MURDER!

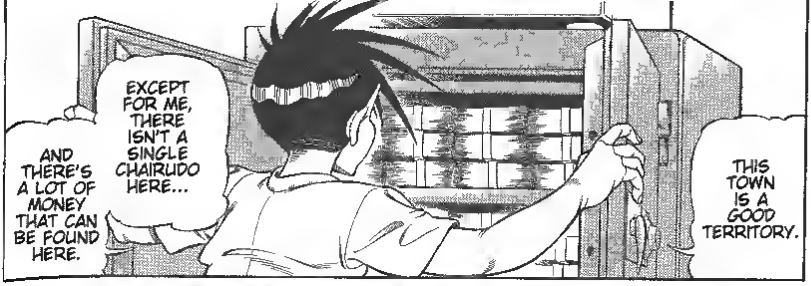

YOU REALLY DID A GOOD JOB. I'LL FINISH IT.
ピッ
ピッ


HMM !!

I'M WITH THE SECRETARY OF THE NATIONAL POLICE AGENCY. WE HAVE TO TALK. LET'S HAVE A DRINK IN AKASAKA!
AH HELLO? IS THAT YOU, CHIEF COMMISSIONER? THE SUPERINTENDANT-GENERAL HERE !!

WHAT DO YOU THINK, IWAAKE?
DON'T WE LOOK ALIKE?
YOU COULD AT LEAST FOLLOW A DIET.
BUT WHAT IS GOING ON WITH THIS BELLY?
HAVEN'T WE BEEN CHILD-HOOD FRIENDS ...
NOW. NOW. DON'T SAY SUCH COLD THINGS.
STOP IT!!
WHO ARE YOU REALLY!?
YOU CAN'T BE TSURA-KAWA-KUN...

YOU'RE NOT EVEN HUMAN!
THAT'S A LIE. YOU'RE NOT TSURA-KAWA-KUN.
IT SEEMS YOU REALLY HATE ME.
NOW THAT'S DISAP-POINT-ING.
... MOMO-KO-CHAN?
... SINCE KINDER-GARTEN, ...
AAH !!
HERE'S A FACE YOU LIKE AT LEAST A BIT.
OK. LET'S DO SOME-THING ABOUT THAT.
THEY WERE ALL COMMITTED BY YOU!
NOW I UNDERSTAND. THE CRIMES OF THAT GANG. MY INCIDENT AND THE PYROMANIA OF HINAGATA-KUN...
AND IF I MIX MYSELF IN THE OTHER CHILDREN, NO ADULT WILL TRY TO MEDDLE ...
THAT'S RIGHT, HONEY ...
I CAN PERFECTLY MIMIC THE FACE AND BODY OF EVERY CHILD WITH THE SAME HEIGHT. THAT'S MY POWER.


THIS TOWN IS A GOOD TERRITORY.
EXCEPT FOR ME, THERE ISN'T A SINGLE CHAIRUDO HERE...
AND THERE'S A LOT OF MONEY THAT CAN BE FOUND HERE.

THAT'S WHY I CAN'T USE TSURA-KAWA'S FACE ANYMORE.
I NEED ANOTHER FACE...

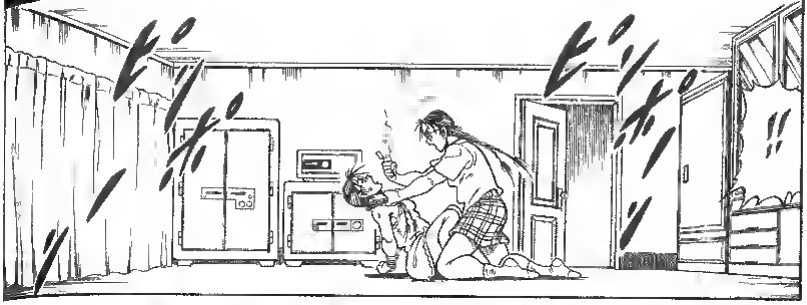
CHAIRUDO ...!?

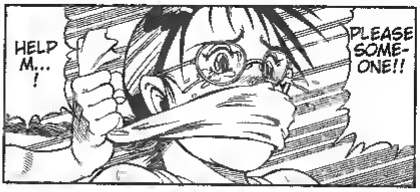
YUP... BUT ONE OF MY KIND APPEARED RECENTLY...
I'VE CLEANED UP THE PROBLEM, BUT I THINK I'VE OVERDONE IT A BIT...

AND I THINK ...
...THAT I'LL SETTLE ON THIS ONE.

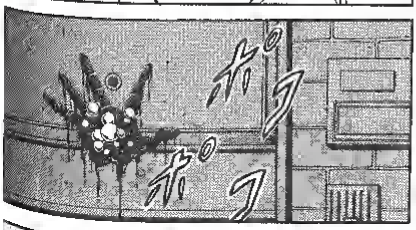
KYAA !!

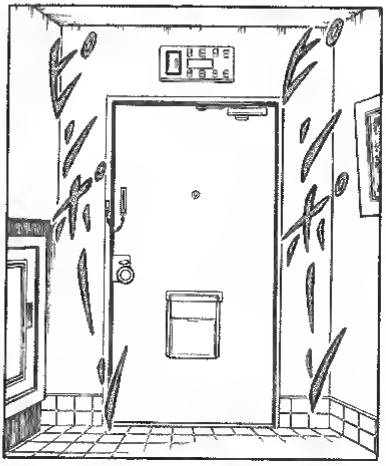
ISN'T THIS OBVIOUS? IT'D BE STRANGE ...
TO HAVE TWO IWAAKE MOMCKO'S AROUND.
KERO-SENE ...!?
THIS IS ...
NOO!!
HI!!
THAT'S WHY I'LL DO THE SAME AS IN TSURA-KAWA'S CASE.
WHEN I GET THE CHANCE I'LL KILL YOUR PARENTS.
TSURA-KAWA-KUN!!
TH... THEN YOU DID THE SAME TO...
THE FAMILY WILL GET SOONER OR LATER THAT I'M NOT THE REAL ONE.
HEHE... THAT'S NOT THE ONLY THING.
NOOO !!
IWAAKE MOMOKO.
FROM TODAY ON, I'LL BE-COME ...

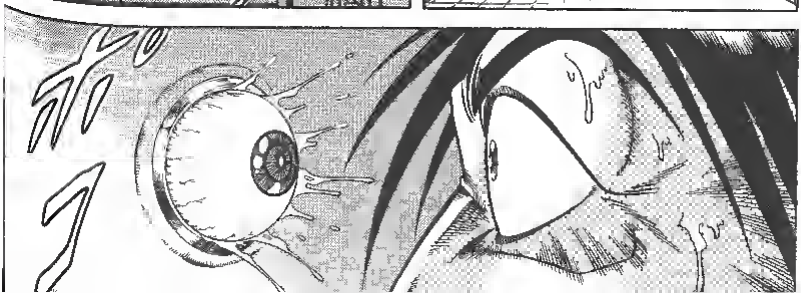

!!

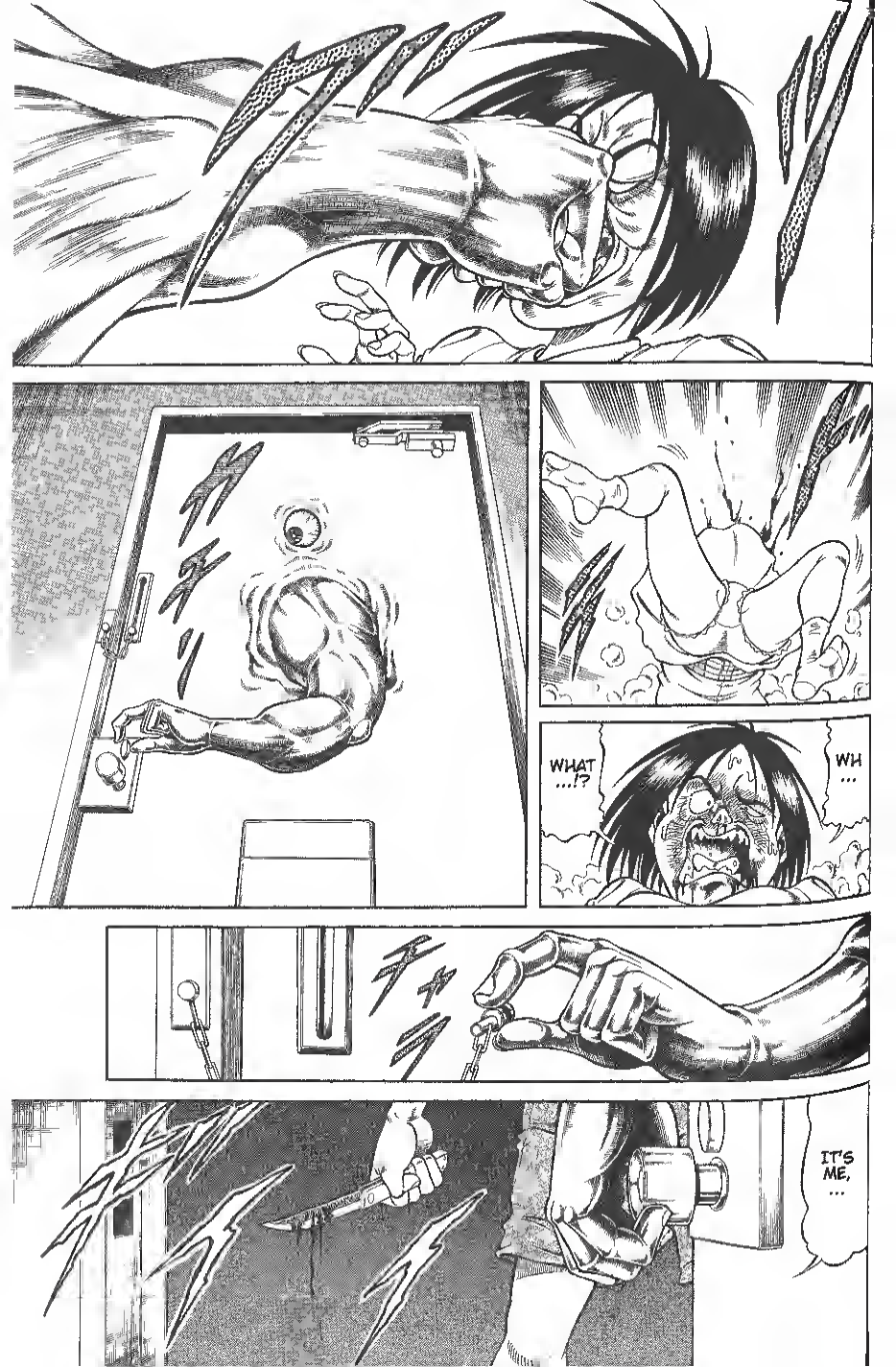

HELP M...!
PLEASE SOME-ONE!!

WHO'S THERE?
YEES...?



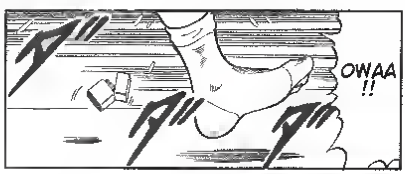


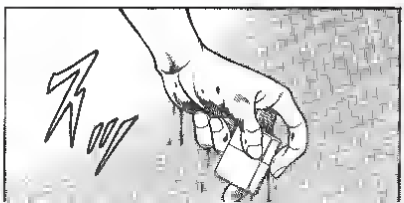


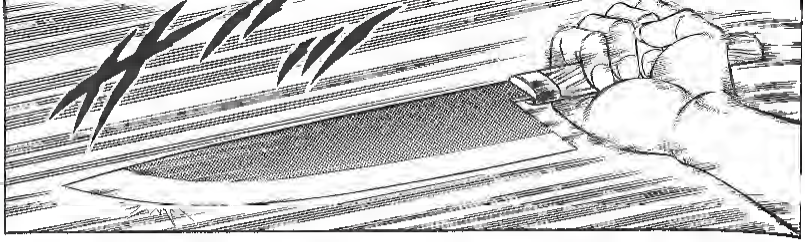

WHAT ...!?
WH ...
IT'S ME, ...

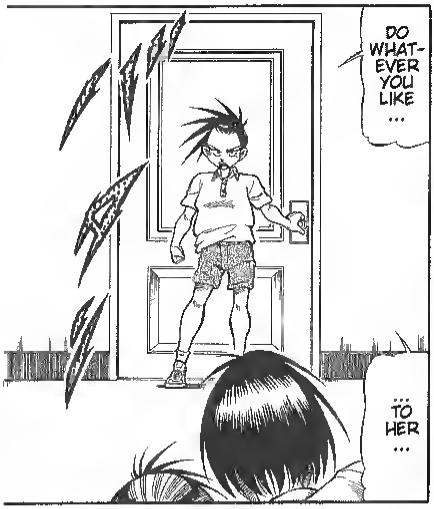
HIINA-GATA ...
HEIJI.

HINA-GATA-KUN HAS ...
COME TO SAVE ME ...


OWAA !!



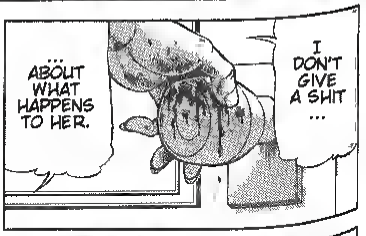



DO WHAT-EVER YOU LIKE ...
... TO HER ...

IF YOU DON'T WANT ANYTHING TO HAPPEN TO IWAAKE !!
DON'T COME NEAR !

EH!?

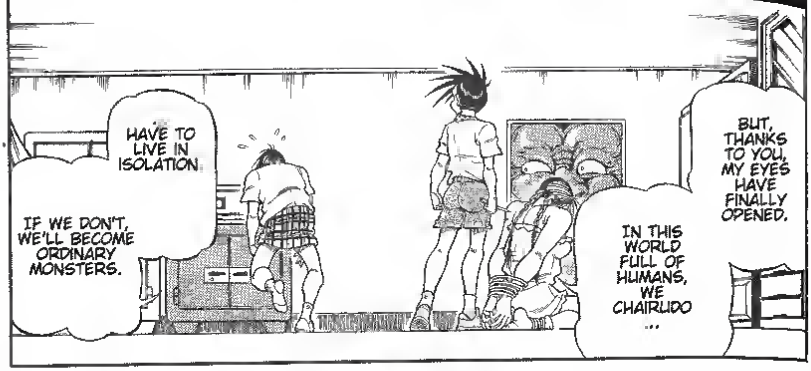
AND THAT'S WHY YOU TRIED TO FIND THE TRUTH ABOUT THE FALSE ACCUSATIONS I SPREAD ABOUT HER, NO!?
BUT, I SAW THAT YOU WERE VERY FRIENDLY TO HER!!


... ABOUT WHAT HAPPENS TO HER.
I DON'T GIVE A SHIT ...

NO WAY, THIS CAN'T BE REAL ...
NO ...

...OUT OF COM-PASSION WITH A HUMAN.
THAT WAS ONLY ...
...IN GRAVE DANGER.
BY DOING SO, YOU'VE PUT OUR RACE ...
YOU... HAVE MIXED IN TOO MUCH IN HUMAN SOCIETY.
NO WAY. DOES THAT MEAN THAT HE TOO IS A...
OUR RACE !?
YOU WERE USING YOUR CHAIRUDO POWER FOR WORTHLESS THINGS LIKE GETTING MONEY.
....THERE ARE EVEN MORE FEAR-SOME ENEMIES ....
IN OUR KIND, ANOTHER MALE CHAIRUDO IS AN ENEMY, BUT...
THE HUMANS.
...AND AMONG THOSE ENEMIES ARE ...

ALIVE !!
YOU WILL NOT LEAVE THIS ROOM ...
AAA-AAH ...
...FROM THE FACE OF THE EARTH!
I'LL HAVE YOU BOTH DISAP-PEAR ...
THIS IS A NIGHT-MARE ...
NO! THIS CAN'T BE TRUE!
IT'S ALL MY FAULT!
FORGIVE ME! HINA-GATA-KUN!!
I HAD TO RELY ON MONEY IN MY LIFE.
SURELY YOU SEE THAT'S WHY ...
I'M MERELY A PATHETIC CHAIRUDO !!
I DON'T HAVE THE KIND OF POWER YOU HAVE! I CAN ONLY CHANGE MY FACE IN THAT OF OTHER ORDINARY SCHOOL CHILDREN.

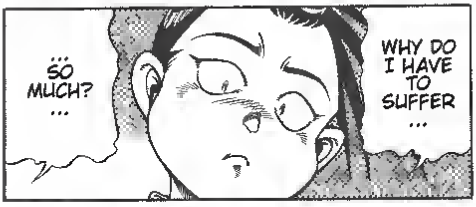

BUT, THANKS TO YOU, MY EYES HAVE FINALLY OPENED.
IN THIS WORLD FULL OF HUMANS, WE CHAIRUDO ...
HAVE TO LIVE IN ISOLATION.
IF WE DON'T, WE'LL BECOME ORDINARY MONSTERS.

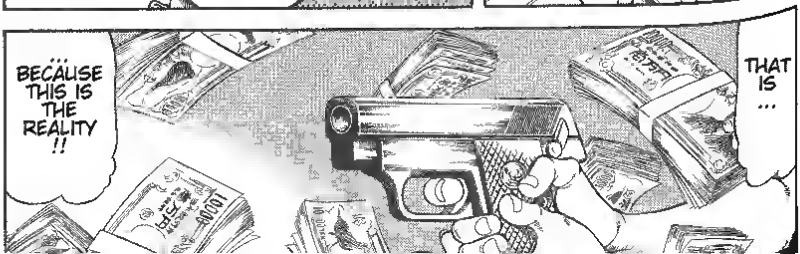
YOU CAN HAVE MY TERRITORY AND MY MONEY.
I GIVE IT ALL TO YOU.

I'LL LEAVE THIS TOWN QUIETLY ...
I'LL REFLECT ON WHAT YOU TAUGHT ME, AND I'LL MAKE A FRESH START.

I ONLY WANTED TO BE A GOOD CHILD LIKE...
... MY MOTHER AND TEACHERS TOLD ME TO BE.

WHY ...
WHY, I ASK YOU.


WHY DO I HAVE TO SUFFER ...
... SO MUCH? ...


THAT IS ...
... BECAUSE THIS IS THE REALITY !!

BUT AS A HUMAN I'M THE STRONGER ONE!!
HYAHAHA!! YOU MAY BE STRONGER AS A CHAIRUDO!!
HINA-GATA !!
DIE !!
HIIEE !!

M... MY ...
FACE.
THE SOURCE OF MY POWERS, THE FLESH OF MY FACE ...
...HAS BEEN BURNED AWAY!

HOW SHOULD I KNOW?
HOW CAN I LIVE ON... ...LIKE THIS?
NO POWER. OH NO, I'LL BE LESS THAN A NORMAL SCHOOL BRAT.
THAT'S THE FATE OF EVERY CHAIRUDO ...
STAND ON YOUR OWN TWO FEET...
...WITH THAT ONE !?
HOW SHALL I DEAL ...
NOW THEN ...
THERE'S STILL ONE...
NUIS-ANCE LEFT.

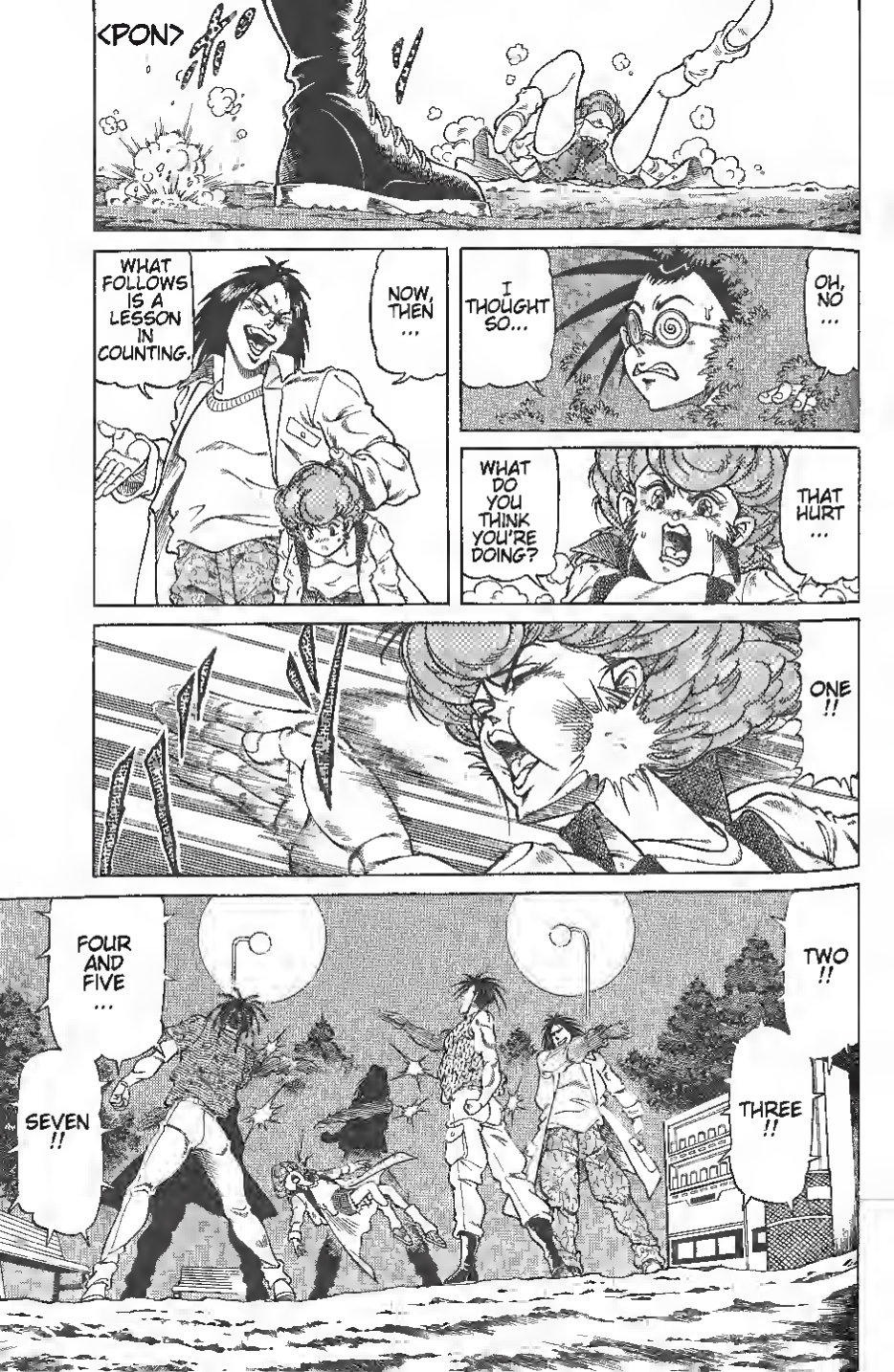
QUIT BEING THE CLASS REPRESENTATIVE.
I ...
THAT WAS A PROMISE I MADE WITH HINAGATA-KUN.
AND I'VE QUIT BEING THE "GOOD CHILD".
"BECAUSE THERE'RE MORE BAD CHAIRUDO AND BAD PEOPLE IN THIS WORLD THAN YOU CAN POSSIBLY IMAGINE..."
"YOU SHOULDN'T TRY TO BE A GOOD CHILD FOR THE SAKE OF TEACHERS, PARENTS OR OTHERS..."
AND IF YOU QUIT TRYING TO BE THE GOOD CHILD ...
WE'LL PRETEND AS IF NOTHING HAS HAPPENED TONIGHT.
THAT'S THE WAY I'VE BEEN LIVING SINCE LONG.
WHETHER I DO GOOD OR BAD, I ALWAYS DO IT FOR MYSELF.
THAT'S WHY I ALWAYS ...
BUT, EVERYONE ONLY RECOGNIZES ME FOR BEING THE HONEST CHILD...

THAT'S THE CONDITION ON WHICH I'LL LET YOU GO...
SO, TRY TO BE SOMEWHAT LESS OF A GOODY TWO-SHOES.
IT AIN'T ONLY THE GOOD CHILDREN THAT BECOME GOOD ADULTS.
DON'T EXERT YOUR-SELF SO MUCH.
MY FIRST LIE IN MY WHOLE LIFE. AND IT'S A BIG ONE!!
I LIED ...
...THE REAL HINA-GATA-KUN!
BECAUSE, DEEP IN MY HEART, THERE'LL ALWAYS BE...
Y... YES !!
IWA-AKE !!
YOU'RE SLACKING OFF LATELY!!
I WON'T PRACTICE TOO HARD BECOMING A "BAD" CHILD...
EVEN IF I PROMISED TO QUIT BEING THE GOOD CHILD...

MY WIFE (1)

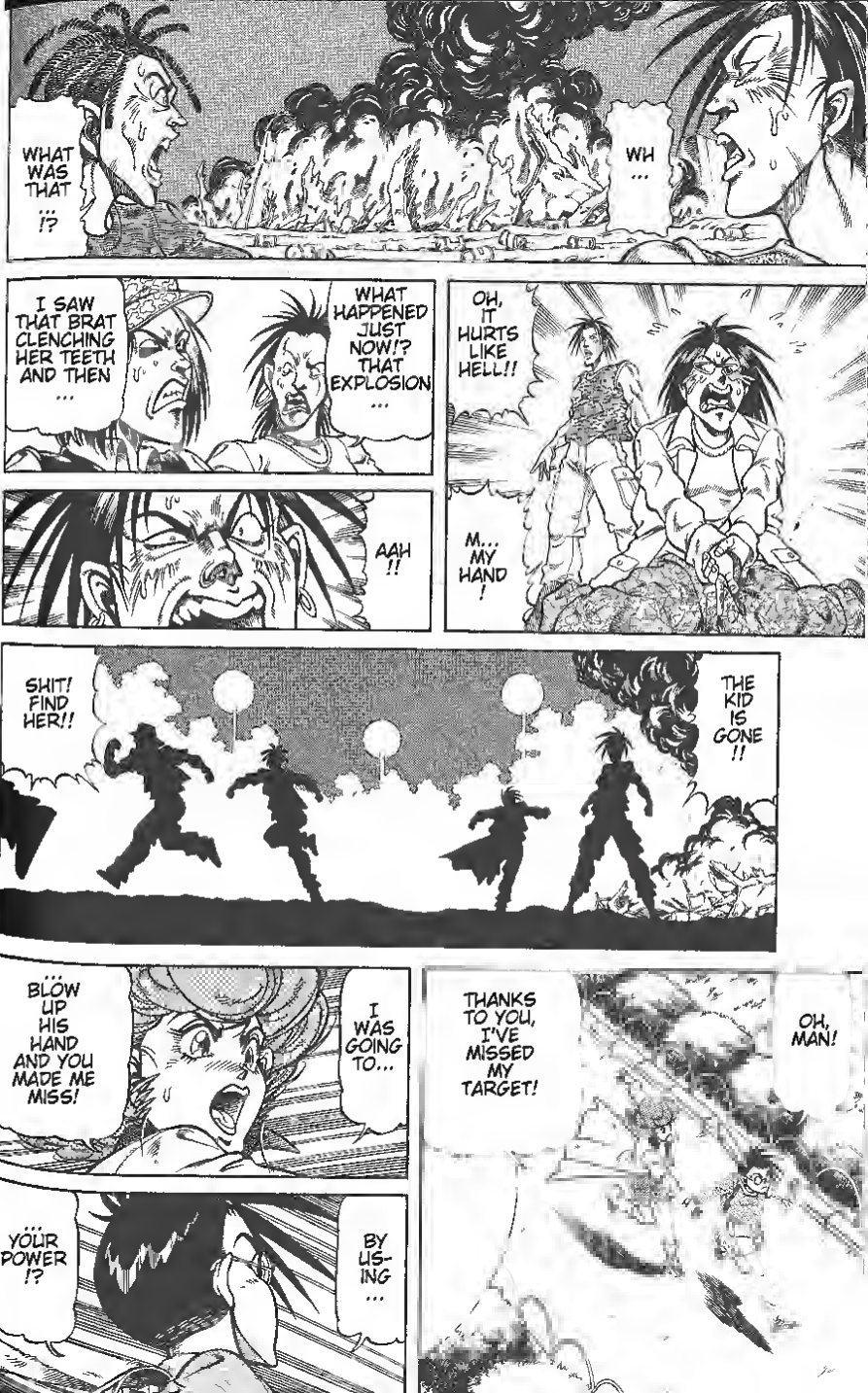
DID YA' SEE IT?
I SAW IT ...
SO ... YOU'D BETTER REMEMBER ...
.... WHAT TO DO!
.... WHAT YOU DID TO THAT MAN...
YES... I SHOULD TELL OTHER PEOPLE ....

DO YOU WANT US TO DO TO YOU WHAT WE DID TO HIM!?
YOU SHITTY BRAT !!
IT'S BECAUSE KIDS THESE DAYS REALLY GET SPOILED.
PERHAPS WE SHOULD HURT HER A LITTLE SO THAT SHE'LL UNDERSTAND?
WE'LL HAVE TO RESORT TO THE CLASSICAL LESSON.
IN OTHER WORDS ..
BUT, FROM NOW ON, YOU'LL SAY THAT YOU SAW NOTHING!
LISTEN VERY CARE-FULLY... YOU SAW IT ...
WHY ...!?
I DON'T GET IT...
... SOON ENOUGH !!
YOU'LL GET THE "WHY" ...


<PON>
NOW, THEN ...
WHAT FOLLOWS IS A LESSON IN COUNTING.
OH, NO ...
I THOUGHT SO...
THAT HURT ...
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?
ONE !!
TWO !!
THREE !!
FOUR AND FIVE ...
SEVEN !!

<POPON>
<PON>
YOU CAN'T ANSWER IT, CAN YOU!
THAT'S A DIFFICULT QUESTION ...
OH NO !!
HOW MUCH DID WE STEAL OF THAT OLD GEEZER?
LET'S SEE HOW ABOUT THIS QUESTION
...WITH THAT FUCKING OLD GEEZER !!
BECAUSE YOU DEFINITELY DIDN'T SEE US ...

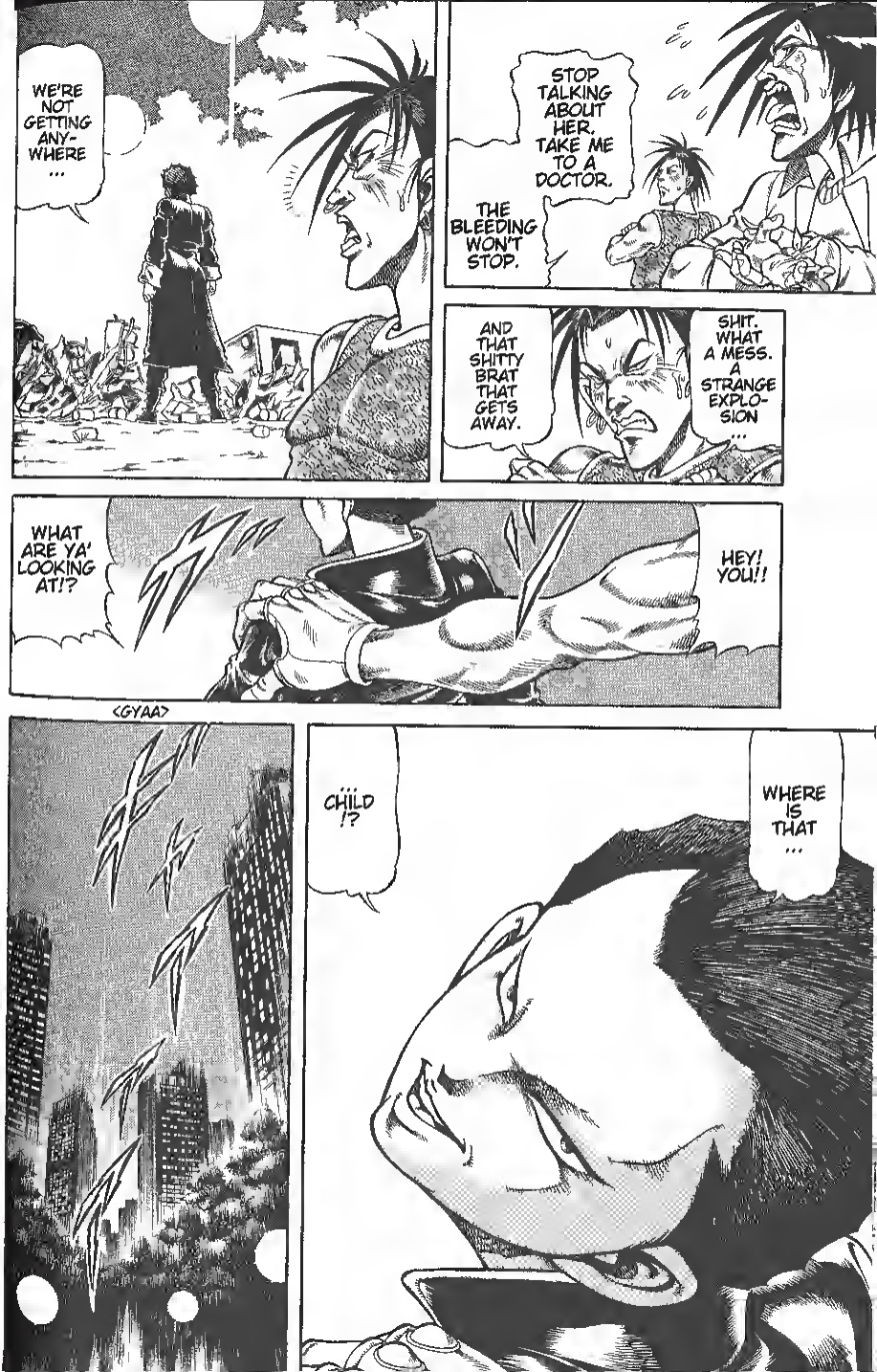
STOP!!


WHAT WAS THAT ...!?
WH ...
I SAW THAT BRAT CLENCHING HER TEETH AND THEN ...
WHAT HAPPENED JUST NOW!? THAT EXPLOSION ...
OH, IT HURTS LIKE HELL!!
M... MY HAND !
AAH !!
SHIT! FIND HER!!
THE KID IS GONE !!
...BLOW UP HIS HAND AND YOU MADE ME MISS!
I WAS GOING TO...
...YOUR POWER !?
BY US-ING ...
THANKS TO YOU, I'VE MISSED MY TARGET!
OH, MAN!

IF THEY'D PISSED ME OFF TOO MUCH, I COULD EASILY BLOW THOSE AWFUL GUYS UP.
YOU GUESSED IT! I CALL THEM RAGING FIRE-BALLS.
IF YOU LET THOSE GUYS SEE YOUR POWER,
THEY'LL SOON UNDERSTAND THAT YOU'RE NOT HUMAN!!
BIG DUMMY !!
YOU !!
WHAT'S WRONG WITH YOU?
WHA ...
AND EVEN THEN, YOU SHOULD DO IT IN SUCH A WAY THAT NOONE CAN PINPOINT IT AS THE WORK OF A CHAIRUDO.
LISTEN CAREFULLY... A CHAIRUDO LIKE YOU SHOULD ONLY USE YOUR POWER IF YOUR LIFE IS REALLY IN DANGER.

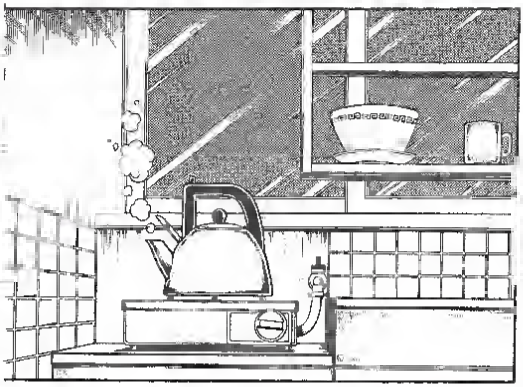
AND YOUR OWN KIND WILL ALSO TARGET YOU. THEY'LL TRY TO KILL YOU OR ...
OTHERWISE, YOU RISK BEING HUNTED DOWN BY THE HUMANS AS A MONSTER.
...MATE WITH YOU AGAINST YOUR OWN WILL...
...THEY MIGHT TRY TO ...
...THINK I MIGHT GO FOR THE MATING PART...
WELL, THAT IS... IF I THINK ABOUT IT, I...
AND WHAT ARE YOU?
... A CHAI-RUDO ...
WHAT I ASKED WAS WHETHER YOU'RE A HUMAN OR...
HMM ...
...A CHAI-RUDO.
NOW, IT LOOKS LIKE YOU TOO ARE...
WHAT'S THE MATTER ...
WHA ...

THAT'S NOT VERY INTERESTING ...
YOU REALLY LOOK COMPLE-TELY UNCOOL ...
BUT ... THAT'S OK.
UH?
RIGHT HERE, ACCORDING TO THE LAWS OF THE CHAIRUDO, TO THE DEATH!!
OH, IS THAT SO!? OK THEN, LET'S FIGHT IT OUT...
LET'S MATE.
SAY ...
WHAT'S WORSE IS THAT SHE KNOWS HOW WE LOOK LIKE.
SHIT... THAT'S SERIOUS. IF SHE TALKS...
NOPE. SHE GOT AWAY.
HEY! DID YOU FIND HER?

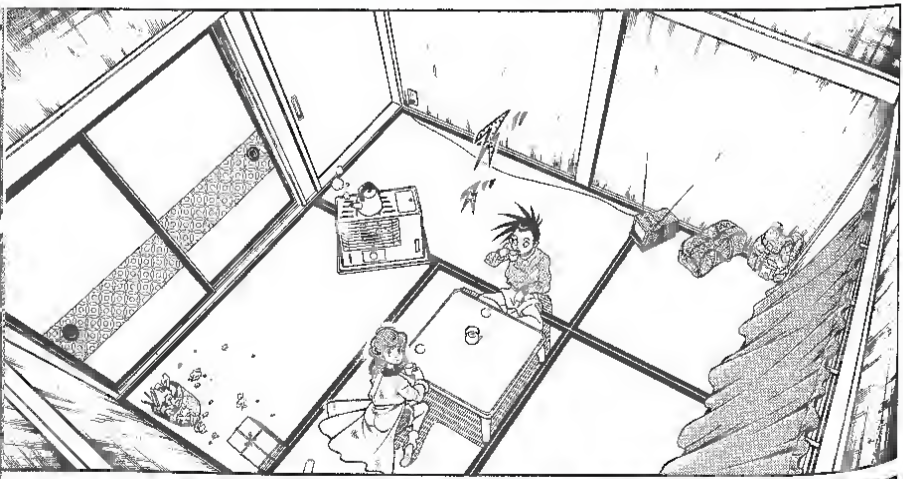

WE'RE NOT GETTING ANY-WHERE ...
STOP TALKING ABOUT HER. TAKE ME TO A DOCTOR.
THE BLEEDING WON'T STOP.
SHIT. WHAT A MESS. A STRANGE EXPLO-SION ...
AND THAT SHITTY BRAT THAT GETS AWAY.
WHAT ARE YA' LOOKING AT!?
HEY! YOU!!
<GYAA>
WHERE IS THAT ...
...CHILD !?

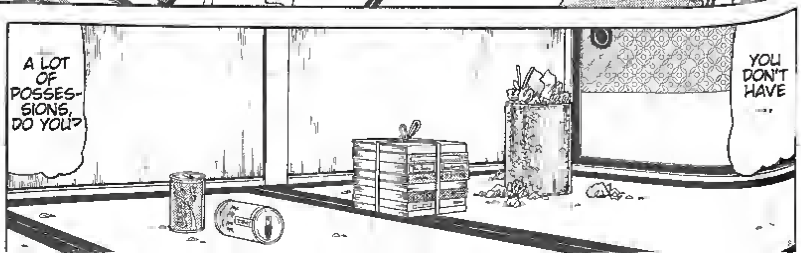
GYAH !!
GIEE- !!
MY ARM!! IT'S CRUSHED!!
PLEASE STOP !!

...LAWS OF THE CHAIRUDO ?
DO YOU KNOW ABOUT THE...
I WON'T TELL ANYONE ABOUT THIS!
ABOUT YOU OR THAT CHILD, I'LL KEEP MY MOUTH SHUT... PLEASE...
...CHAI-RUDO ??
THE LAWS OF THE ...
...LIVE!!
NEVER LET ANYONE WHO HAS SEEN THE POWER ...

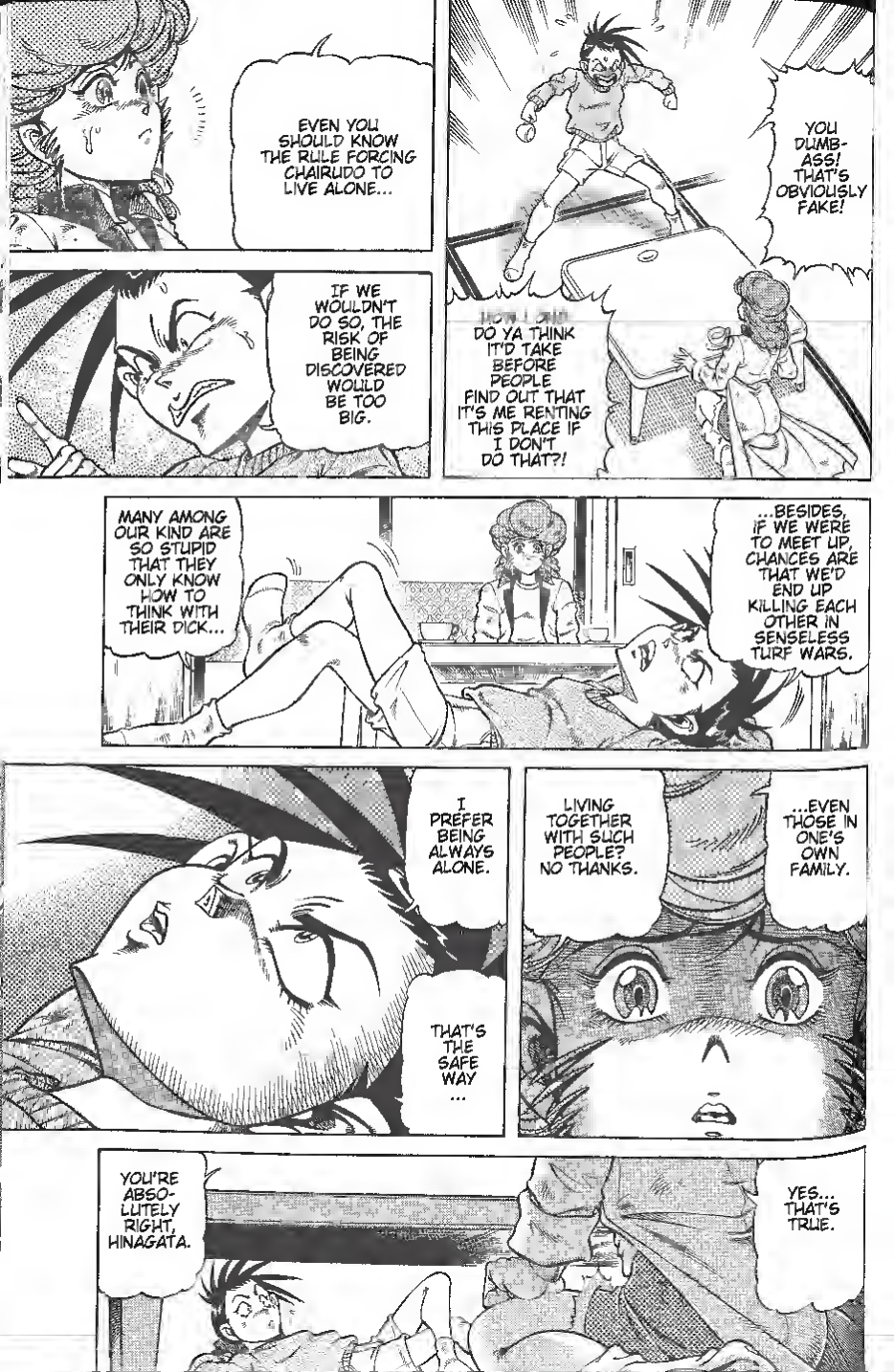


佐七
平次




A LOT OF POSSESSIONS, DO YOU?
YOU DON'T HAVE ...

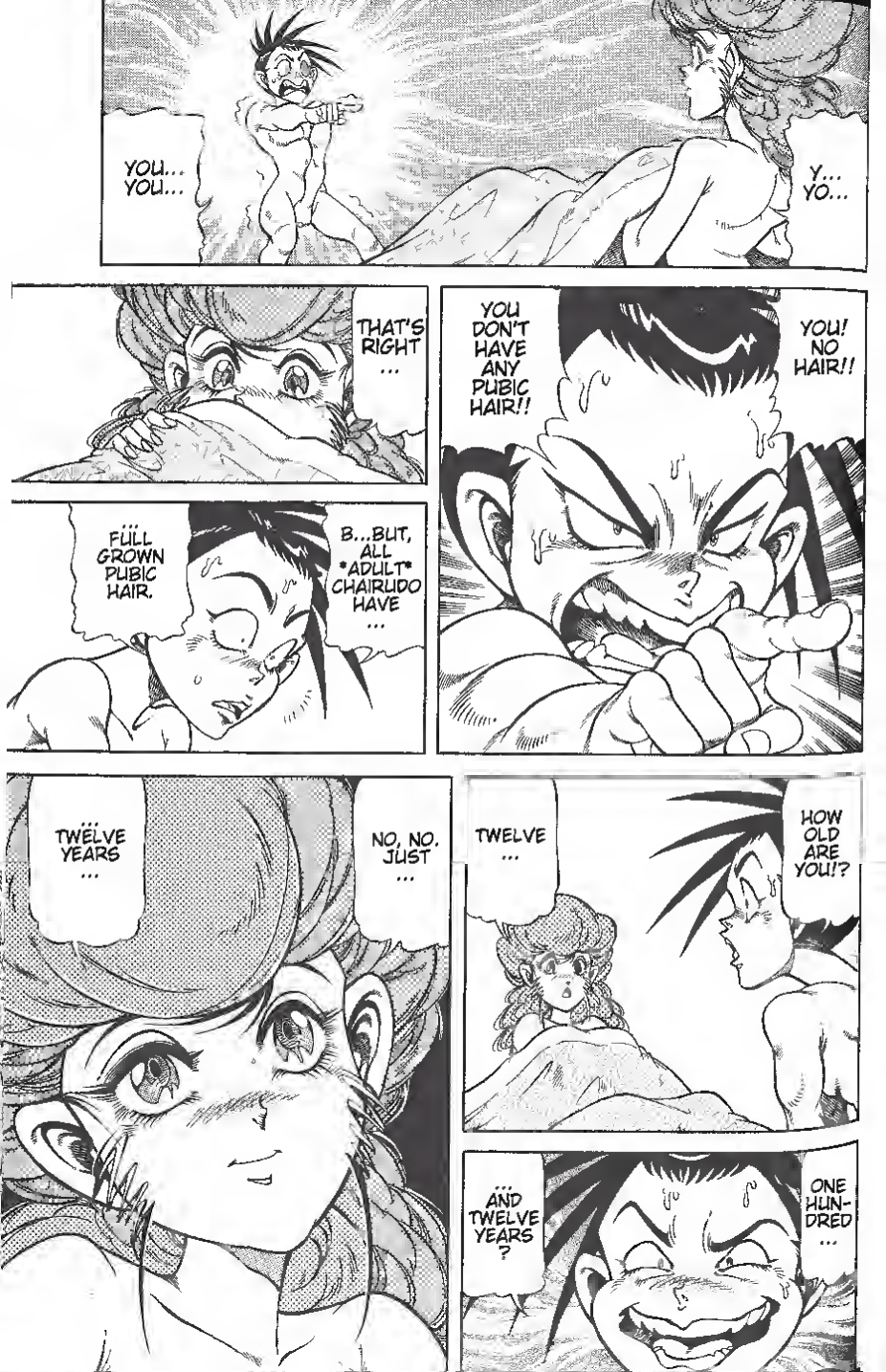
FROM WHAT !?
RUNNING AWAY....
YUP.
MUST BE BECAUSE I'M ALWAYS RUNNING AWAY...
A CHILD THAT NEVER GROWS UP...
THAT'S OBVIOUS, NO?
THAT'S WHY I ONLY HAVE MY PERSONAL BELONGINGS. EVERY TWO YEARS I HAVE TO MOVE ANYWAY.
...PEOPLE IN THE NEIGHBORHOOD OR AT SCHOOL WILL BECOME SUSPICIOUS EVENTUALLY.
YOU'RE LIVING THE SAME KIND OF LIFE AS I DO, NO?
STOP ACTING SO IMPRESSED.
HMMM ...
FAMILY ?
FA ...
WHERE'S YOUR FAMILY!?
NEXT TO YOURS, THERE'RE TWO OTHER NAMES.
WELL, IT'S WRITTEN OUTSIDE, NO?


EVEN YOU SHOULD KNOW THE RULE FORCING CHAIRUDO TO LIVE ALONE...
IF WE WOULDN'T DO SO, THE RISK OF BEING DISCOVERED WOULD BE TOO BIG.
YOU DUMB-ASS! THAT'S OBVIOUSLY FAKE!
DO YA THINK IT'D TAKE BEFORE PEOPLE FIND OUT THAT IT'S ME RENTING THIS PLACE IF I DON'T DO THAT?!
MANY AMONG OUR KIND ARE SO STUPID THAT THEY ONLY KNOW HOW TO THINK WITH THEIR DICK...
...BESIDES, IF WE WERE TO MEET UP, CHANCES ARE THAT WE'D END UP KILLING EACH OTHER IN SENSELESS TURF WARS.
I PREFER BEING ALWAYS ALONE.
THAT'S THE SAFE WAY ...
LIVING TOGETHER WITH SUCH PEOPLE? NO THANKS.
...EVEN THOSE IN ONE'S OWN FAMILY.
YOU'RE ABSO-LUTELY RIGHT, HINAGATA.
YES... THAT'S TRUE.

REALLY ARE STRANGE SOME-HOW.
YOU ...
BUT ...
I ...
...YOU NEVER ACTED AS A TYPICAL CHAIRUDO.
SINCE THE TIME WE MET ...
I KNOW YOU DON'T WANT TO, BUT...
SAY, HINA-GATA ...
AND IF YOU WANT TO MAKE A BABY, THAT'S FINE BY ME !!
I SWEAR THAT I WON'T TRY TO KILL YOU.
EVEN IF IT'S ONLY FOR A LITTLE WHILE ...
PLEASE, LET ME STAY HERE!!
LET ME STAY WITH YOU !!
SO PLEASE !!

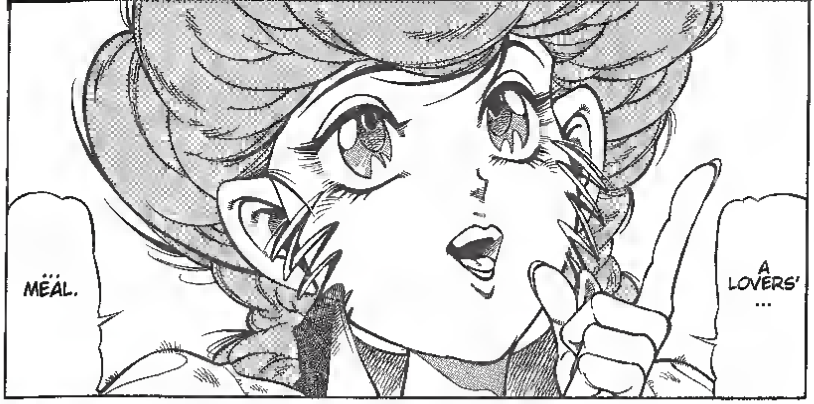
... BABY ...!?
MAKE A...
CAN YOU PUT ....
... OUT THE LIGHT?
AH ...
OKIE-DOKIE ...

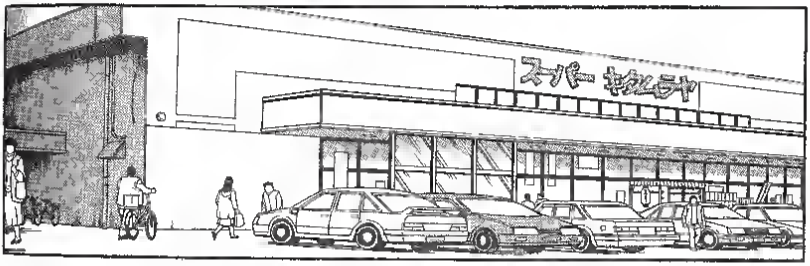
HINA-GATA ...
OUCH! THAT HURTS,
THAT THIS IS YOUR FIRST TIME!?
DON'T TELL ME ...
... SO MANY YEARS SINCE I LAST HAD SEX.
SORRY... WELL, IT HAS BEEN ...
UHM, NO ...
YOU TOO !?
GENTLE ...
OK, THEN, I'LL BE EXTRA ...
OWAAA-AAA!!

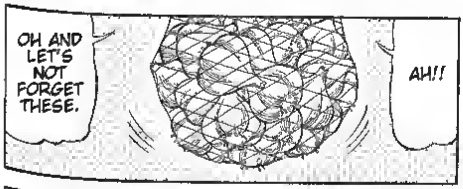

YOU... YOU...
Y... YO...
THAT'S RIGHT ...
YOU! NO HAIR!!
YOU DON'T HAVE ANY PUBIC HAIR!!
FULL GROWN PUBIC HAIR.
B...BUT, ALL *ADULT* CHAIRUDO HAVE ...
TWELVE YEARS ...
NO, NO. JUST ...
TWELVE ...
HOW OLD ARE YOU!?
...AND TWELVE YEARS ?
ONE HUN-DRED ...

AIN'T FUNNY !!
THIS !
SHUT UP!! I'LL SLEEP ALONE !!
BUT WHY, HINA-GATA?
.....
A TWELVE YEAR ...
...OLD CHAI-RUDO, SHEESH ...
... FUCKING PAEDO-PHILE!!
I'M NO ...

I HAVE TO GO TO SCHOOL ...
WELL, THEN ...
O... OK...
WHAT-EVER YOU DO, DON'T GO OUTSIDE!
LOCK THE DOOR UNTIL I COME BACK ...
WITH THIS, YOUR NEWLY-MARRIED LIFE WILL SURELY BECOME A SUCCESS.
WHOA! DELI-CIOUS!
YOU'RE MAKING ME BLUSH, YUUKI-SENSEI...
...SHE'S HIDING SOME-THING.
I'M SURE ...
THAT'S THE "HURRAY-DINNER" FOR YOU!!
EVEN A COMPLETE DUNCE CAN MAKE THIS SUPER-SIMPLE LOVERS' MEAL!!

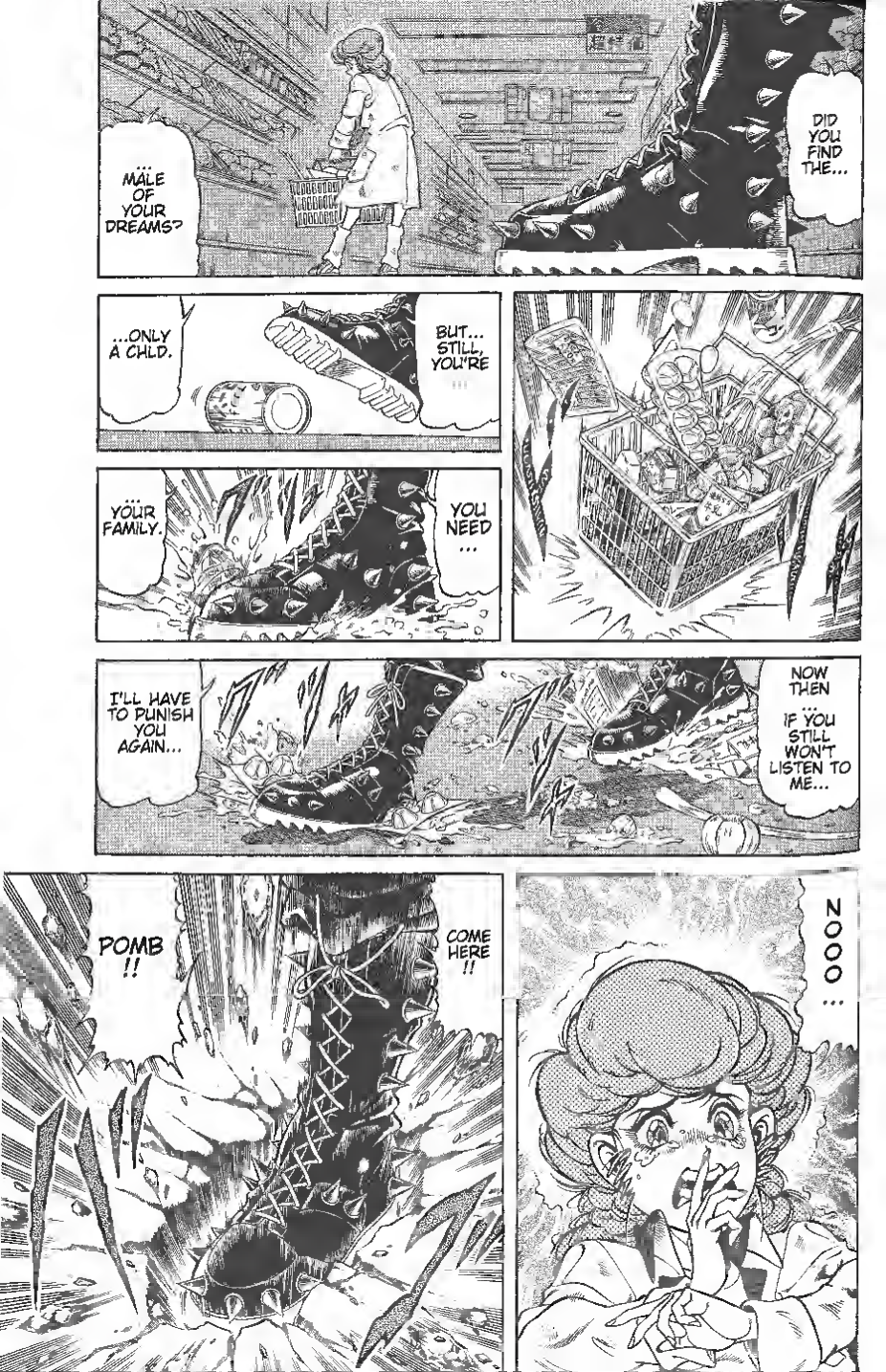

A LOVERS' ...
...MEAL.


スーパー


OH AND LET'S NOT FORGET THESE.
AH!!

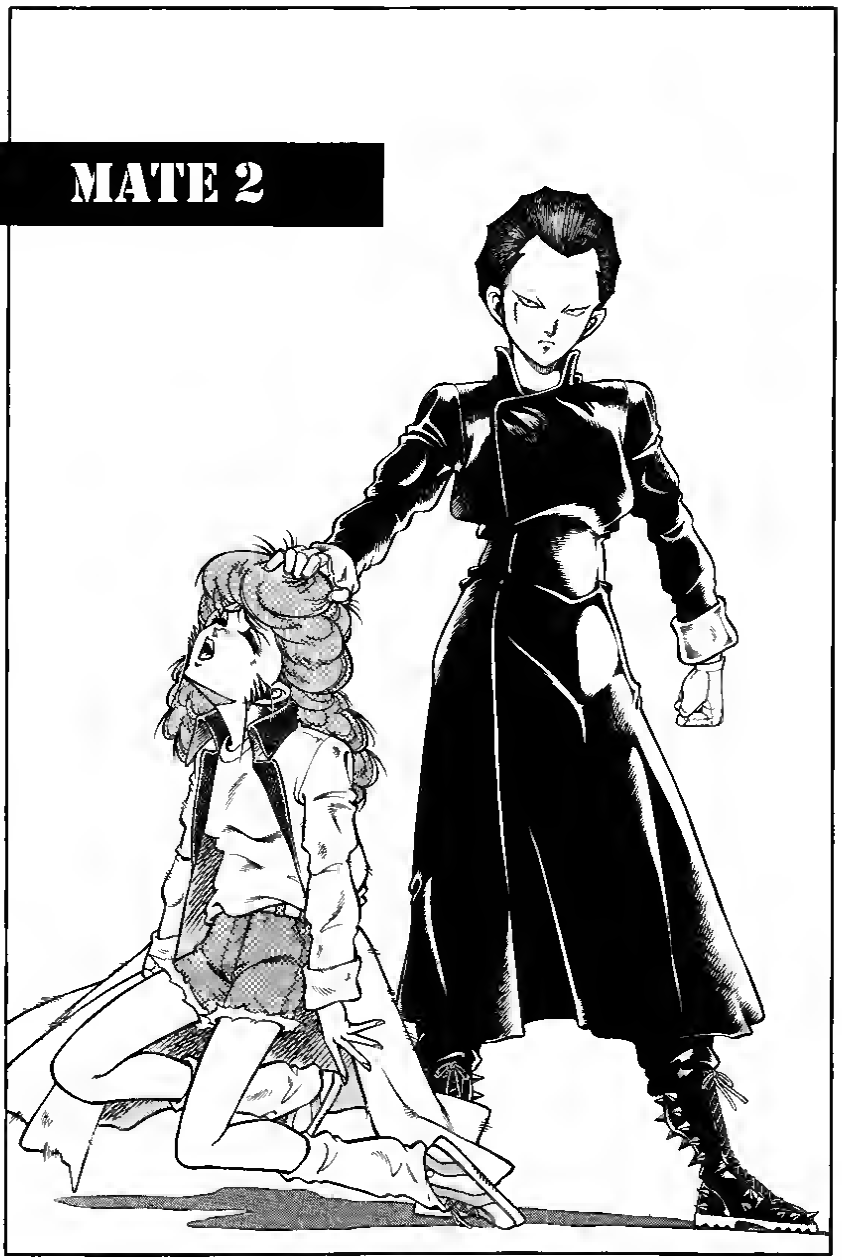
I NEED THIS...
...AND THAT.

WITH ALL THIS TO-GETHER,
SUCCESS GUAR-ANTEED!

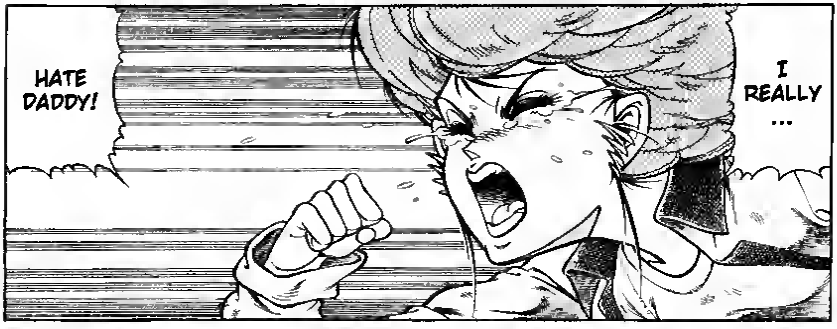

DID YOU FIND THE...
...MALE OF YOUR DREAMS?
BUT... STILL, YOU'RE ...
...ONLY A CHLD.
YOU NEED ...
...YOUR FAMILY.
NOW THEN ... IF YOU STILL WON'T LISTEN TO ME...
I'LL HAVE TO PUNISH YOU AGAIN...
COME HERE !!
POMB !!
NOOO ...

I'LL TAKE YOU HOME SAFE AND SOUND.
COME TO DADDY, BABY ...
NOOO!!

MATE 2



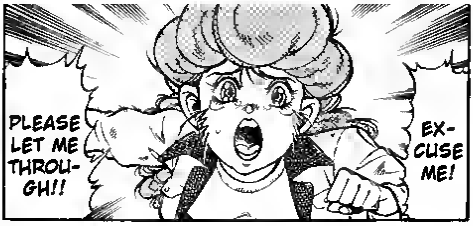
NOOO!!
CASHIER

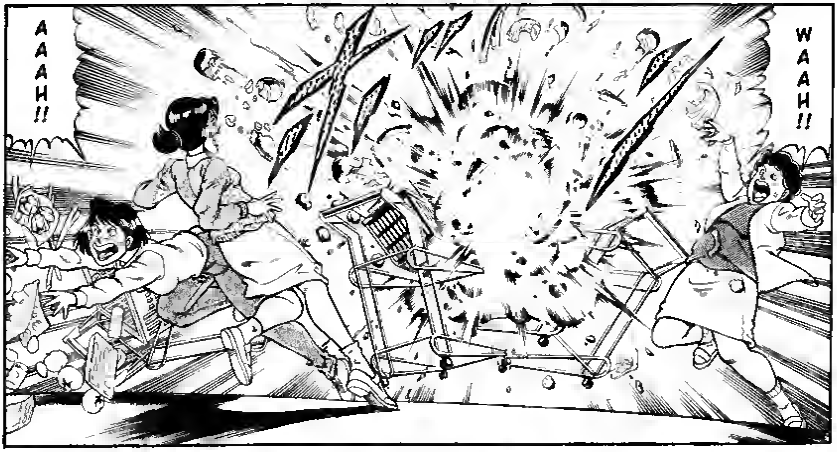

I HATE DADDY!
I REALLY ...

GET READY FOR YOUR PUNISH-MENT, POMB!
IN THAT CASE ...

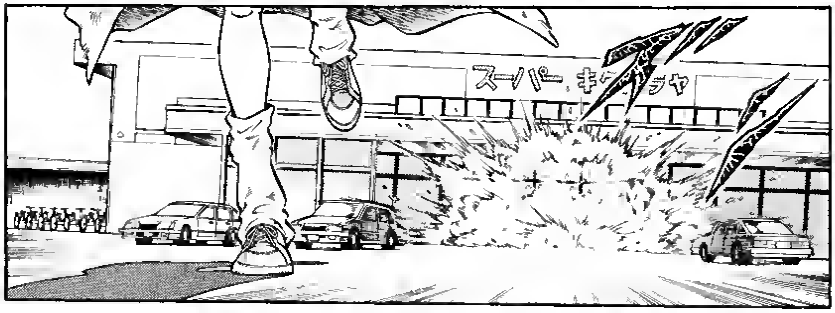
!!
CASHIER
CASHIER

SCRAM!!

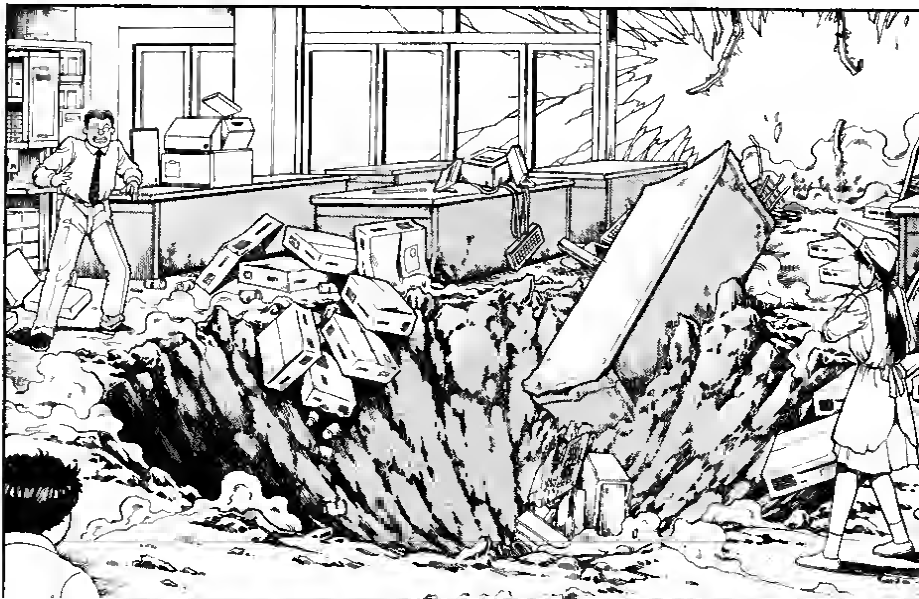

PLEASE LET ME THROU-GH!!
EX-CUSE ME!


AAAH!!
WAAH!!

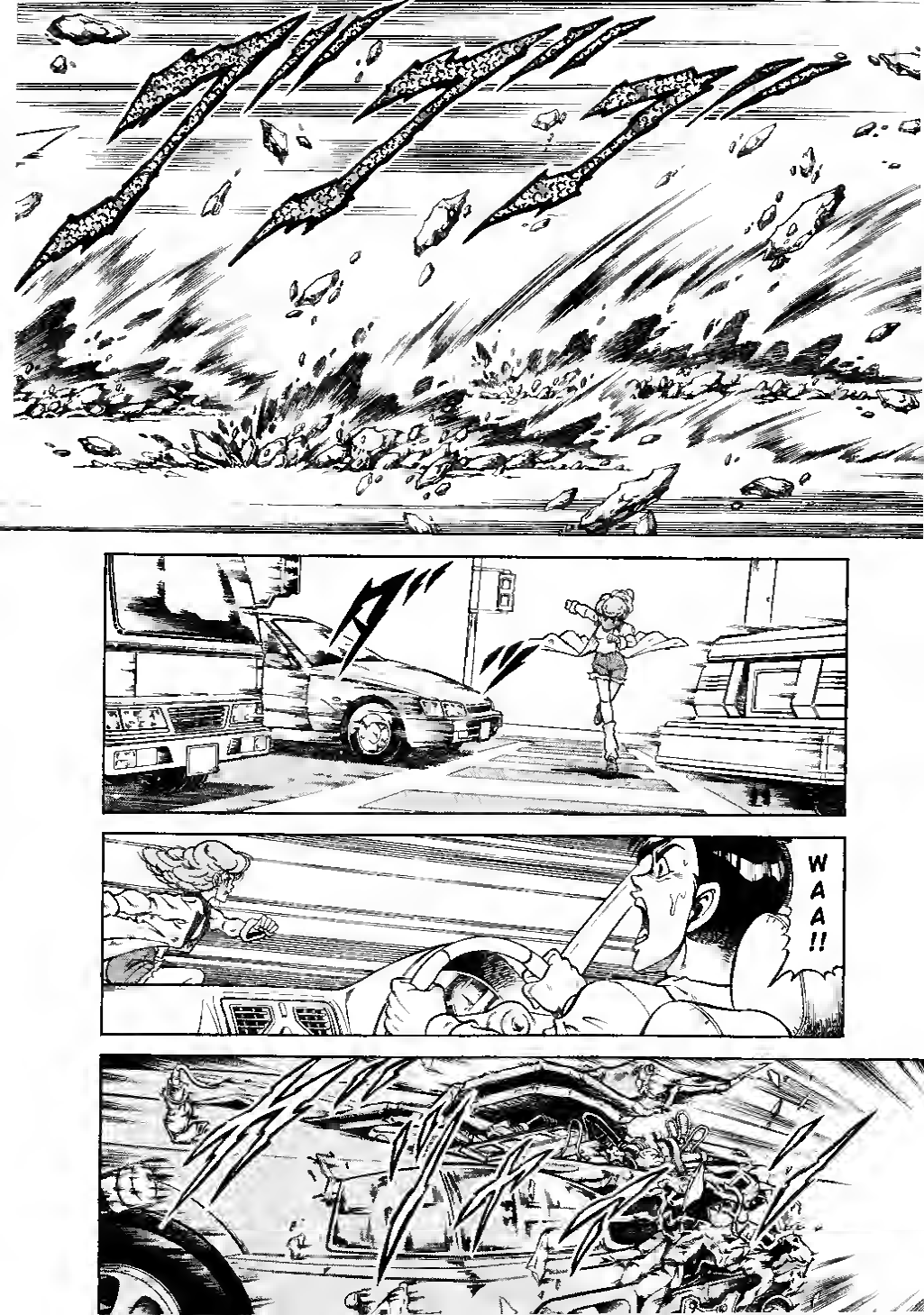
CASH


スーパー

I DUN-NO...
WHAT HAP-PENED JUST NOW?



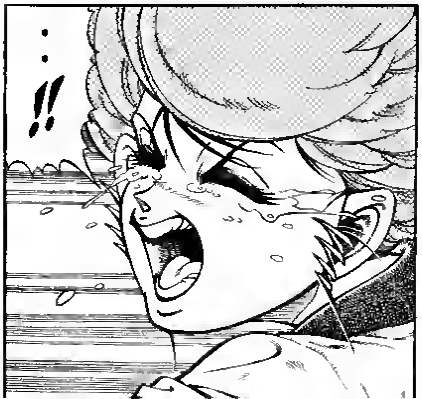
!!
DAMN IT!!
AAH !!

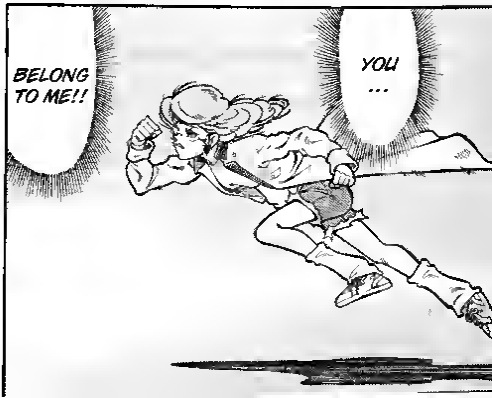

WAA!!

CALL AN AMBU-LANCE !!
OH NO! A CHILD WAS HIT BY A CAR!!

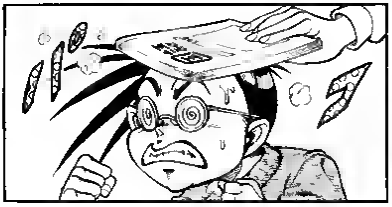
WHA ...?

POMB
...
I WON'T LET YOU ESCAPE AGAIN,

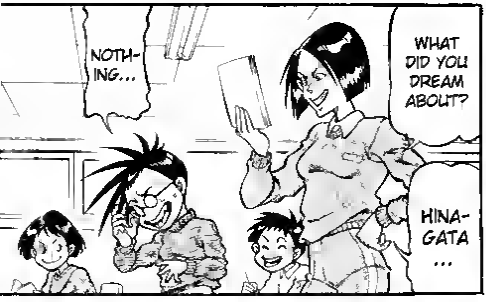

...
!!


BELONG TO ME!!
YOU
...

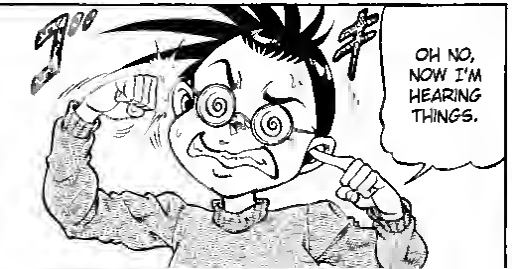
HINA-
GATA
!!

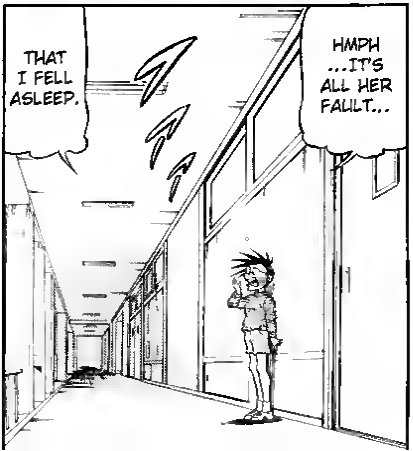


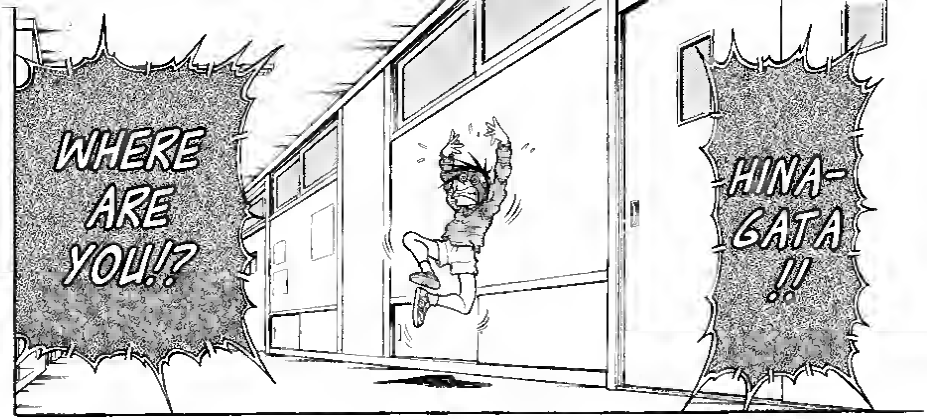
WHAT
!?

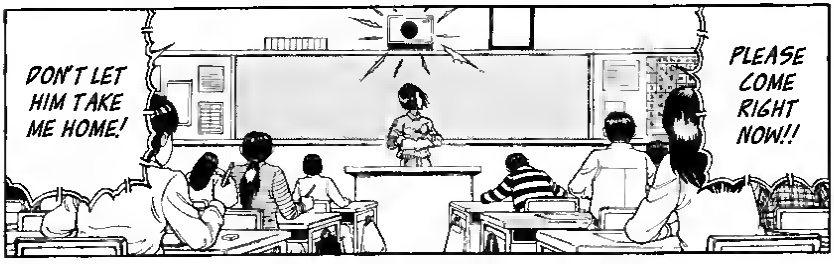

NOTH-
ING...
WHAT
DID YOU
DREAM
ABOUT?
HINA-
GATA
...

HINAGATA

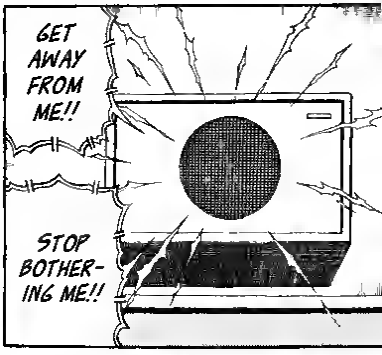

OH NO,
NOW I'M
HEARING
THINGS.

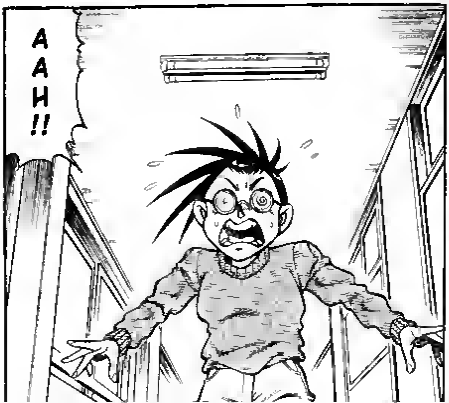

THAT
I FELL
ASLEEP.
HMPH
...IT'S
ALL HER
FAULT..

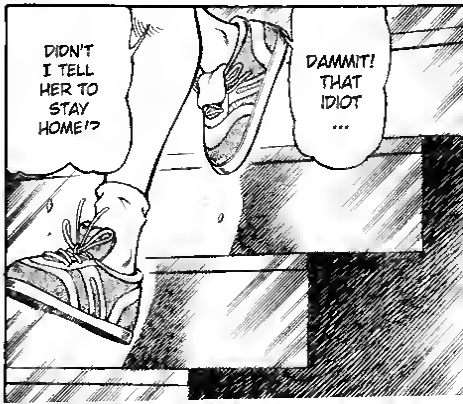

WHERE ARE YOU!?
HINA-GATA !!

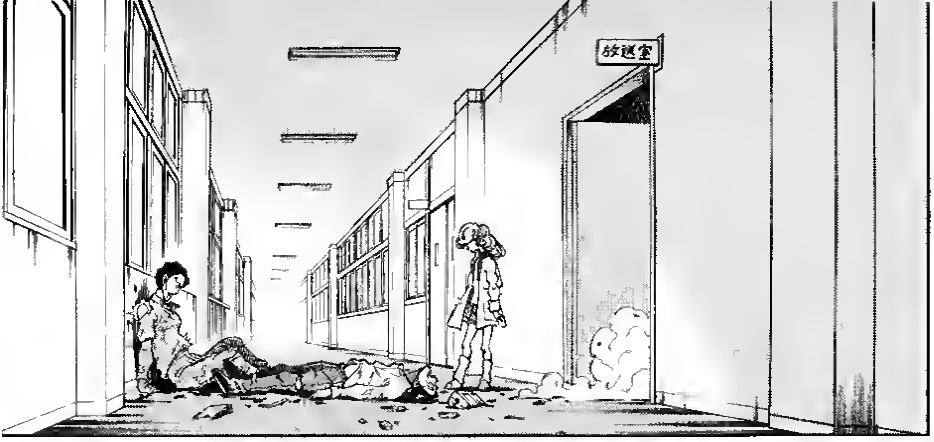

DON'T LET HIM TAKE ME HOME!
PLEASE COME RIGHT NOW!!

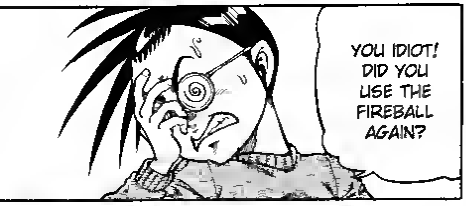
PUT DOWN THE MICRO-PHONE!
HEY... WHICH CLASS ARE YOU IN!?
NO WAY !!


GET AWAY FROM ME!!
STOP BOTHER-ING ME!!

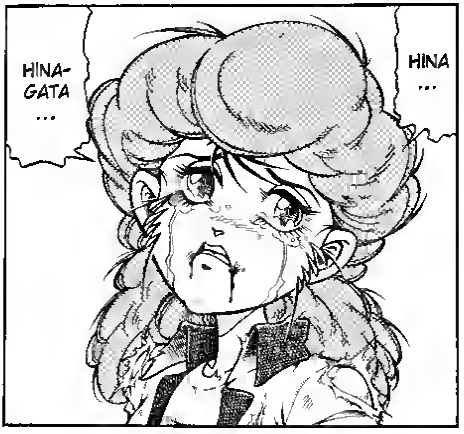

A A H !!


DIDN'T I TELL HER TO STAY HOME!?
DAMMIT! THAT IDIOT ...

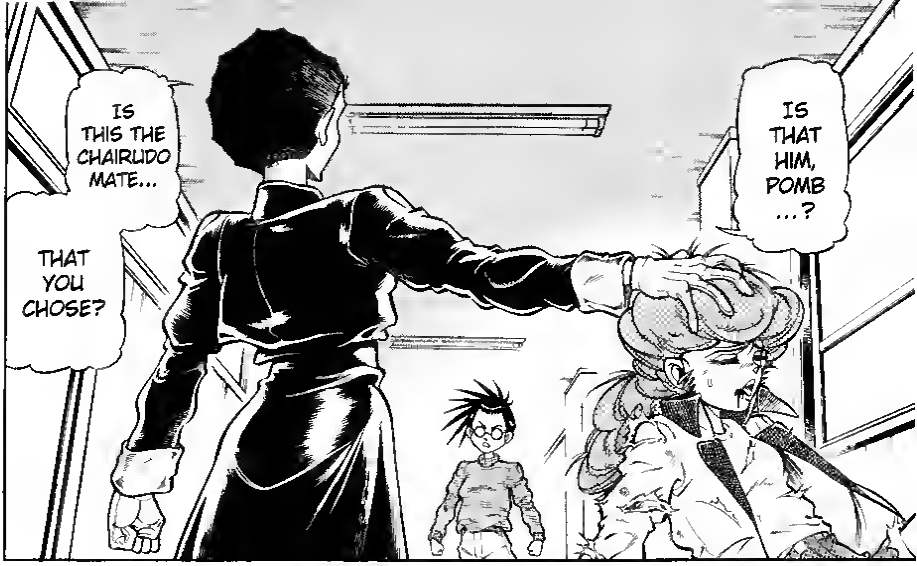

放送室

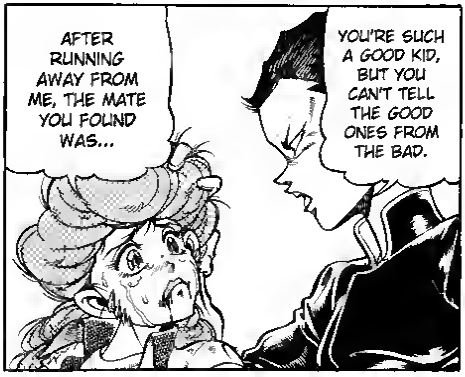

YOU IDIOT! DID YOU USE THE FIREBALL AGAIN?

NO,
THIS IS...

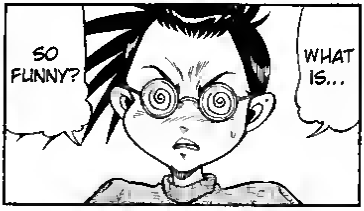

HINA-GATA ...
HINA ...

ABILITY ...
THIS IS MY ...


IS THIS THE CHAIRUDO MATE...
THAT YOU CHOSE?
IS THAT HIM, POMB ...?

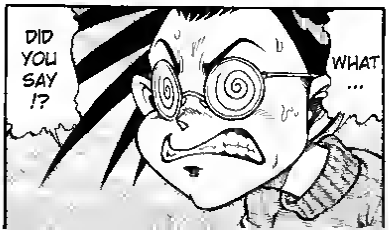

AFTER RUNNING AWAY FROM ME, THE MATE YOU FOUND WAS...
YOU'RE SUCH A GOOD KID, BUT YOU CAN'T TELL THE GOOD ONES FROM THE BAD.

HEH ...


SO FUNNY?
WHAT IS...

YOU STILL HAVE A LOT TO LEARN.
LET'S GO BACK, POMB.

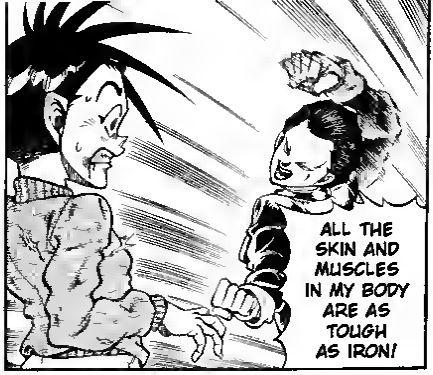
INVISIBLE LITTLE MIDGET...
WAS SUCH AN...
.....


DID YOU SAY !?
WHAT ...

UWA ...
URK ...
USE YOUR ...
BODY ...
WHAT !?
IS YOU!
THE ONE THAT NEEDS TO LEARN,
USING YOUR POWERS IN SUCH A STUPID WAY...
HOW STRICT THE CHAIRUDO RULES ARE...
I WILL SHOW YOU...
AND IGNORANT KIDS.
HMPH... YOU'RE NOTHING BUT A BUNCH OF ARROGANT,

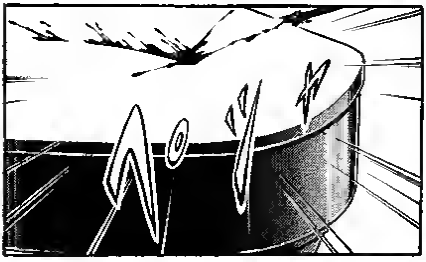
TAKE THIS!!
HUH ...?
UWA!!

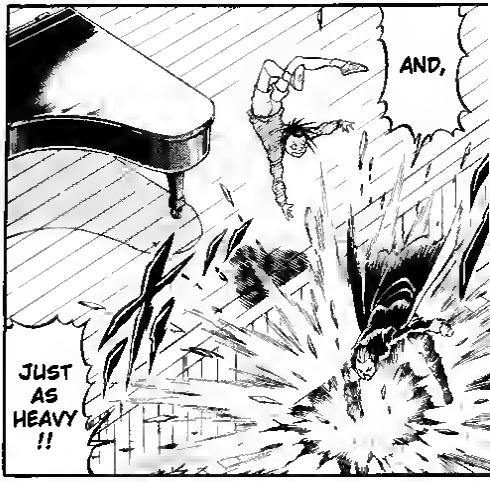
...HOW COULD HE HAVE THIS MUCH POWER?
AI-YAH !!

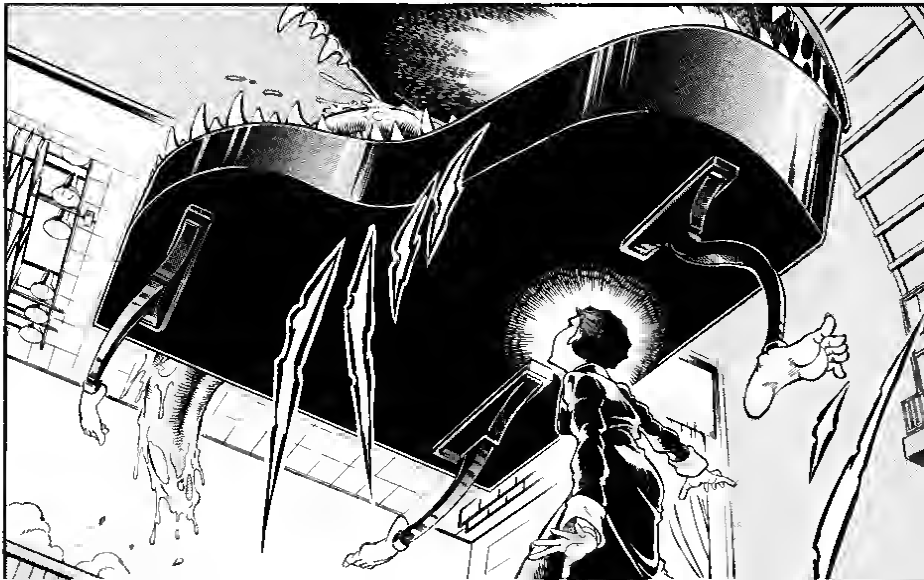

ALL THE SKIN AND MUSCLES IN MY BODY ARE AS TOUGH AS IRON!

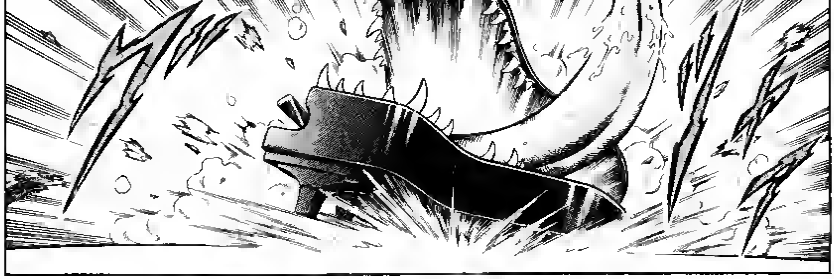
SO HARD ...
SO ...

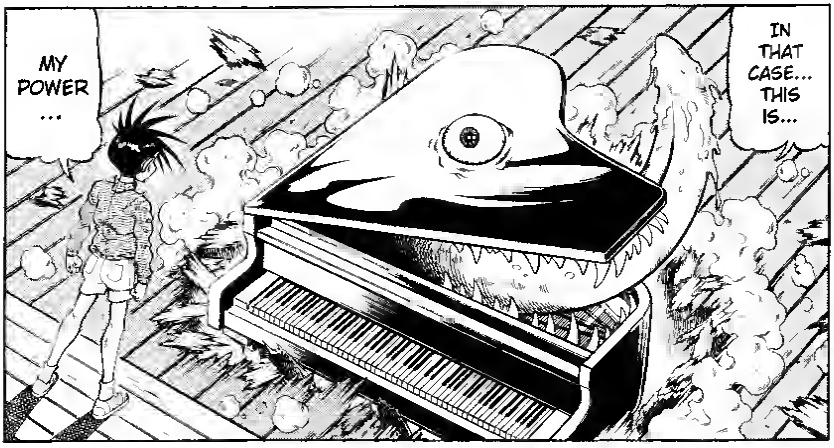
IS CALLED METAL MUSCLES
MY POWER ...

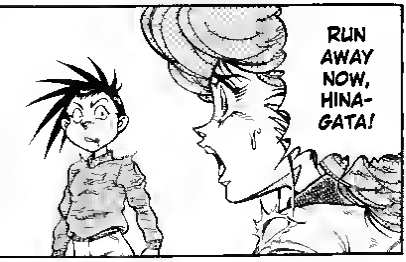



AND,
JUST AS HEAVY !!

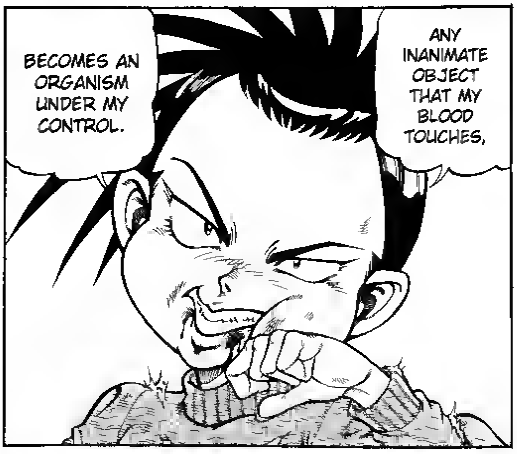





MY POWER ...
IN THAT CASE... THIS IS...

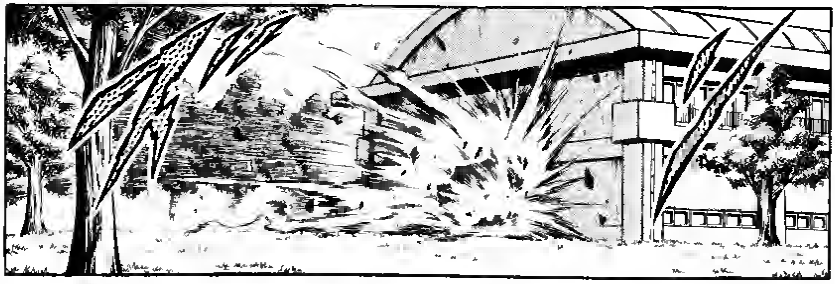

RUN AWAY NOW, HINA-GATA!

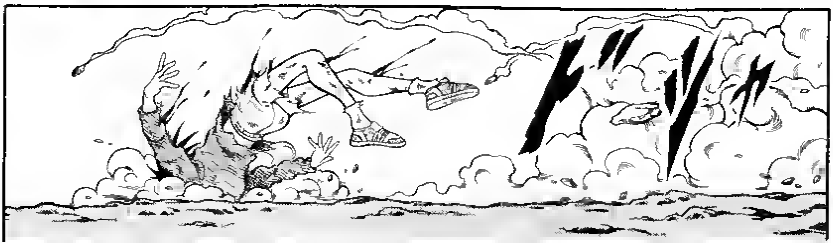
WHY? ISN'T HIS POWER JUST BEING HARD AND HEAVY?


BECOMES AN ORGANISM UNDER MY CONTROL.
ANY INANIMATE OBJECT THAT MY BLOOD TOUCHES,

HE HAS NEVER BEEN HURT...
BUT... THANKS TO THIS POWER,

OH MY GOD ...

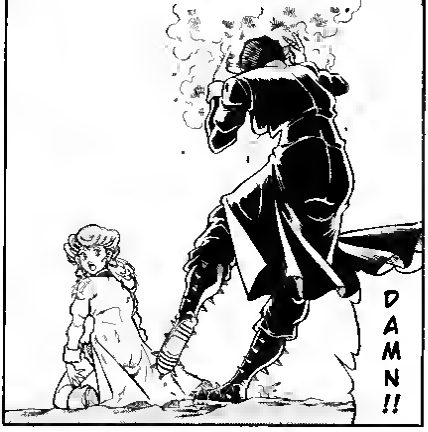



ドゾッ

ONLY THE STRONG ...
DESERVE TO LIVE ...
ISN'T THAT ALSO ...
A CHAIRUDO RULE...?
STOP ...
S ...
TO NEVER DISOBEY ME?
HAVEN'T I ALREADY TOLD YOU,
I'LL COME HOME WITH YOU,
SO DON'T KILL HINAGATA.
LOOKS LIKE I'LL HAVE TO GIVE YOU...
A MORE SEVERE PUNISH-MENT!

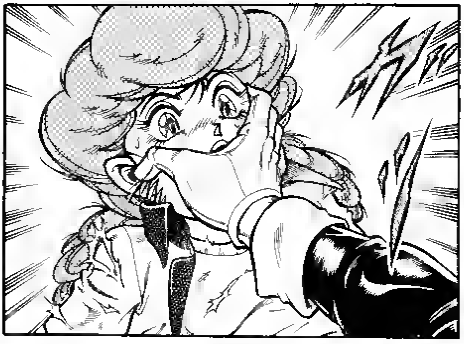
DON'T ...
NO ...
DO IT NOW!
NO ...
USE YOUR FIRE-BALL,
AND BLOW UP THIS KID'S HEAD!
I SAID DO IT NOW!!
NO WAY !!

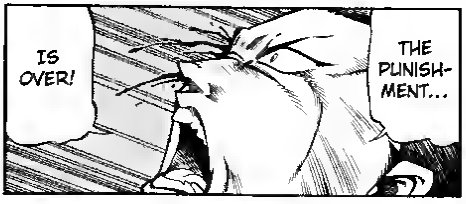
YOU DARED TO DISOBEY ME,
AND EVEN MADE ME BLEED ...


DAMN!!

I DIDN'T MEAN TO...
I... I'M SORRY ...

AH AH ....




IS OVER!
THE PUNISH-MENT...

INTO A PILE OF MINCED MEAT!
I'LL TURN YOU AND THAT LOWLY LITTLE CHAIRUDO,

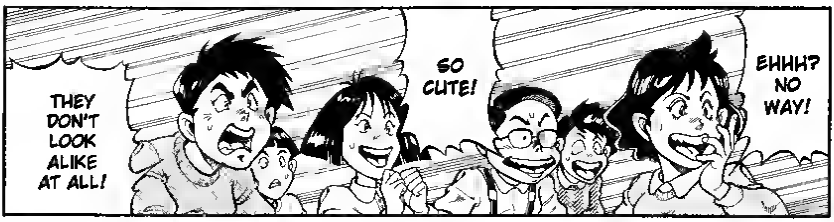
WHAT?
I KNOW YOUR WEAK-NESS.
THANKS TO HER ...
YOUR EYES!
IT'S ...
HMPH !!

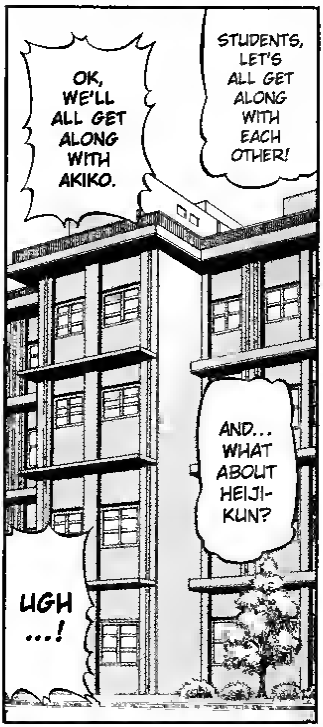
IRON CAN'T TRANSMIT LIGHT, SO IF YOUR EYES HAD BECOME IRON,
WHERE YOUR OPPONENTS WERE...
YOU WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO SEE...
!!
WHERE !?
BASTARD! WHERE ARE YOU?
RIGHT HERE !!

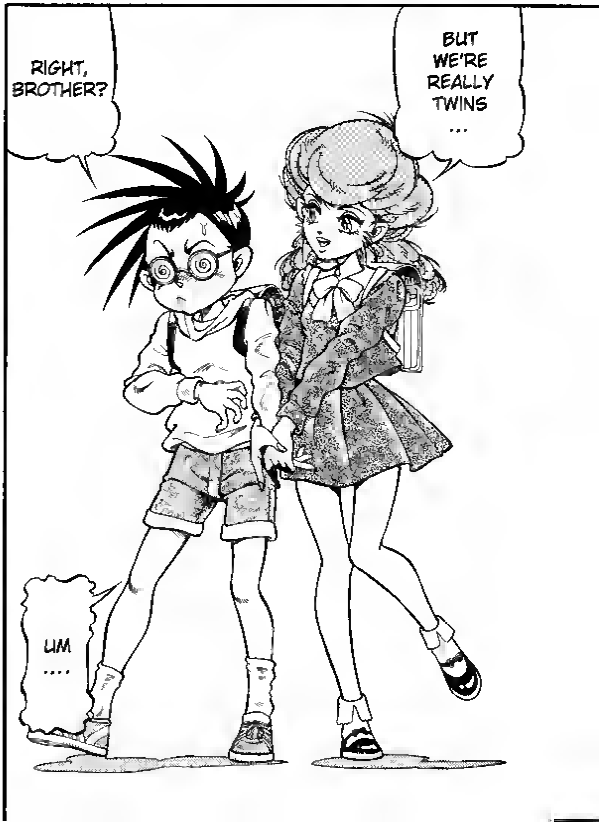
WE CHAIRUDO CAN'T SURVIVE ...
WITH ONLY POWER ...
THIS ...
WE HAVE TO USE ...

SO WHAT IS HE TO YOU REALLY?
MY DADDY ...
DAD ...?
DON'T WORRY,
HE'S NOT MY REAL FATHER..
WHY DIDN'T YOU TELL ME EARLIER!
IF THAT'S THE CASE, EVEN IF HE'S THE WORST CHAIRUDO, I SHOULDN'T HAVE...!
AND HE'S THE WORST,
EVERY NIGHT HE WOULD ....TO ME.
THAT'S ...
REALLY BAD BEHAVIOR.
キーン
コーン
WE HAVE SOME NEW STUDENTS IN CLASS.
THIS IS HINAGATA HEIJI.

HINAGATA AKIKO.
AND HIS TWIN SISTER,


THEY DON'T LOOK ALIKE AT ALL!
SO CUTE!
EHHH? NO WAY!

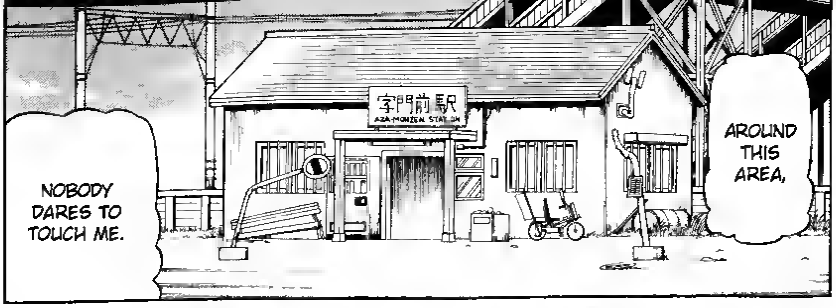

OK, WE'LL ALL GET ALONG WITH AKIKO.
STUDENTS, LET'S ALL GET ALONG WITH EACH OTHER!
AND... WHAT ABOUT HEIJI-KUN?
UGH ...!

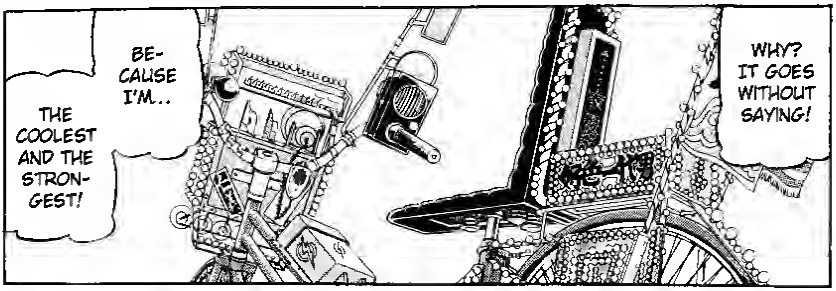

RIGHT, BROTHER?
BUT WE'RE REALLY TWINS ...
UM ....

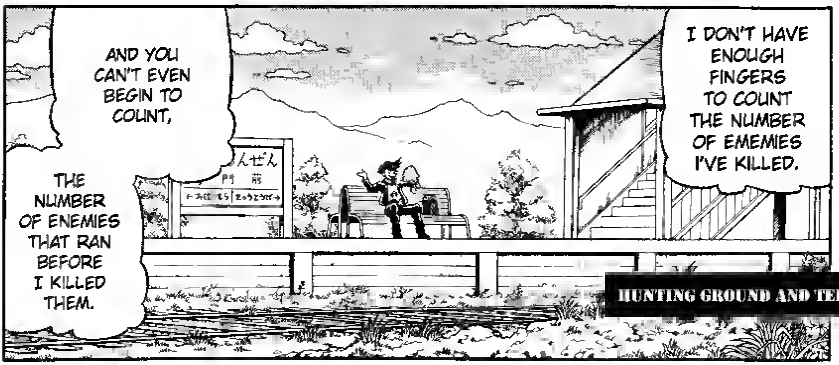
ENDLESSABYSS.HOST56.COM
#E-A@IRC.IRCHIGHWAY.NET

TRANSLATOR XORAN TC
EDITOR LUNATIC
PROOFREADER SIGART
THE OVERSOUL BEARKING

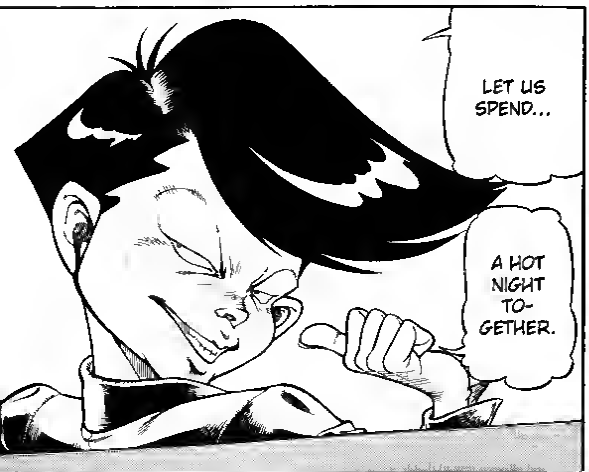
WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS
JAPANESE CHINESE AND FRENCH
EDIOTRS, CLEANERS,TYPESETTERS
PROOFREADERS AND QC'ERS(AMERICAN BORN :D)
AND FANS ^^. Apply on the forum and to apply to be a fan
give us a comment on the website.
We are using the entire swim team to lure staff to join us
(C)Kuma / S-A Company / SOFTBANK Creative INC

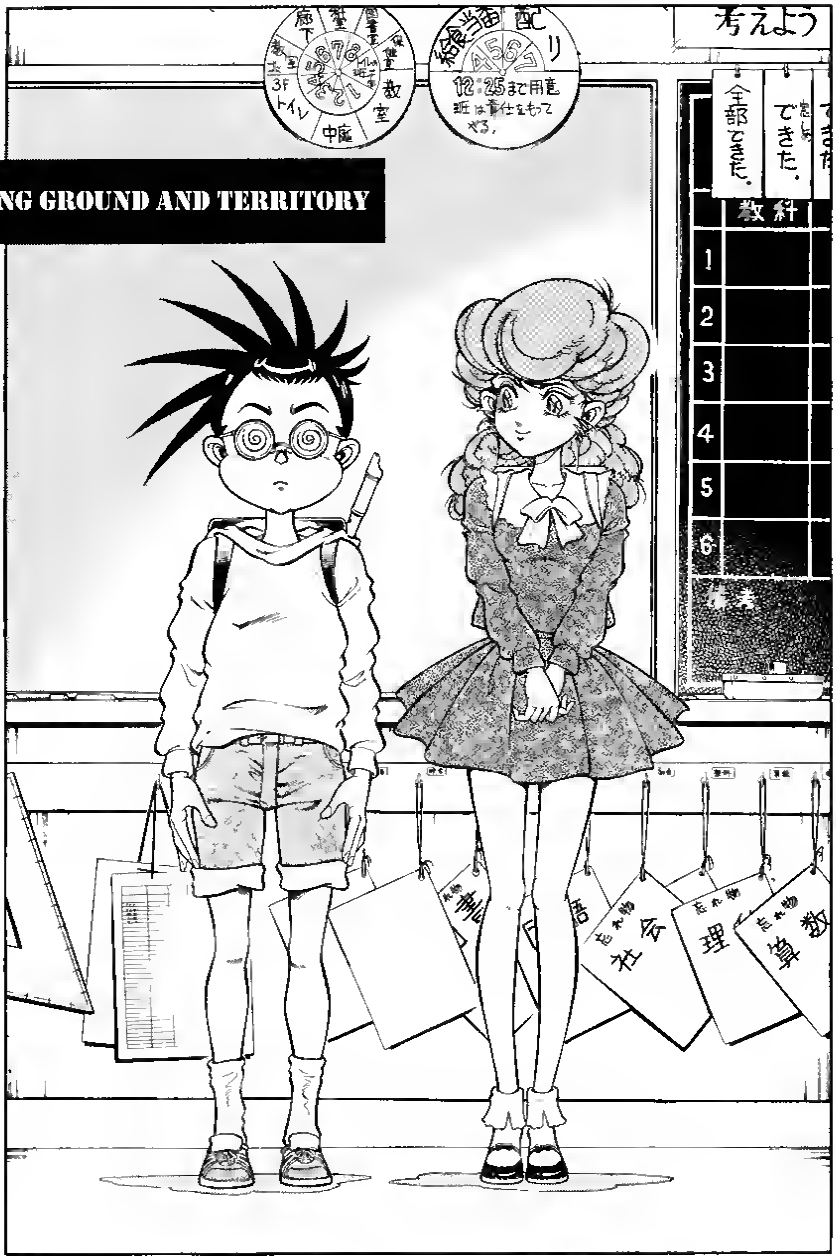


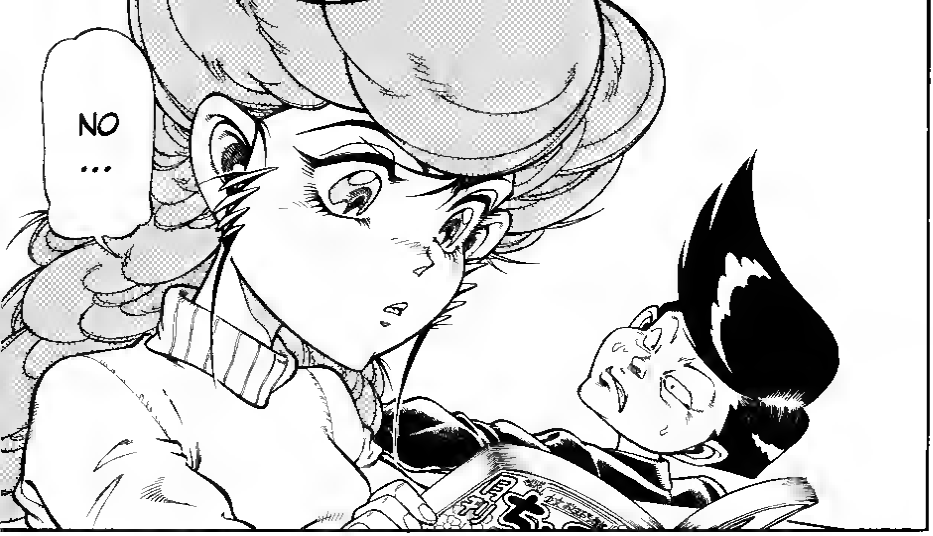



I DON'T HAVE ENOUGH FINGERS TO COUNT THE NUMBER OF EMEMIES I'VE KILLED.
AND YOU CAN'T EVEN BEGIN TO COUNT,
THE NUMBER OF ENEMIES THAT RAN BEFORE I KILLED THEM.

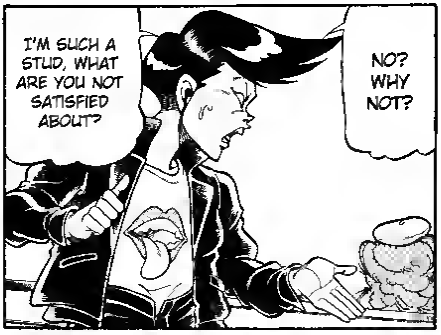
HUNTING GROUND AND TERRITORY



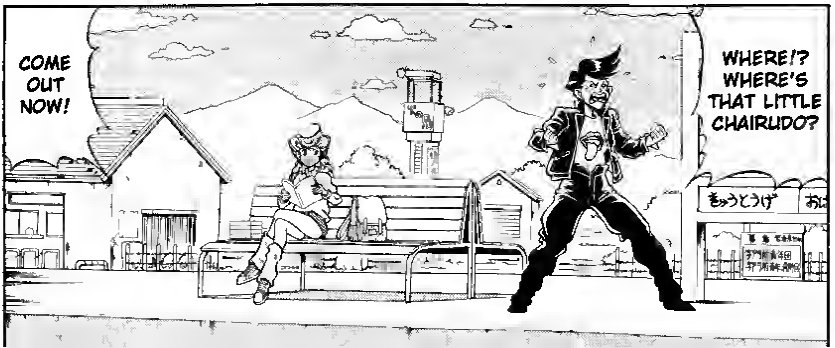

HUNTING GROUND AND TERRITORY
考えよう
全部できた。
教科
1
2
3
4
5
6
給食当番 配り
12:35まで用意
班は責任をもって
やる。
廊下
教室
3F
トイレ
中庭
理科
社会


NO
...

YES
...
AND I CAME HERE WITH HIM.

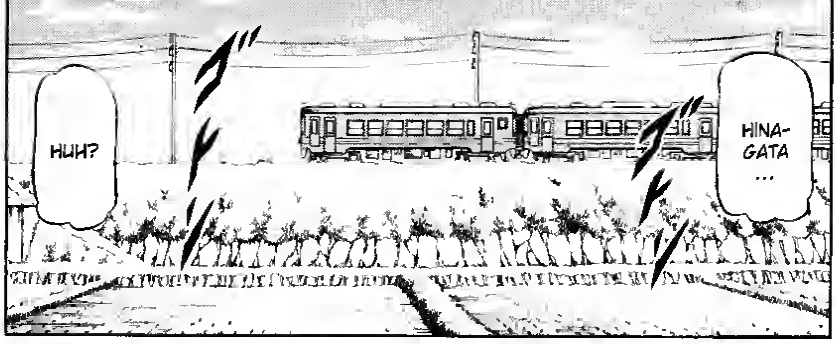

I'M SUCH A STUD, WHAT ARE YOU NOT SATISFIED ABOUT?
NO? WHY NOT?

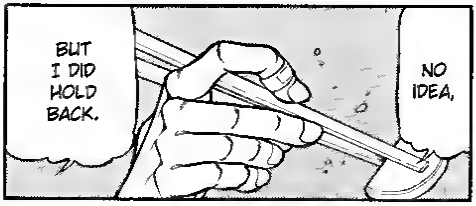
YOU ALREADY HAVE A BOY-FRIEND?
DON'T TELL ME...

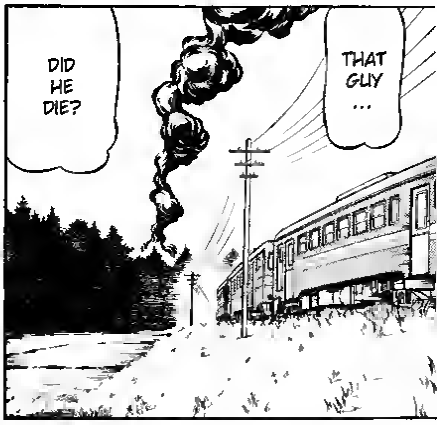

COME OUT NOW!
WHERE!? WHERE'S THAT LITTLE CHAIRUDO?

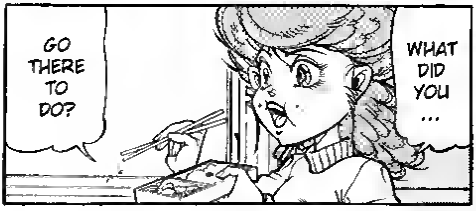
AND THEN JOIN FORCES WITH HIM TO TAKE THIS HUNTING GROUND, DON'T YOU?
YOU WANT TO LURE ME IN WITH YOUR LOOKS,
HE'LL BE RIGHT BACK.
YOU DON'T HAVE TO YELL,
YOU GUYS PLANNED THIS TO-GETHER !!
I KNEW IT!
PIPE DOWN A LITTLE !!
SHUT UP!!
COUNTRY CHAIRUDO !?
BACK-WARDS ....
COUNTRY CHAI-RUDO!
YOU BACK-WARDS ...
SAID SOMETHING LIKE THAT.
YOU SHOULDN'T HAVE...

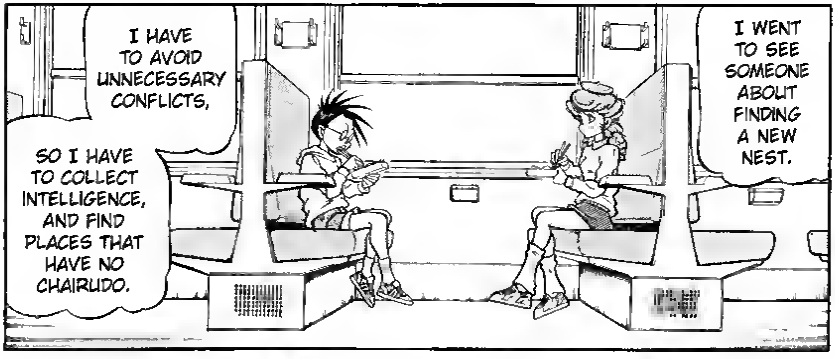
THAT COUNTRY CHAIRUDO ....
WHO IS HE, POMB?
UM ...
I'M FINISHED HERE, LET'S GO.
YOU SAY ...
WHAT .... DID ...
WAIT A MINUTE !!
HEY,
WHAT'S YOUR NAME !?
YOU ...
HEIJI ...
HINA-GATA ...


HUH?
HINA-GATA ...


BUT I DID HOLD BACK.
NO IDEA,


DID HE DIE?
THAT GUY ...


GO THERE TO DO?
WHAT DID YOU ...

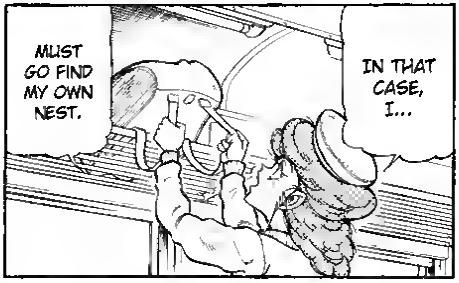

I HAVE TO AVOID UNNECESSARY CONFLICTS,
SO I HAVE TO COLLECT INTELLIGENCE, AND FIND PLACES THAT HAVE NO CHAIRUDO.
I WENT TO SEE SOMEONE ABOUT FINDING A NEW NEST.

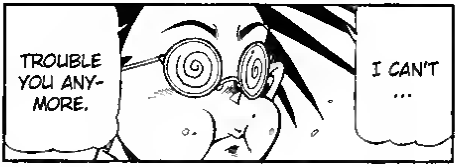
BESIDES, I DON'T WANT TO STAY THERE FOR ANOTHER YEAR.
THAT WAS JUST ON THE WAY.

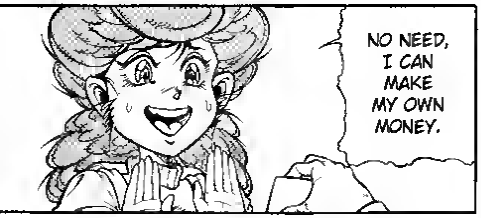
NOBODY'S FOUND OUT YOU'RE A CHAIRUDO YET.
WHY NOT JUST STAY IN THAT LAST PLACE?

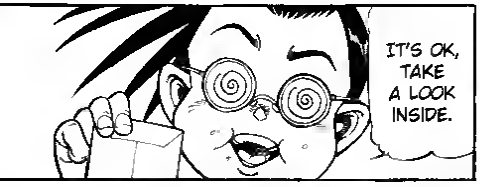
THIS IS A NORMAL OCCURRENCE.

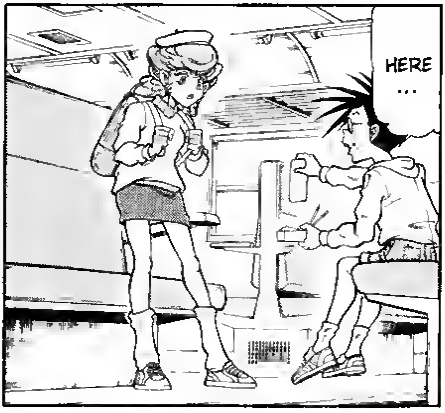
"A CHAIRUDO MUST LIVE ALONE,"
THAT'S A RULE OF OUR RACE, ISN'T IT?

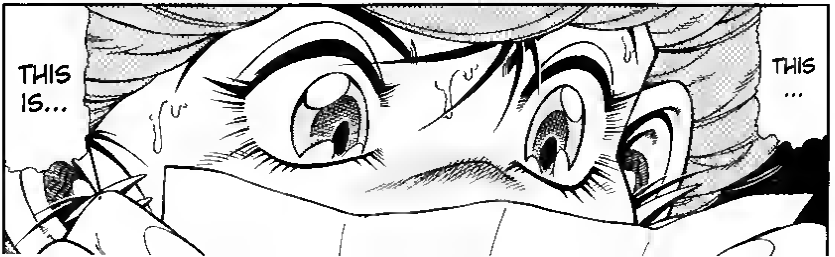

MUST GO FIND MY OWN NEST.
IN THAT CASE, I...

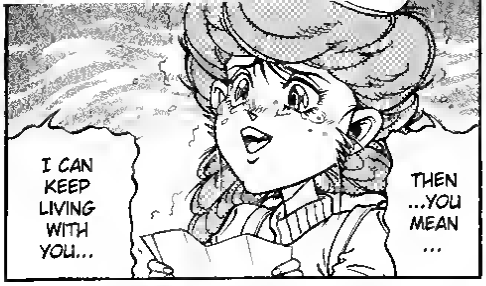

TROUBLE YOU ANY-MORE.
I CAN'T ...

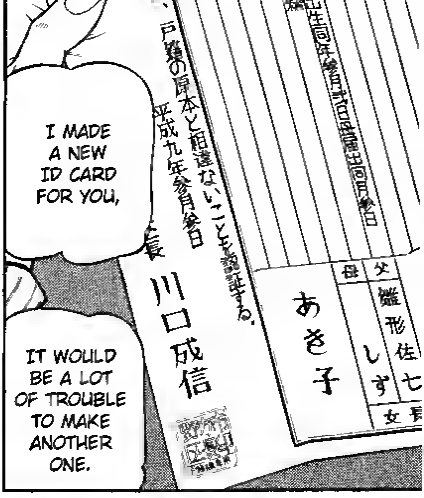

NO NEED, I CAN MAKE MY OWN MONEY.


IT'S OK, TAKE A LOOK INSIDE.

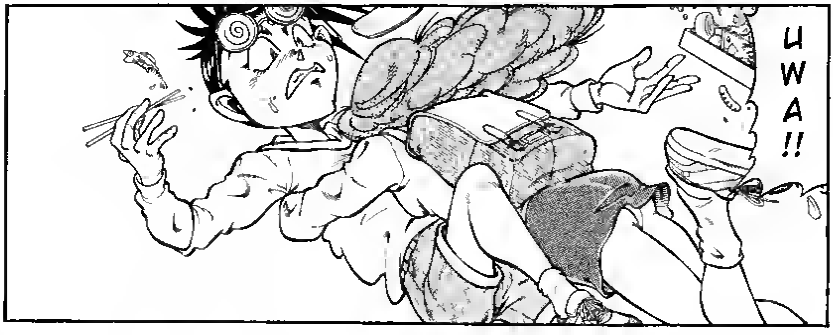

HERE ...

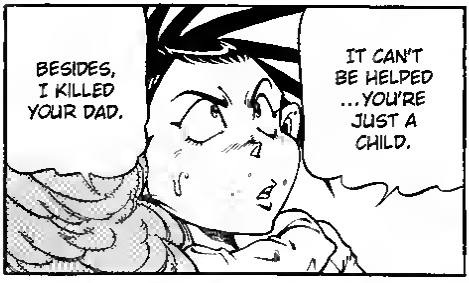

THIS IS...
THIS ...

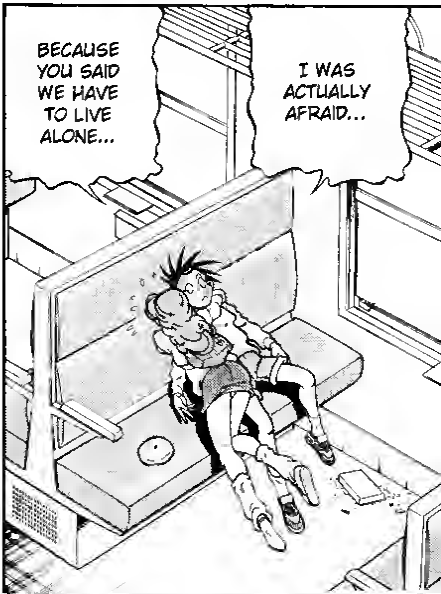

I CAN KEEP LIVING WITH YOU...
THEN ...YOU MEAN ...


I MADE A NEW ID CARD FOR YOU,
IT WOULD BE A LOT OF TROUBLE TO MAKE ANOTHER ONE.
戸籍の謄本と相違ないことを証明する。
平成九年参月参日
長 川口成信
あき子
しず
女

IT'S OK.
IF YOU DON'T WANT TO...


UWA!!

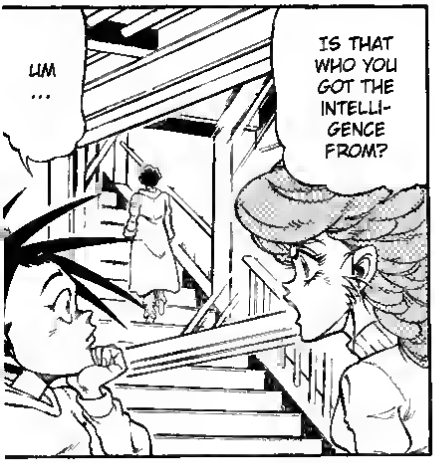

BESIDES, I KILLED YOUR DAD.
IT CAN'T BE HELPED ...YOU'RE JUST A CHILD.


BECAUSE YOU SAID WE HAVE TO LIVE ALONE...
I WAS ACTUALLY AFRAID...

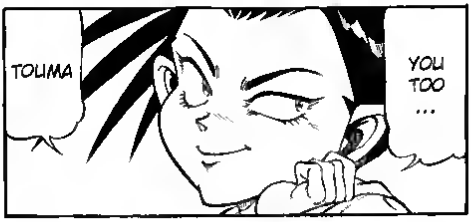
I'LL WASH THE CLOTHES, SWEEP THE FLOOR, COOK THE MEALS ...
I... I'LL WORK HARD!

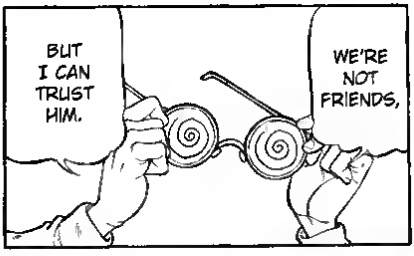
BECAUSE RIGHT NOW WE ARE...
TWIN BROTHER AND SISTER.
RE-GARDING PROCRE-ATION ...
NO NEED FOR THAT.
AND ...AND ALSO ...
ヒタ
!!
ヒタ
ヒタ
COULD HE BE ...
HINA-GATA ...
AS US.
HE'S THE SAME ...

TOUMA ...
THANKS,
EHH !?
WHAT ...WHAT DO YOU WANT!
IT'S OK, POMB!
I'M NOT AS SMART AS YOU.
IT'S BE-CAUSE,
COW-ARDLY, THAT'S ALL.
I'M JUST
BUT IT ALSO ATTRACTS DANGER.
YOU DO HAVE A VERY STRONG POWER,
GET INTO TROUBLE, HINAGATA ....
YOU ALWAYS SEEM TO ...

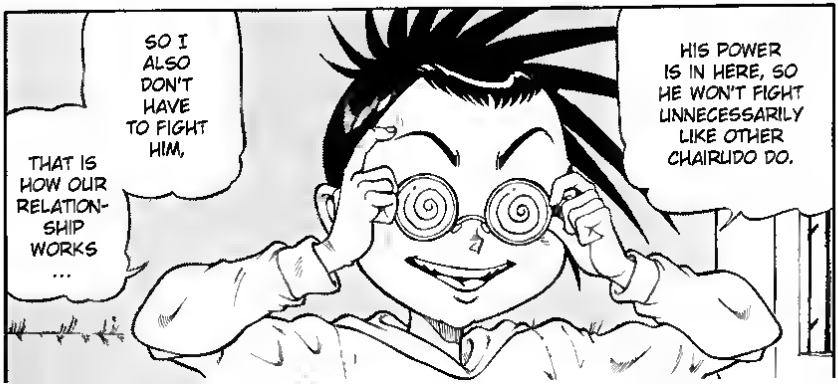

LIM ...
IS THAT WHO YOU GOT THE INTELLI-GENCE FROM?

HINA-GATA ...
I WISH YOU A LONG LIFE,

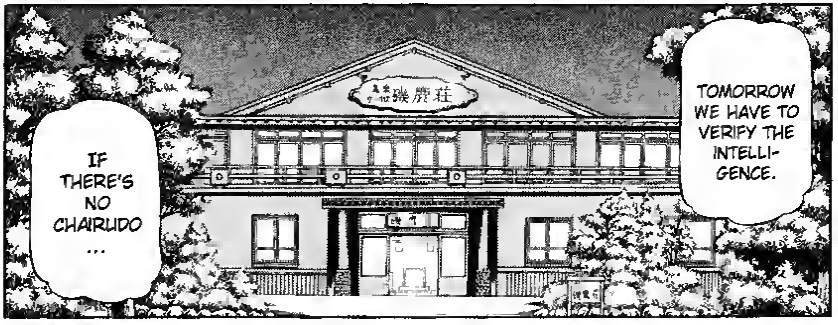

TOUMA
YOU TOO ...

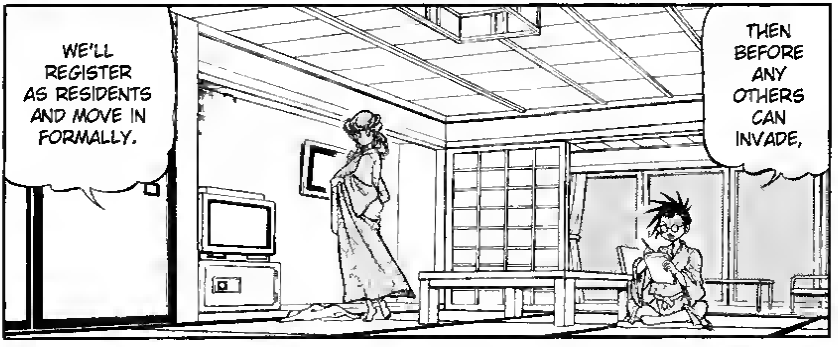

BUT I CAN TRUST HIM.
WE'RE NOT FRIENDS,

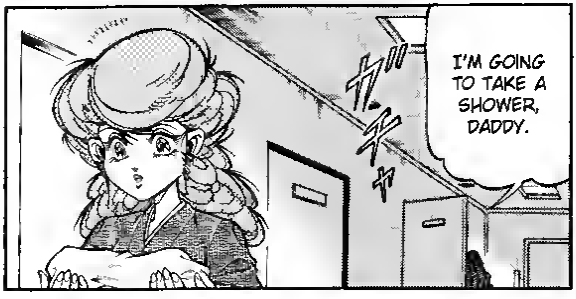
THAT CHAIRUDO HAVE NO FRIENDS ...
BUT DIDN'T YOU SAY YOURSELF,


THAT IS HOW OUR RELATION-SHIP WORKS ...
SO I ALSO DON'T HAVE TO FIGHT HIM,
HIS POWER IS IN HERE, SO HE WON'T FIGHT UNNECESSARILY LIKE OTHER CHAIRUDO DO.

温泉
かに割烹
磯鹿荘

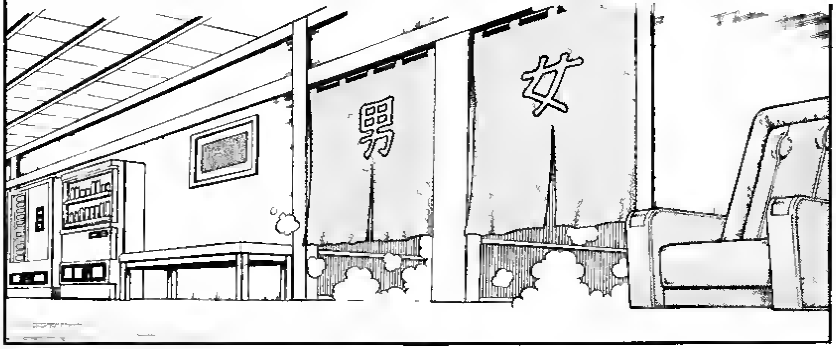

磯鹿荘
IF THERE'S NO CHAIRUDO ...
TOMORROW WE HAVE TO VERIFY THE INTELLI-GENCE.

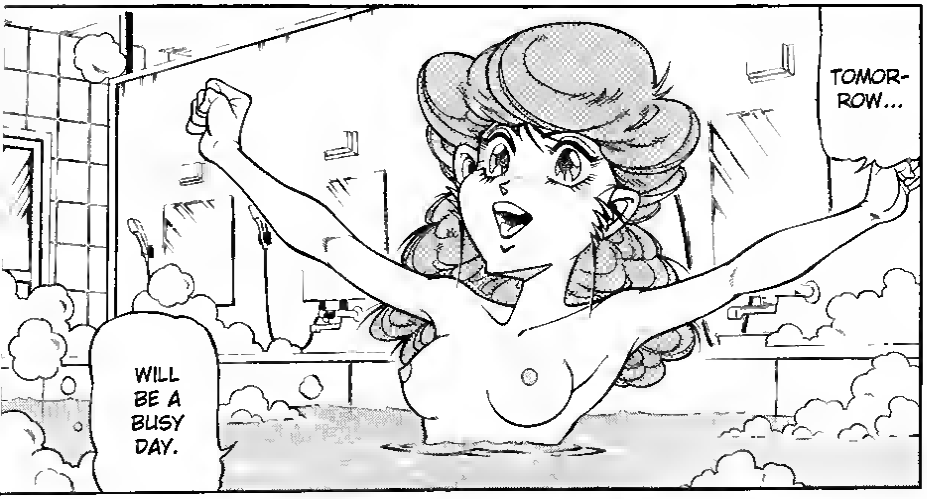

WE'LL REGISTER AS RESIDENTS AND MOVE IN FORMALLY.
THEN BEFORE ANY OTHERS CAN INVADE,

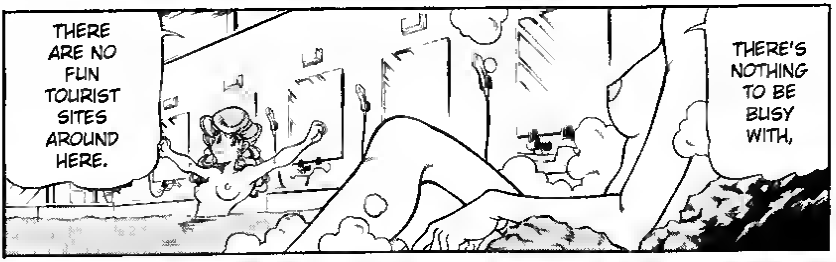

I'M GOING TO TAKE A SHOWER, DADDY.
カチャ

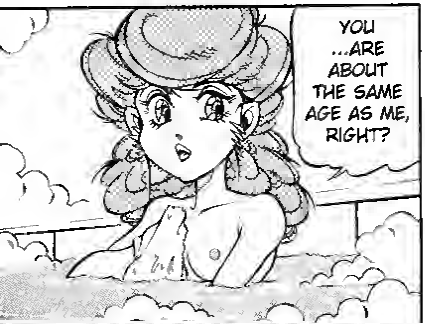
I'M GOING TO TAKE A SHOWER...

UMM ...?

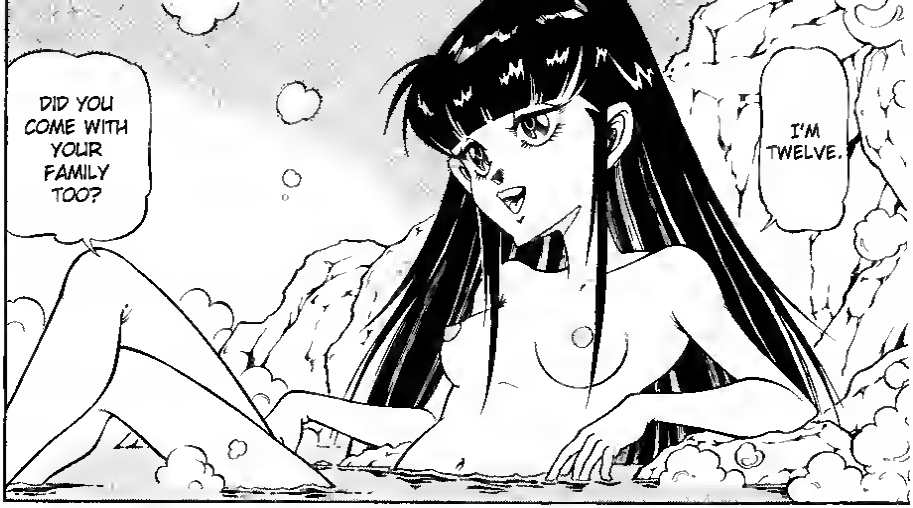

男
女

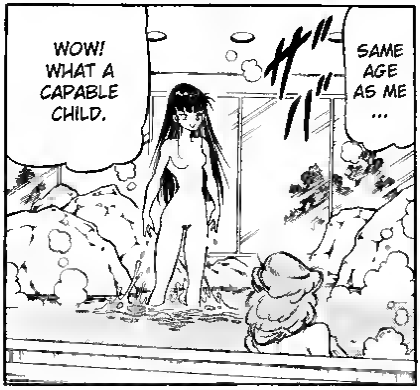

TOMOR-
ROW...
WILL BE A BUSY DAY.


THERE ARE NO FUN TOURIST SITES AROUND HERE.
THERE'S NOTHING TO BE BUSY WITH,


YOU ...ARE ABOUT THE SAME AGE AS ME, RIGHT?

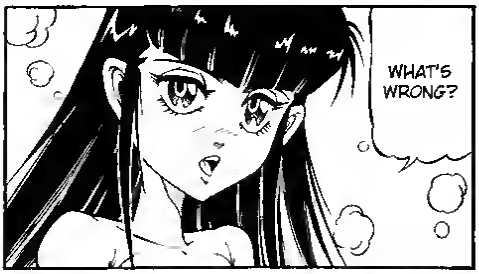
BUT I DON'T LIKE IT AT ALL.
DADDY WANTS TO LIVE HERE TOO,


DID YOU COME WITH YOUR FAMILY TOO?
I'M TWELVE.

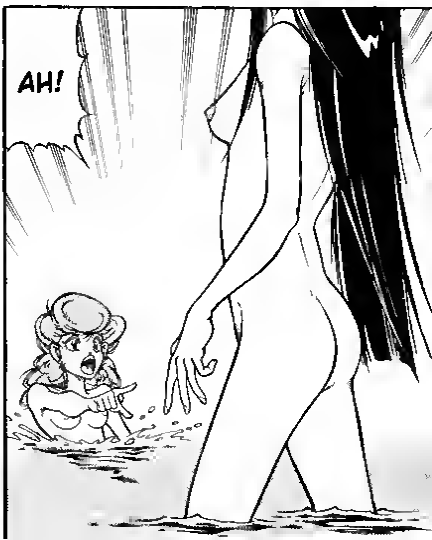

WOW! WHAT A CAPABLE CHILD.
SAME AGE AS ME ...

WITH MY BROTHER ...
NO... I'M...

HOW OLD IS YOUR BROTH-ER?

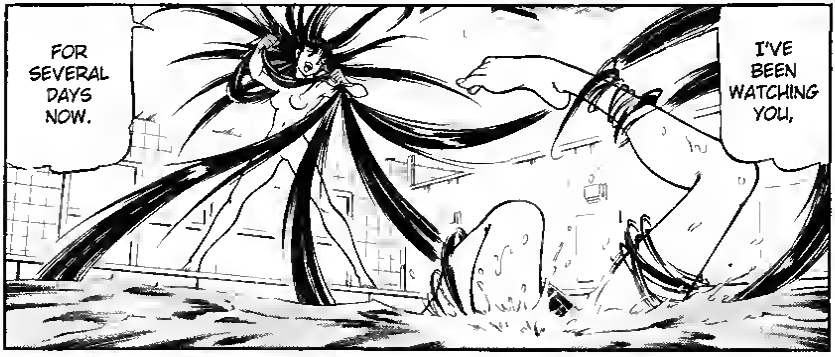

WHAT'S WRONG?

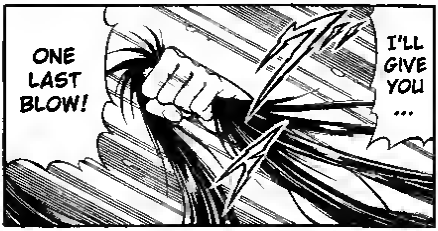
HAIR ...
YOU HAVE ...

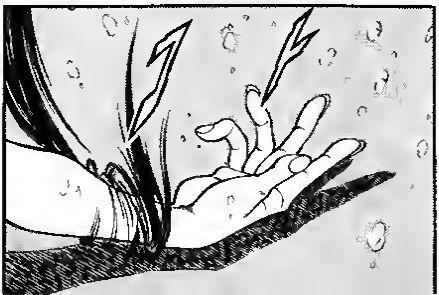

AH!

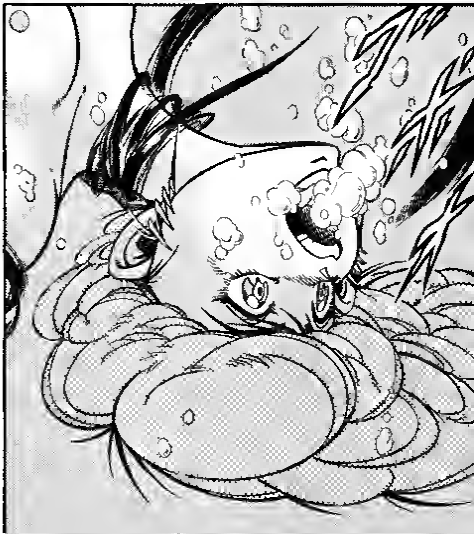
YEAH ...
IT WAS EARLY FOR A CHAIRUDO ...
IT CAME IN EARLY ...
OH... IT'S BE-CAUSE ...
I SEE ...
OH ...

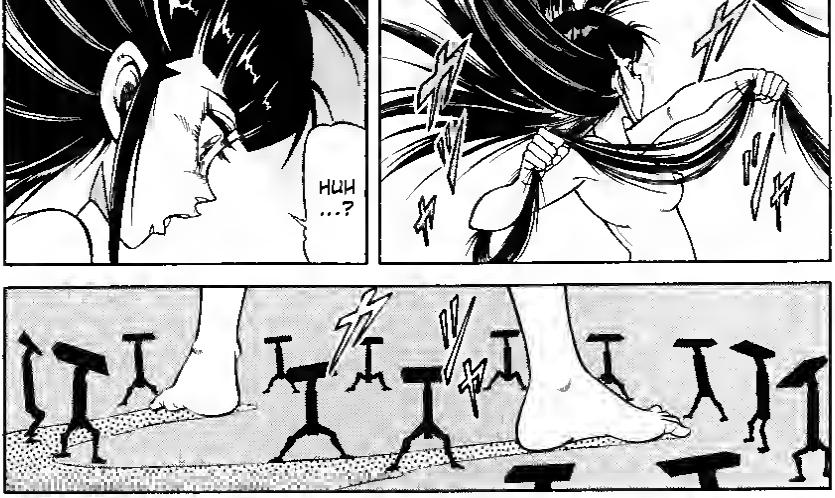
I WILL NOT PERMIT YOU...
TO RUN AWAY.

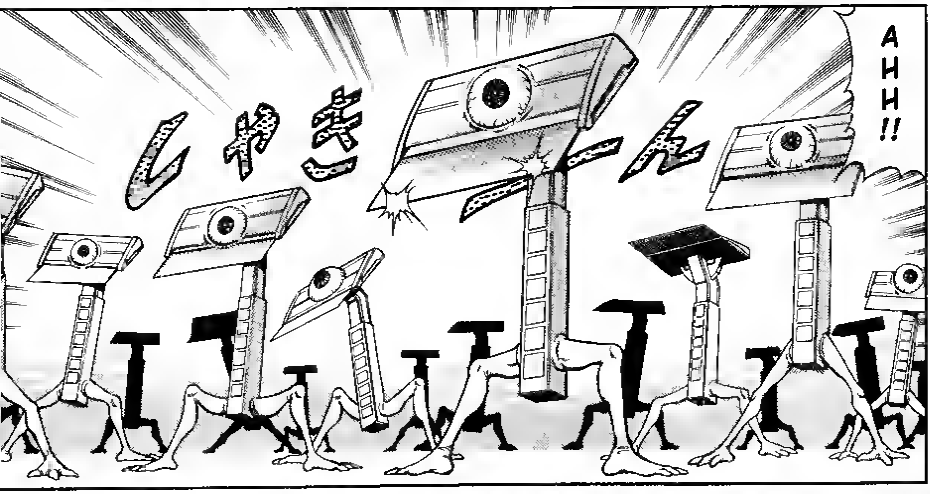

I'VE BEEN WATCHING YOU,
FOR SEVERAL DAYS NOW.

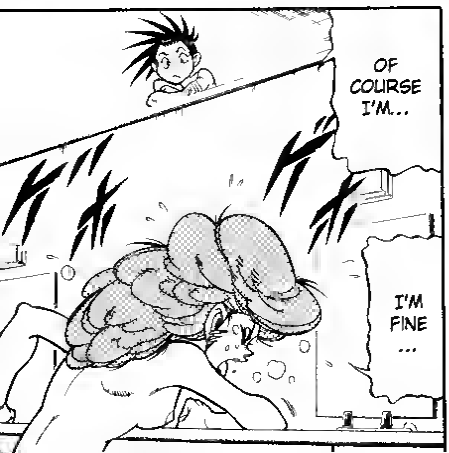

I'LL GIVE YOU ...
ONE LAST BLOW!

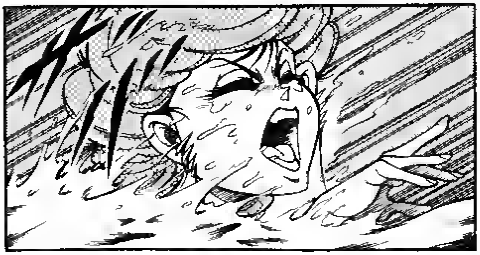


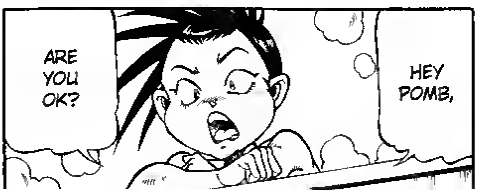


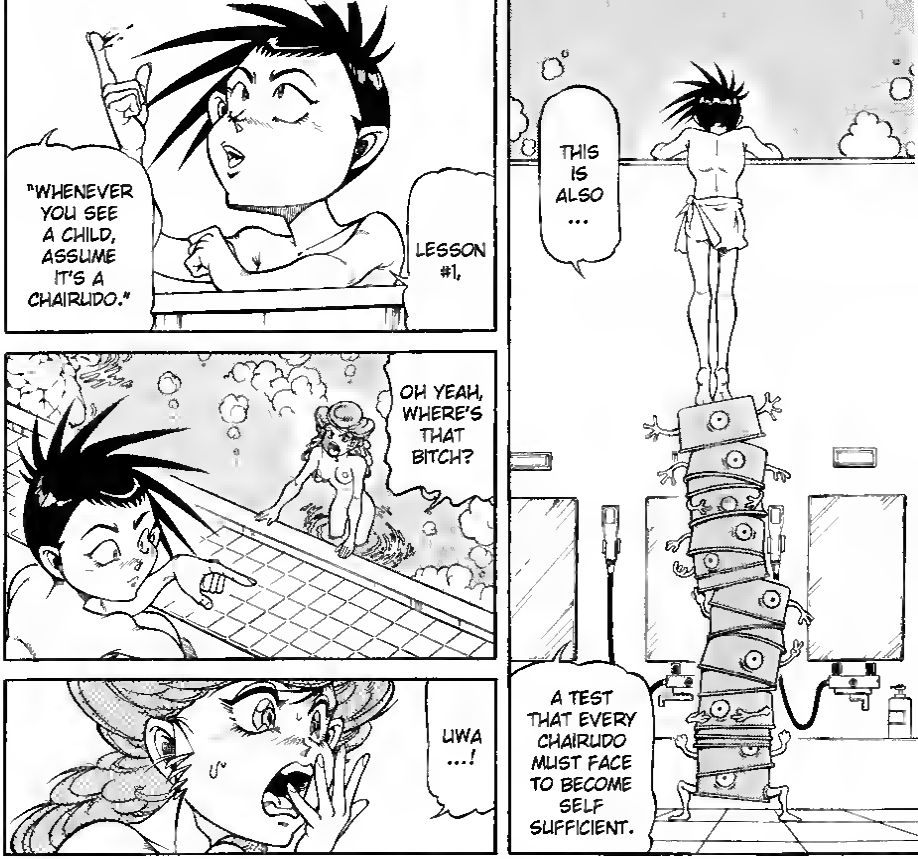

HUH ...?


AHH!!


OF COURSE I'M...
I'M FINE ...

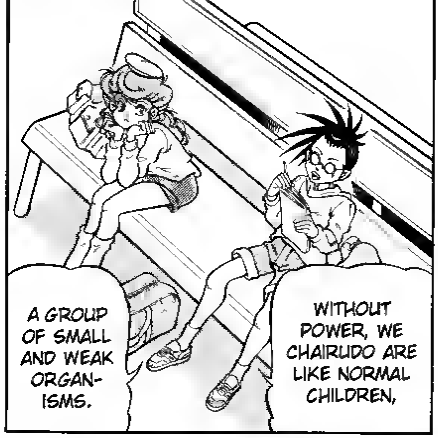


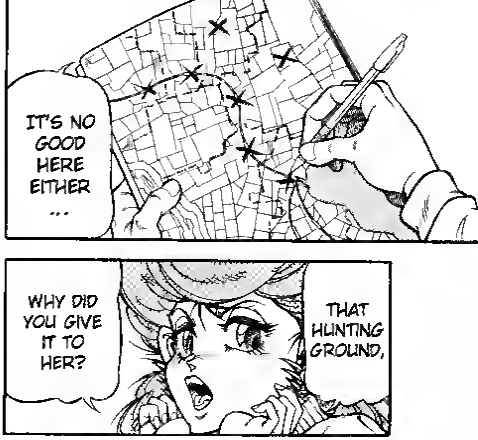

HEY POMB,
ARE YOU OK?

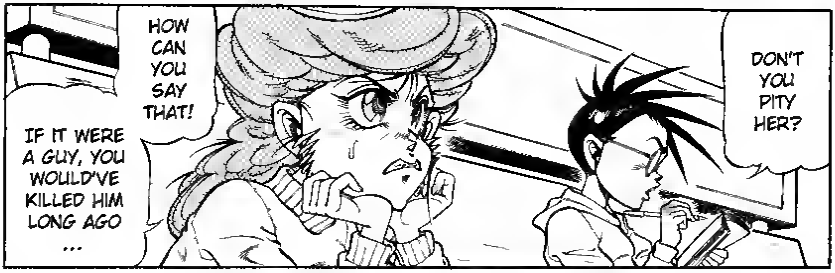

"WHENEVER YOU SEE A CHILD, ASSUME IT'S A CHAIRUDO."
LESSON #1,
OH YEAH, WHERE'S THAT BITCH?
UWA ...!
THIS IS ALSO ...
A TEST THAT EVERY CHAIRUDO MUST FACE TO BECOME SELF SUFFICIENT.

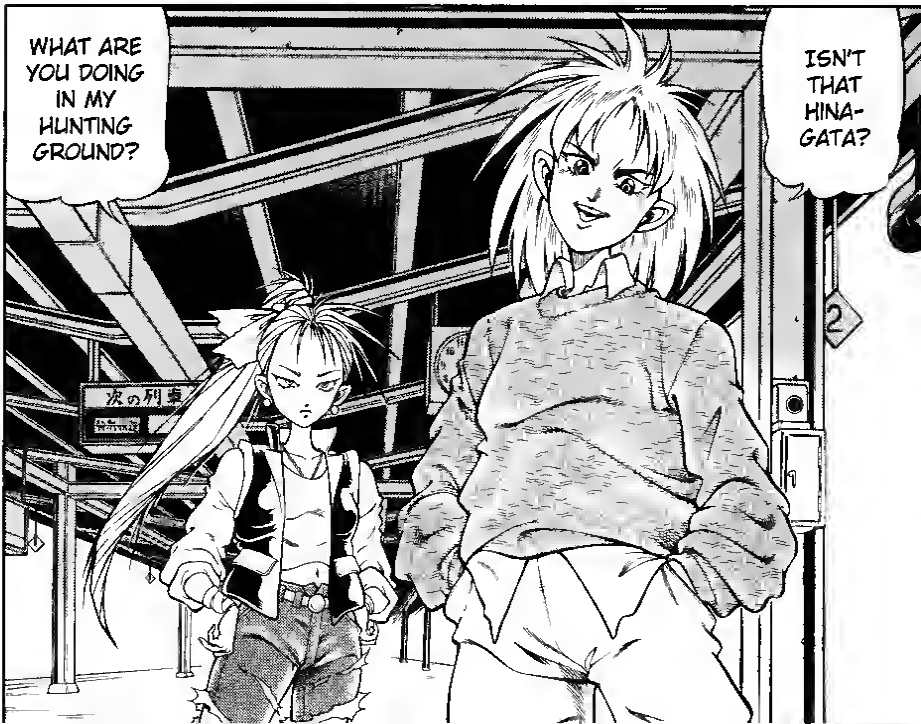
GUH HOO ...
GUH ...

AND ...
EVEN DOWN HERE ...
SO MEAN ...YOU'VE CUT OFF THE SOURCE OF MY POWER...
MY HAIR ...
HINA-GATA IS...
A BIG PER-VERT!
WHAT CAN I DO? THESE GUYS DON'T KNOW UP FROM DOWN...
WHAT A BUNCH OF IDIOTS...
ゴトゴト
SIGH ...

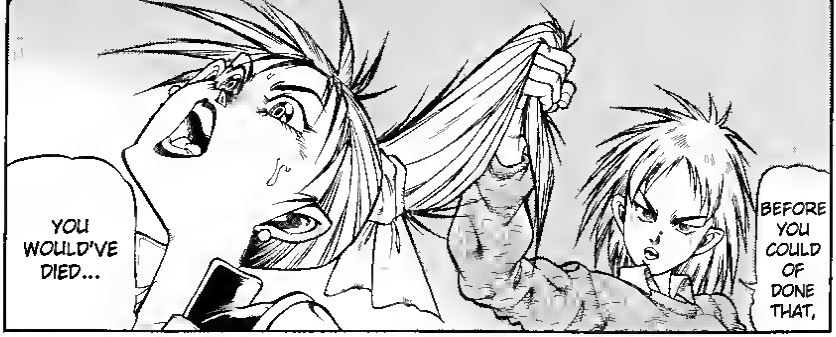

A GROUP OF SMALL AND WEAK ORGAN-ISMS.
WITHOUT POWER, WE CHAIRUDO ARE LIKE NORMAL CHILDREN,


IT'S NO GOOD HERE EITHER ...
WHY DID YOU GIVE IT TO HER?
THAT HUNTING GROUND,


IF IT WERE A GUY, YOU WOULD'VE KILLED HIM LONG AGO ...
HOW CAN YOU SAY THAT!
DON'T YOU PITY HER?

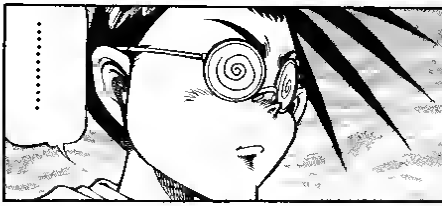

WHAT ARE YOU DOING IN MY HUNTING GROUND?
ISN'T THAT HINA-GATA?
次の列車
2

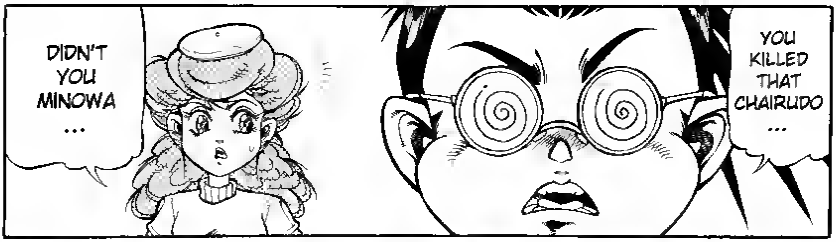
MAYBE I SHOULD GO AHEAD AND...
TAKE OVER YOUR HUNTING GROUND, MINOWA
I'M LOOKING FOR A NEST, OF COURSE.
IT GOES WITH-OUT SAYING,
WHAT DID YOU SAY?
ALWAYS LIVING DANGER-OUSLY...
HEH HEH, YOU STILL HAVEN'T CHANGED.
ANYWAY, I GUESS I'LL KILL HIM,
IN YOUR PLACE ...
THIS LITTLE MIDGET, YOU CAN TAKE HIM EASILY WITH YOUR POWER!
TAT-SUYA, TAKE HIM DOWN !!
THIS BAS-TARD ...

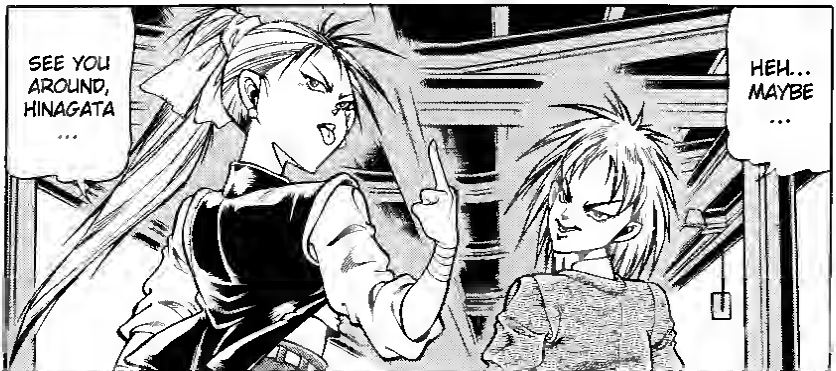

BEFORE YOU COULD OF DONE THAT,
YOU WOULD'VE DIED...

I'LL TELL YOU SOMETHING GOOD. THERE'S A PLACE CALLED TWIN STATION.
THERE'S NO CHAIRUDO IN THAT SCHOOL. WHY DON'T YOU GO CHECK IT OUT?

I KNOW BETTER THAN ANYBODY ELSE,
THIS GUY'S POWER.


.....

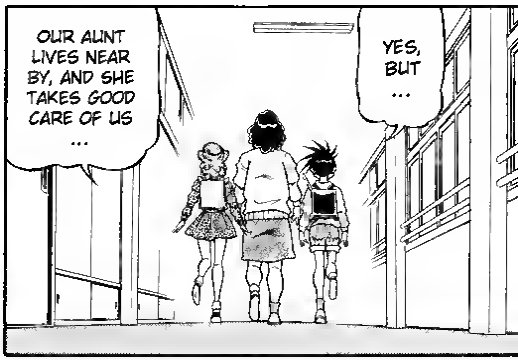

YOU KILLED THAT CHAIRUDO ...
DIDN'T YOU MINOWA ...

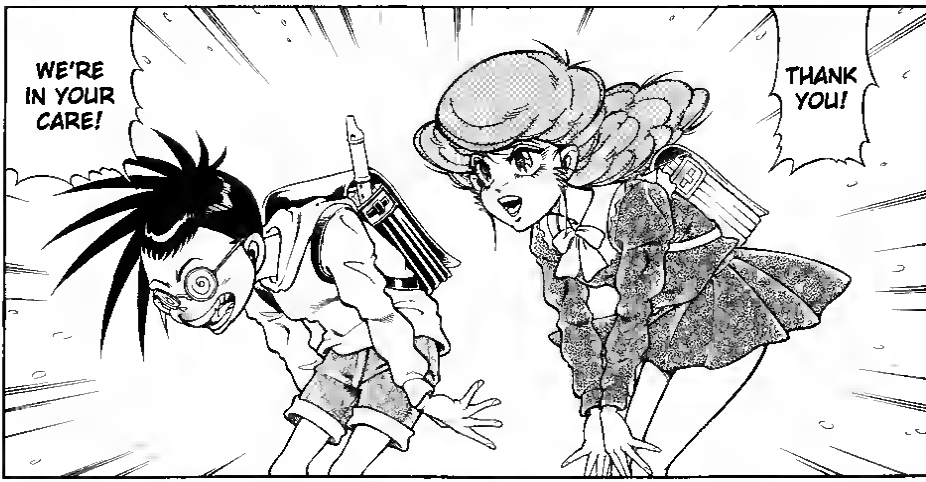

HEH... MAYBE ...
SEE YOU AROUND, HINAGATA ...

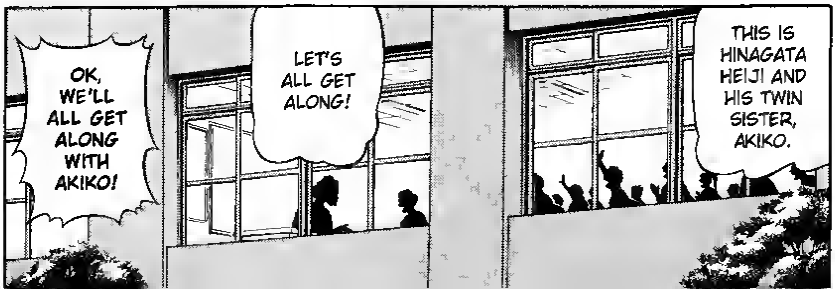
YEAH ...
IS HE REALLY STRONG !?
BOTH OF US ALMOST DIED.
AT THAT TIME ...
STRONGER THAN YOU?
ABOUT THE SAME.
PROBABLY ...
I STILL ...
LIKE HINAGATA BETTER.
PLUS HIS TASTE IN GIRLS IS BAD.
BUT HE FEELS SO DISGUSTING,

SO YOUR MOTHER PASSED AWAY,
AND YOUR FATHER IS WORKING OVERSEAS.

JUST COME TO ME WHENEVER YOU HAVE ANY PROBLEMS,
I WILL DO MY BEST TO HELP.


YES, BUT ...
OUR AUNT LIVES NEAR BY, AND SHE TAKES GOOD CARE OF US ...

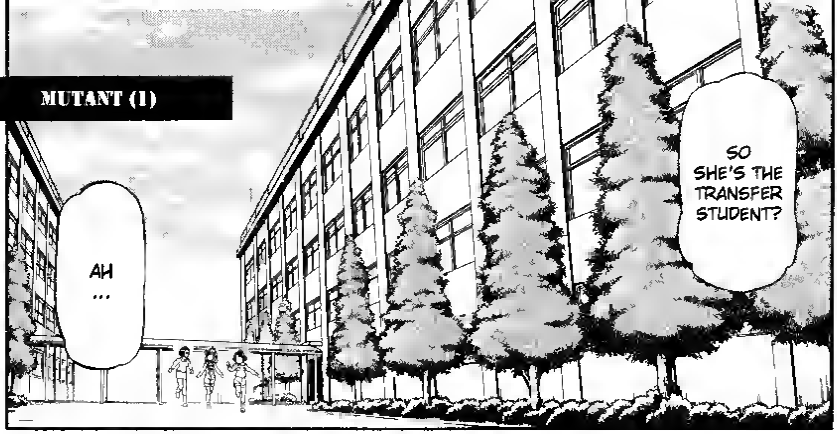

THANK YOU!
WE'RE IN YOUR CARE!


THIS IS HINAGATA HEIJI AND HIS TWIN SISTER, AKIKO.
LET'S ALL GET ALONG!
OK, WE'LL ALL GET ALONG WITH AKIKO!

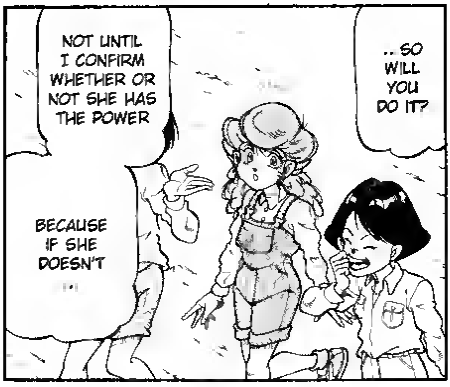
ENDLESSABYSS.HOST56.COM
#E-A@IRC.IRCHIGHWAY.NET

TRANSLATOR XORAN TC
EDITOR LUNATIC
PROOFREADER SIGART
THE OVERSOUL BEARKING

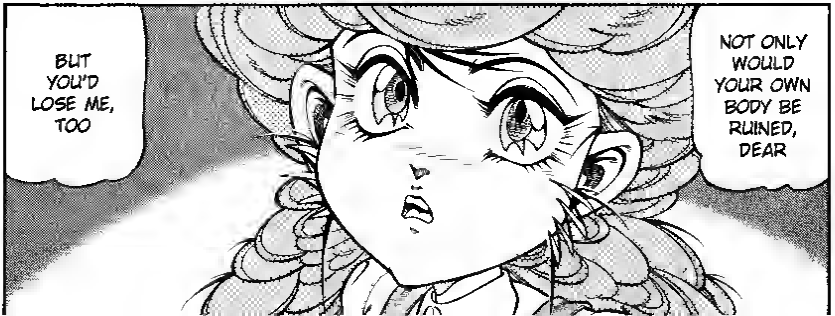
WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS
JAPANESE CHINESE AND FRENCH
EDIOTRS, CLEANERS,TYPESETTERS
PROOFREADERS AND QC'ERS(AMERICAN BORN :D)
AND FANS ^^. Apply on the forum and to apply to be a fan
give us a comment on the website.
We are using the entire swim team to lure staff to join us
(C)Kuma / S-A Company / SOFTBANK Creative INC

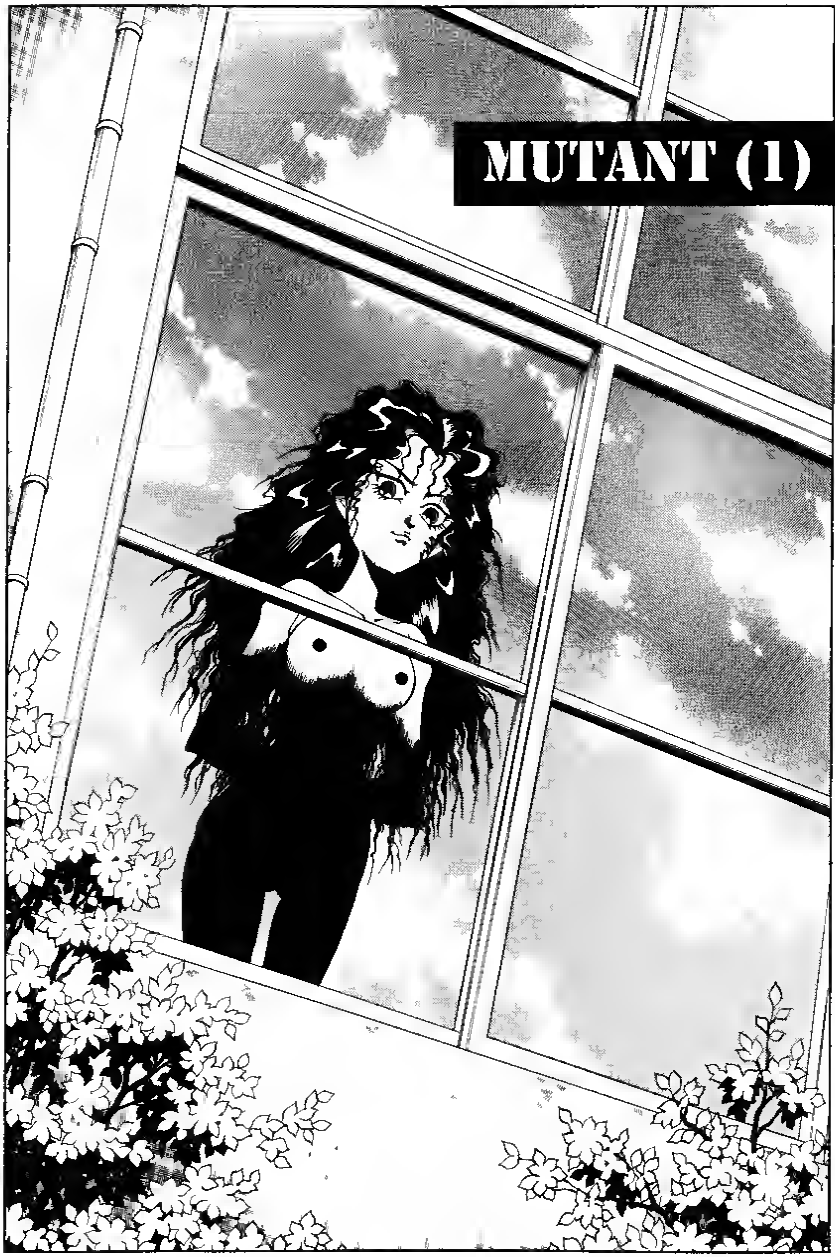

SO SHE'S THE TRANSFER STUDENT?
AH ...

SHE LIVES WITH HER BROTHER, JUST THE TWO OF THEM...
HER BRO-THER ?!
THEY'RE BOTH TWINS, AGE 12 THEY SAY...

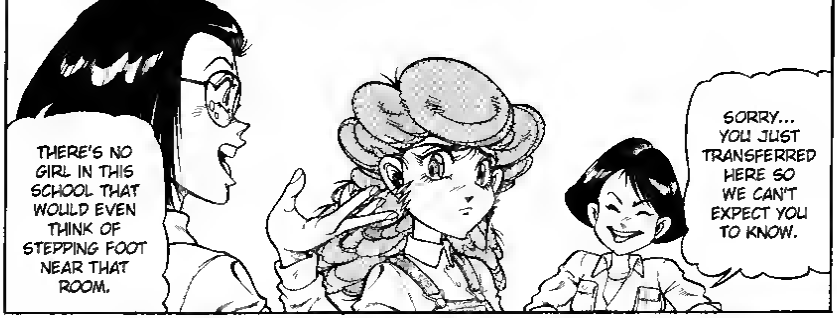

.. SO WILL YOU DO IT?
NOT UNTIL I CONFIRM WHETHER OR NOT SHE HAS THE POWER
BECAUSE IF SHE DOESN'T ..

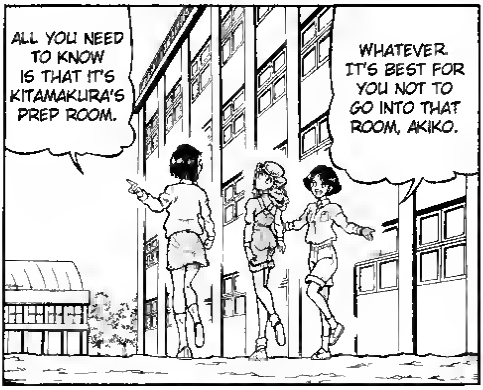
TEEHEE... WELL ISN'T SHE JUST YOUR TYPE ...
QUIET !!

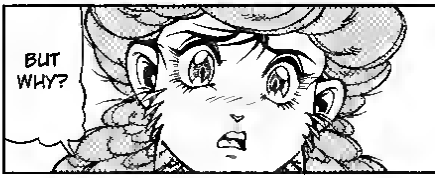

NOT ONLY WOULD YOUR OWN BODY BE RUINED, DEAR
BUT YOU'D LOSE ME, TOO


MUTANT (1)

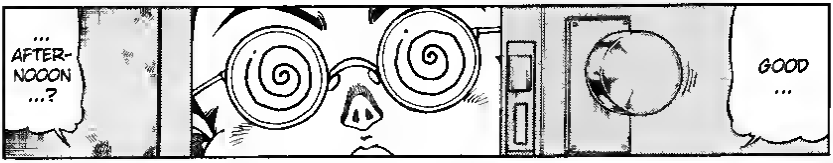
WHO IS SHE?
THAT GIRL.
WHERE IS THIS 'GIRL'?
WHAT'S WRONG, AKIKO?
IS ...IS SOMETHING FUNNY?
AH HA HA HA !!
SHE'S BEEN STARING AT ME THIS WHOLE TIME!
UP THERE ...IN THE ROOM AT THE END NEAR THE TOP...
SNICKER
'END ROOM' .. YOU MUST MEAN...

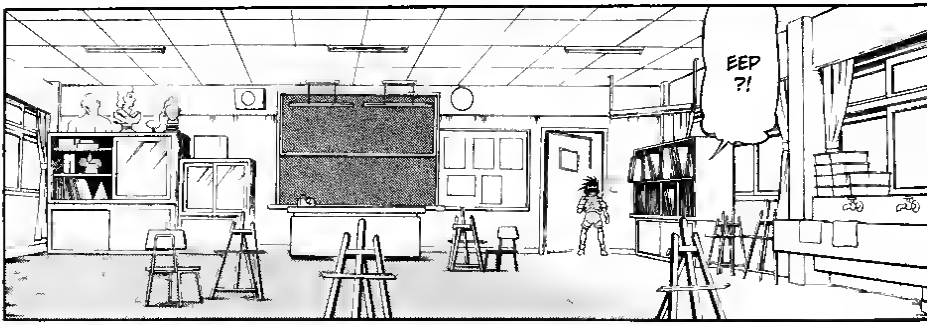

THERE'S NO GIRL IN THIS SCHOOL THAT WOULD EVEN THINK OF STEPPING FOOT NEAR THAT ROOM.
SORRY... YOU JUST TRANSFERRED HERE SO WE CAN'T EXPECT YOU TO KNOW.


ALL YOU NEED TO KNOW IS THAT IT'S KITAMAKURA'S PREP ROOM.
WHATEVER. IT'S BEST FOR YOU NOT TO GO INTO THAT ROOM, AKIKO.

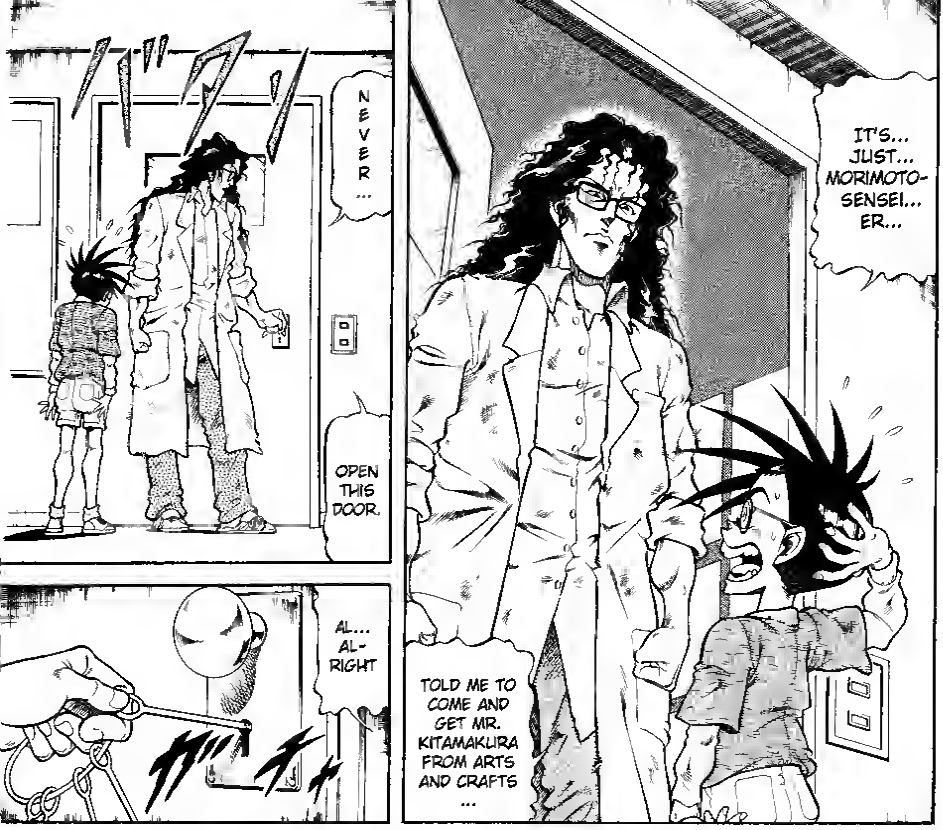

BUT WHY?

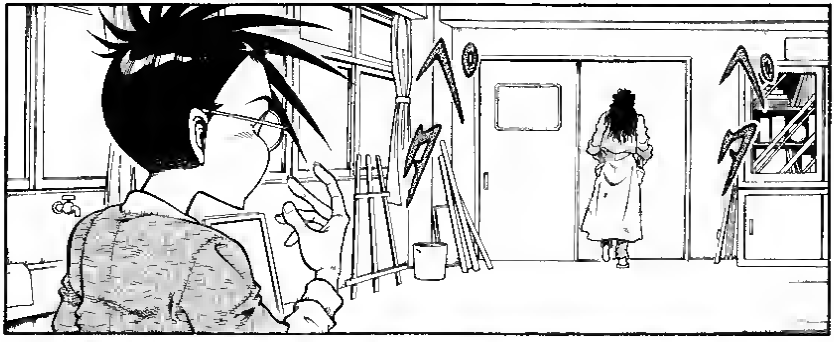
I KNOW!
"BUT WHY"?

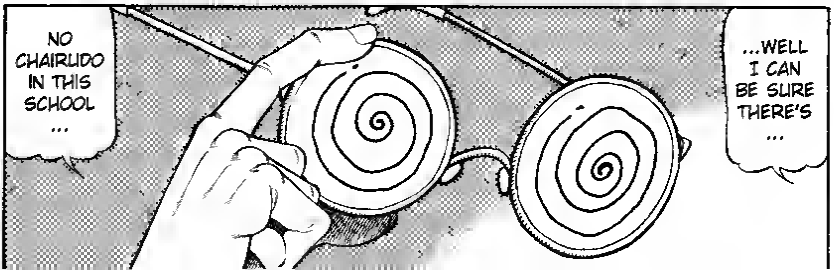

... AFTER-NOOON ...?
GOOD ...

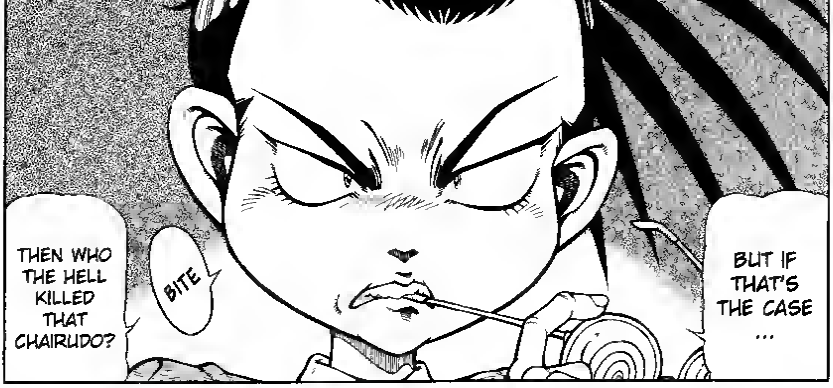

EEP ?!

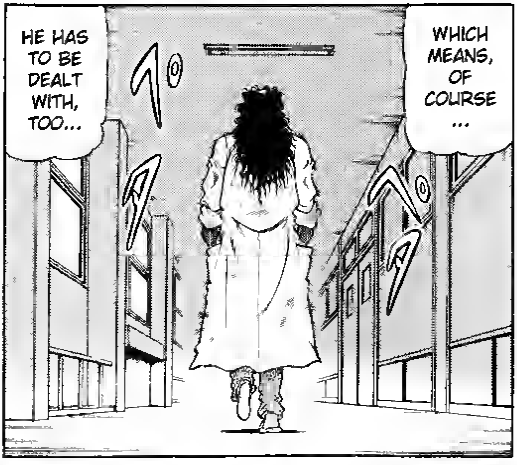
DO YOU WANT ?!
WHAT ...

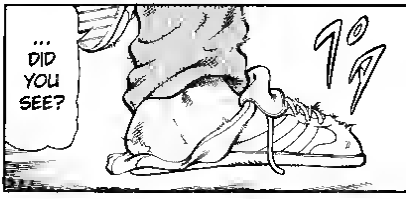

NEVER...
OPEN THIS DOOR.
IT'S... JUST... MORIMOTO-SENSEI... ER...
TOLD ME TO COME AND GET MR. KITAMAKURA FROM ARTS AND CRAFTS ...
AL... AL-RIGHT

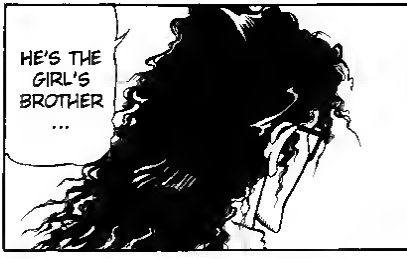


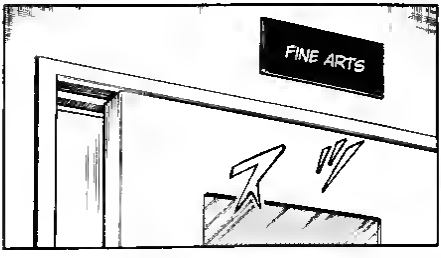

NO CHAIRUDO IN THIS SCHOOL ...
...WELL I CAN BE SURE THERE'S ...


BUT IF THAT'S THE CASE ...
BITE
THEN WHO THE HELL KILLED THAT CHAIRUDO?


WHICH MEANS, OF COURSE ...
HE HAS TO BE DEALT WITH, TOO...


... DID YOU SEE?

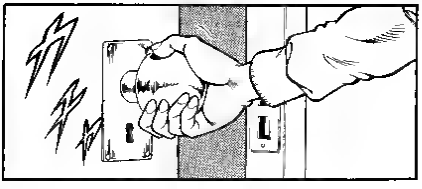

HE'S THE GIRL'S BROTHER ...


FINE ARTS

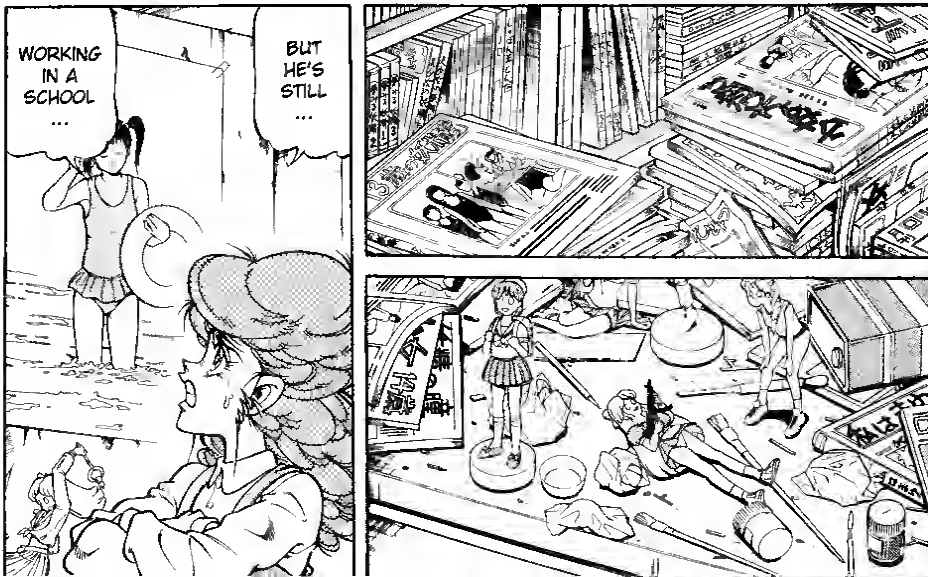
I GOTTA HEAD TO CRAM SCHOOL NOW
AND I HAVE MY CLUB ...
BYE, SEE YOU LATER!

UGH!!

"DON'T GO IN," THEY SAID ..
NOW I HAVE TO KNOW WHAT'S IN THERE.



H-.... HE'S EVEN FREAKIER
THAN THEY SAID HE WAS...

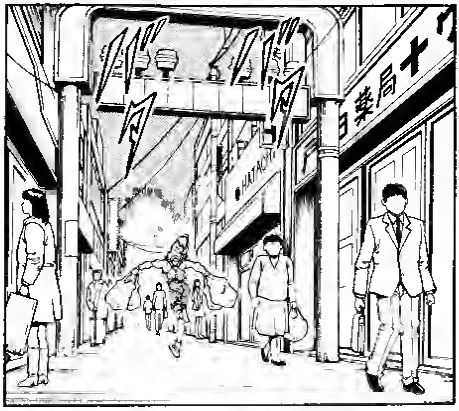

WORKING IN A SCHOOL ...
BUT HE'S STILL ...

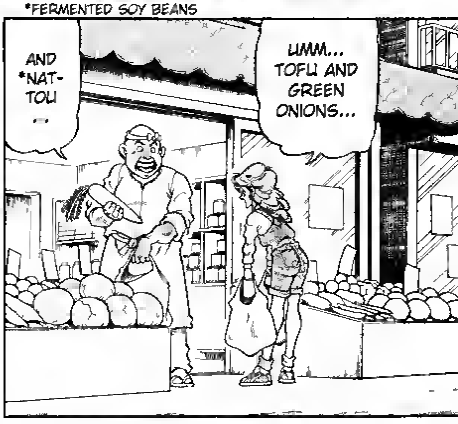
IT'S !!
IT'S ...
HUH?
JUST A PICTURE ...
SO THAT'S WHAT THAT GIRL WAS...
OH, CRAP! KITA-MAKURA'S ON HIS WAY!
WOULD ALL TEACHERS PLEASE BEGIN PATROLLING THEIR CLASS-ROOMS.
IT IS NOW 5 O'CLOCK SCHOOL HAS ENDED FOR THE DAY.

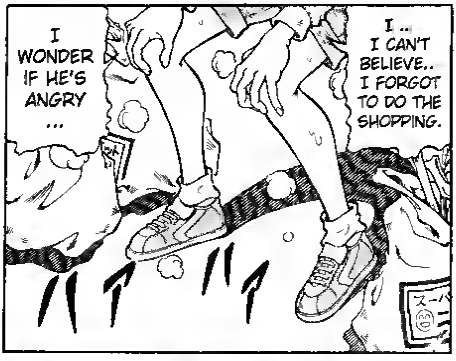
WHY ?!
IT'S NOT OPEN-ING!
WHAT !?
WHY, YOU !!
DENY, DENY, DENY!
I JUST HAD TO USE MY TEMPER BOMB.
OH, NO...

NOW WE'RE SURE
WELL, THEN ...
BLOWS THINGS UP..
ONE THAT ...
IS A CHAI-RUDO ....
THE GIRL ...
NOW ALL THAT'S LEFT IS TO FIND OUT HOW STRONG THAT POWER IS....
I COULD HAVE SWORN ...
WE WERE IN THIS TO-GETHER ...
AS YOU LIKE ...
HEHEHE ...YOU MAY DO...

*FERMENTED SOY BEANS



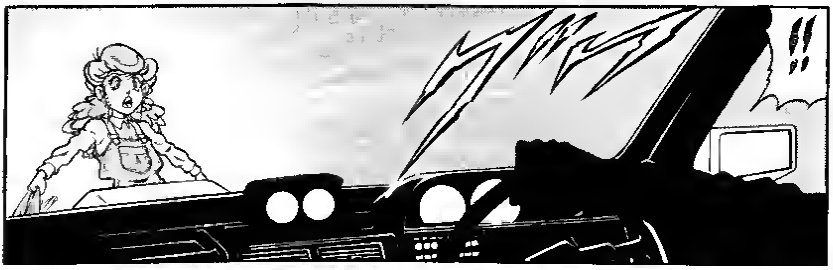




HUH ?!

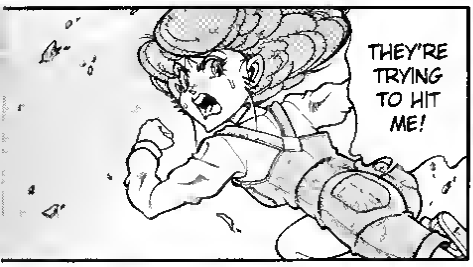
EH ?!

YOU CRAZY CAR!
WHA... WHAT THE HECK ARE YOU DOING?!

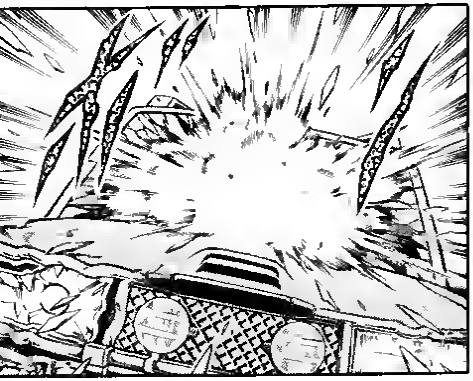

!!

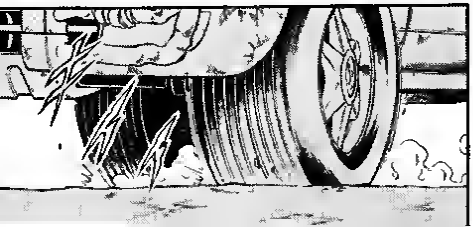
ドガッ

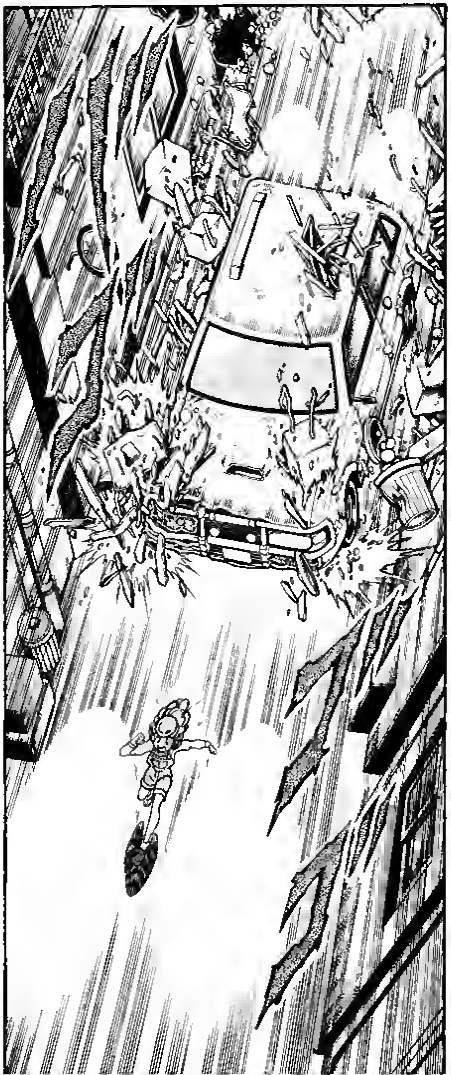
AAA-
AAA-
HHH
!!!

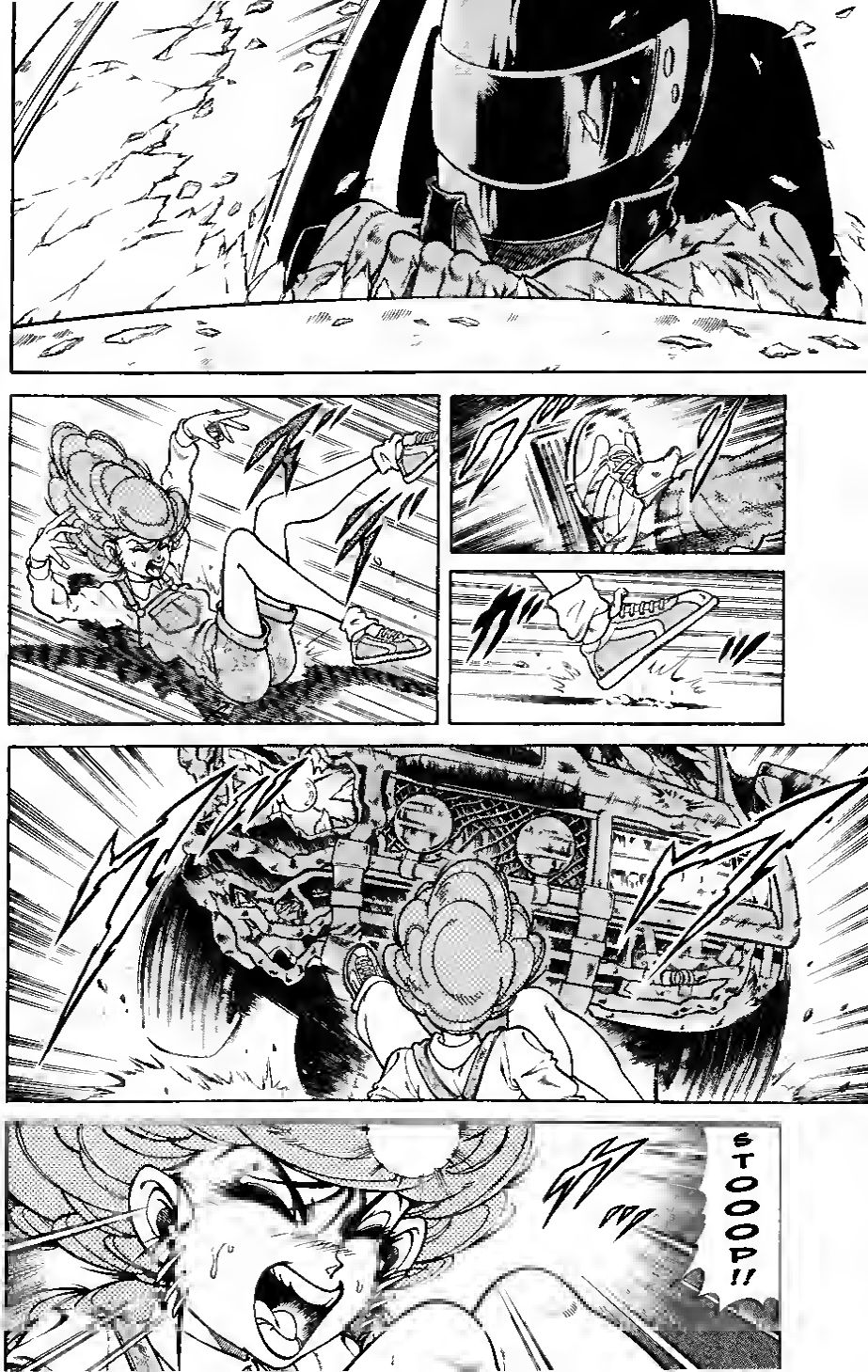

THEY'RE
TRYING
TO HIT
ME!

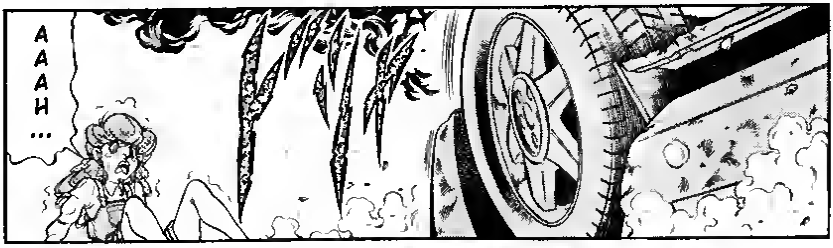
GRR
!!








STOOOP!!

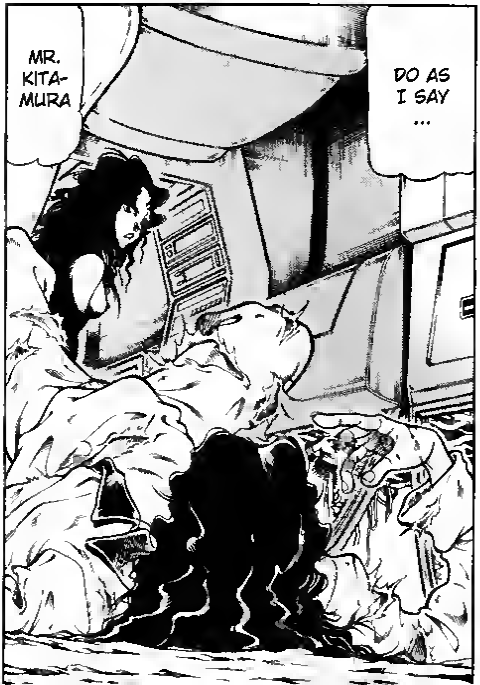

AAAH...

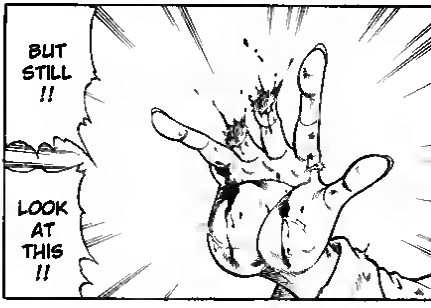
GAH...

OH, GOD!!

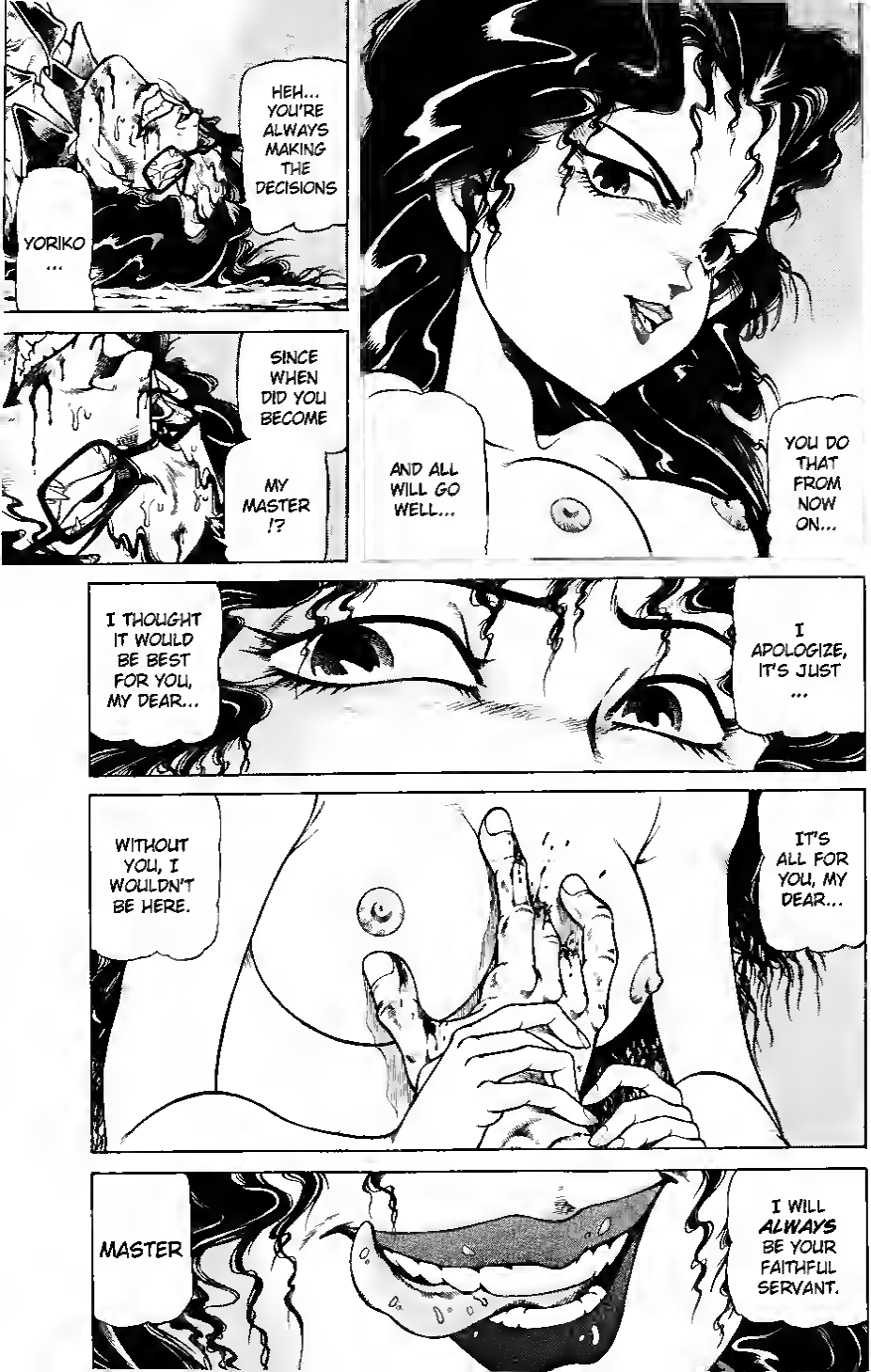
I'LL GET YOU FOR THIS...
YOU... YOU DAMN BRAT

AND WE STILL HAVE THE OTHER ONE.
...YOU WILL NOT. YOU'VE SEEN HOW STRONG SHE IS, HAVEN'T YOU?

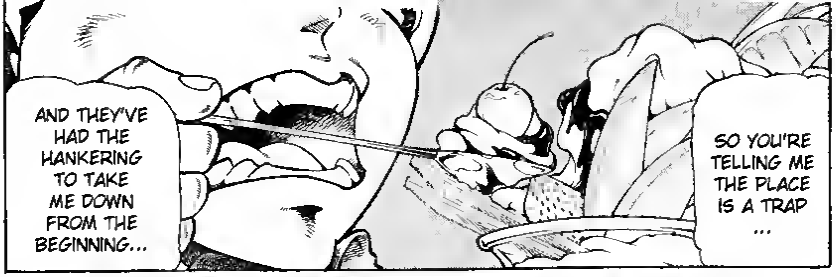

MR. KITA-MURA
DO AS I SAY ...


BUT STILL !!
LOOK AT THIS !!

SHE ...THE SOURCE OF MY TALENT
SHE JUST BLEW IT AWAY.

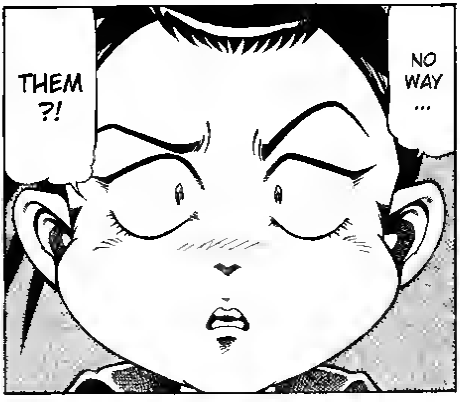

HEH... YOU'RE ALWAYS MAKING THE DECISIONS
YORIKO ...
SINCE WHEN DID YOU BECOME
MY MASTER !?
YOU DO THAT FROM NOW ON...
AND ALL WILL GO WELL...
I APOLOGIZE, IT'S JUST ...
I THOUGHT IT WOULD BE BEST FOR YOU, MY DEAR...
IT'S ALL FOR YOU, MY DEAR...
WITHOUT YOU, I WOULDN'T BE HERE.
I WILL ALWAYS BE YOUR FAITHFUL SERVANT.
MASTER

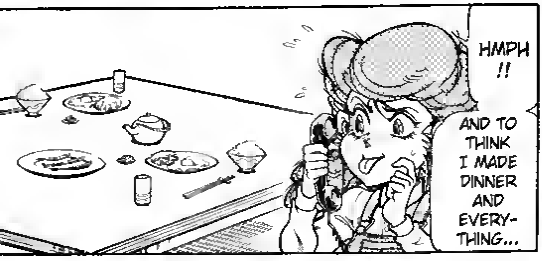
THAT KILLED THE OTHER CHAIRUDO, TOUMA?
BUT THEN WHO WAS IT...
SO THERE ARE NO CHAIRUDO AT THAT ELEMENTARY SCHOOL...
YOU'RE SURE OF IT...
THERE HAS BEEN AT LEAST 4 CHAIRUDO THAT HAVE DISAPPEARED AT THAT SCHOOL.
AND THE ONE BEFORE THAT, AND THE ONE BEFORE THAT...
I DON'T HAVE ANY...
IF YOU'RE LOOKING FOR SOLID INFORMATION AS TO WHY...
NO OFFENSE HINAGATA, BUT I THINK YOU'D BETTER STEP AWAY FROM THIS ONE.
WHAT FOR ?!
THAT SCHOOL HAS A HISTORY OF THINGS THAT JUST COULDN'T QUITE COME TO BE...
BUT EVEN IF WE'RE JUST TALKING ABOUT MINOWA...
IF THEY DO TURN OUT TO BE A CHAIRUDO, NO MATTER HOW YOU HANDLE IT YOU'RE GOING TO BE DRAWN IN.
AND THOSE ASSHOLES ARE JUST AS STRONG AS YOU AND EVEN MORE PRIDEFUL...
HAVE BEEN FEEDING ME INFORMATION ON PURPOSE
TSK... AND THAT WOULD MEAN THAT A BUNCH OF GREEDY ASSHOLES

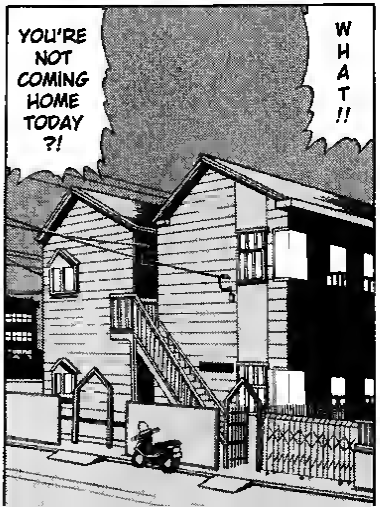

AND THEY'VE HAD THE HANKERING TO TAKE ME DOWN FROM THE BEGINNING...
SO YOU'RE TELLING ME THE PLACE IS A TRAP ...

THERE'S ONLY ONE ENEMY I CAN THINK OF..
AND IF THAT'S TRUE...

YEAH ...


THEM ?!
NO WAY ...


HMPH !!
AND TO THINK I MADE DINNER AND EVERY-THING...

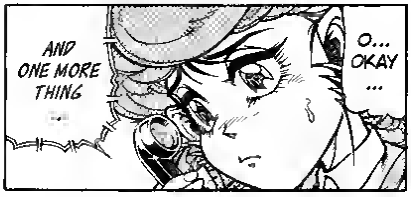

YOU'RE NOT COMING HOME TODAY ?!
WHAT !!

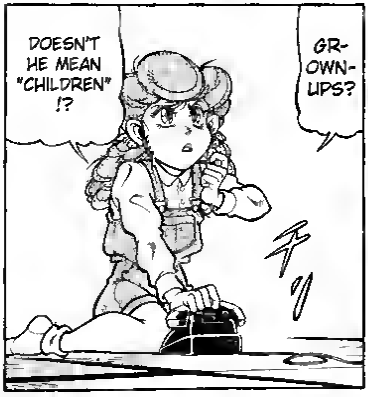
I'LL DEFINITELY BE HOME TOMORROW.
SORRY, THERE'S JUST SOMETHING I GOTTA LOOK UP

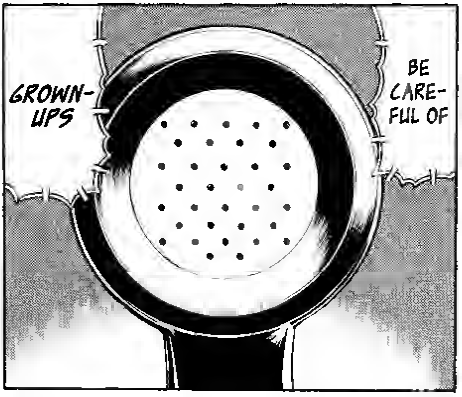
SOMEBODY STARING AT YOU... OR MAYBE A WEIRD ATTACK
BY THE WAY, DID ANYTHING WEIRD HAPPEN TO YOU TODAY?

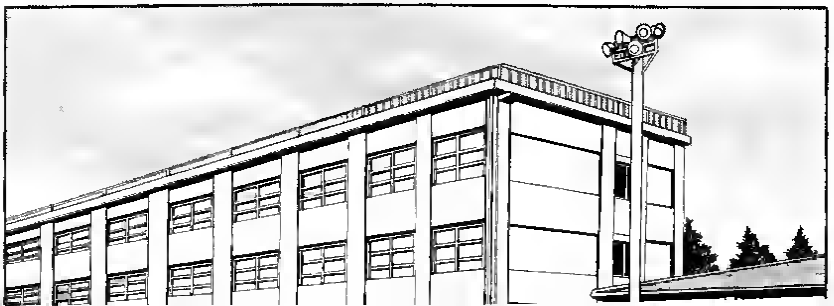
AND DO NOT LET YOUR GUARD DOWN
ALRIGHT THEN... JUST KEEP A LOW PROFILE LIKE YOU HAVE BEEN

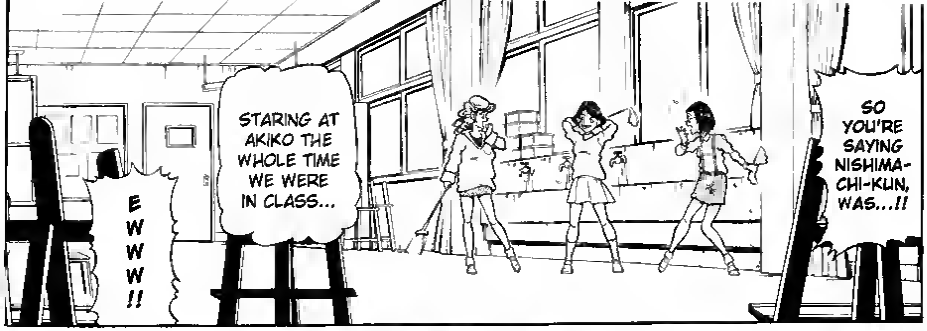
I DIDN'T USE MY POWERS AT ALL!
ER, NOT REALLY !!


AND ONE MORE THING...
O... OKAY ...


DOESN'T HE MEAN "CHILDREN" !?
GR-OWN-UPS?

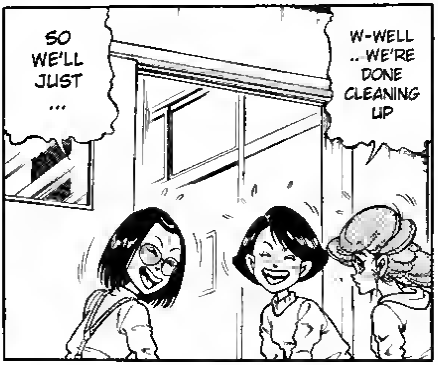

GROWN-UPS
BE CARE-FUL OF



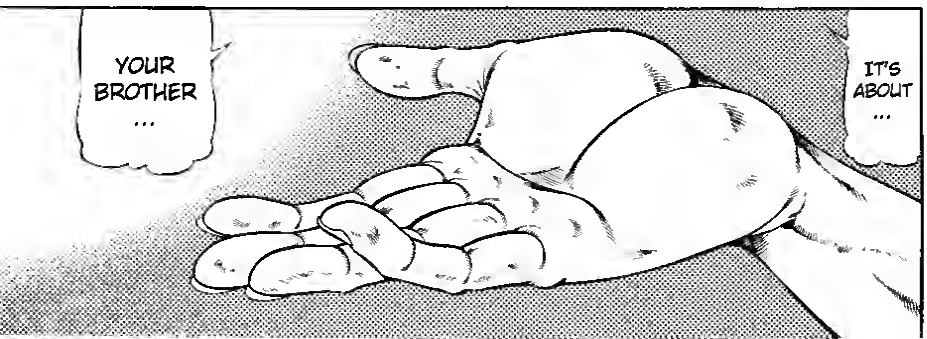

EWWW!!
STARING AT AKIKO THE WHOLE TIME WE WERE IN CLASS...
SO YOU'RE SAYING NISHIMA-CHI-KUN, WAS...!!

HINA-GATA
MS. ...

TO SPEAK WITH YOU
I'D LIKE

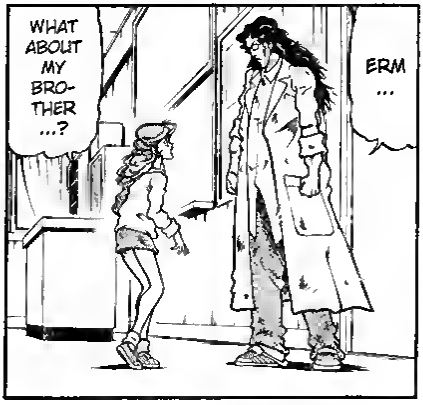

SO WE'LL JUST ...
W-WELL .. WE'RE DONE CLEANING UP

THAT'S RIGHT, MORIMOTO-SENSEI SAID YOU HAD TO GO TO THE FACULTY ROOM
BUT AKIKO, WEREN'T YOU SAYING YOU HAD TO DO SOMETHING...
WITH ME ?!


YOUR BROTHER ...
IT'S ABOUT ...

I FEEL LIKE HE'S GONNA TRY TO MAKE HER MODEL NUDE FOR ONE OF HIS PAINTINGS OR SOMETHING...
THIS IS BAD... KITAMARUKA'S GOT HIS EYES SET ON AKIKO...

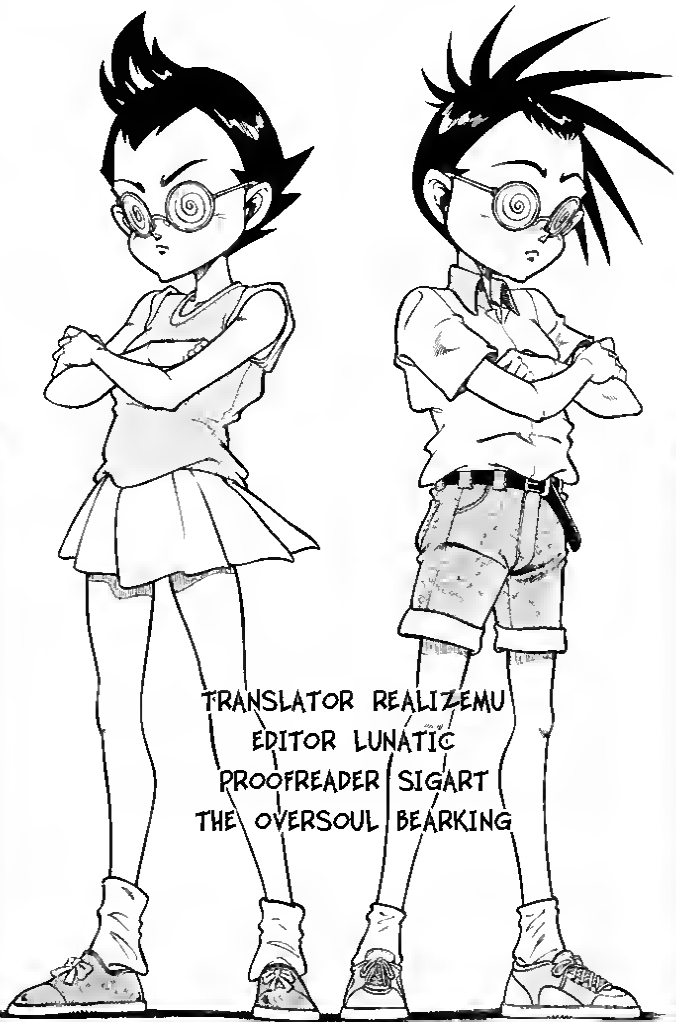
COMING AFTER HIM
THERE IS SOME-ONE ...


WHAT ABOUT MY BRO-THER ...?
ERM ...

C-COMING FOR H-HIM ...?
WHO WOULD BE...

A CHAIR-UDO!
IT HAS TO BE ...

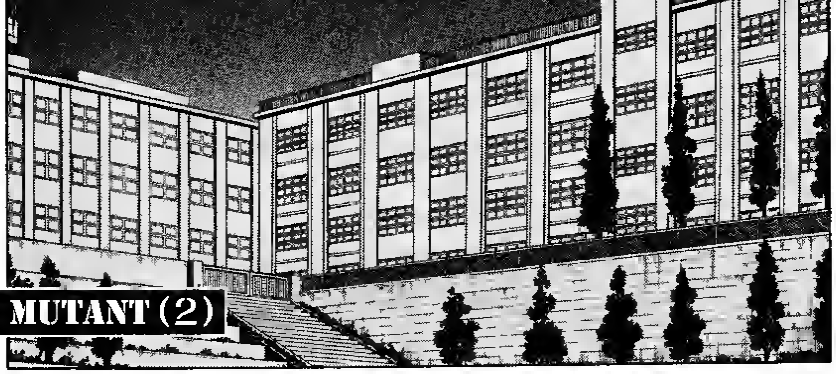
ENDLESSABYSS.HOST56.COM
#E-A@IRC.IRCHIGHWAY.NET



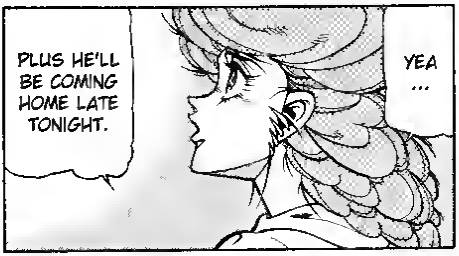
TRANSLATOR REALIZEMU
EDITOR LUNATIC
PROOFREADER SIGART
THE OVERSOUL BEARKING

WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS
JAPANESE CHINESE AND FRENCH
EDIOTRS, CLEANERS,TYPESETTERS
PROOFREADERS AND QC'ERS(AMERICAN BORN :D)
AND FANS ^^. Apply on the forum and to apply to be a fan
give us a comment on the website.
We are using the entire swim team to lure staff to join us
(C)Kuma / S-A Company / SOFTBANK Creative INC

A SHAMELESS E-A RECRUIT PAGE
WE'RE LOOKING FOR
TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE)
CLEANERS, TYPESETTERS, AND EDITORS
(ALL THREE NEED PHOTOSHOP)
RAW PROVIDERS AND SCANNERS
post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc



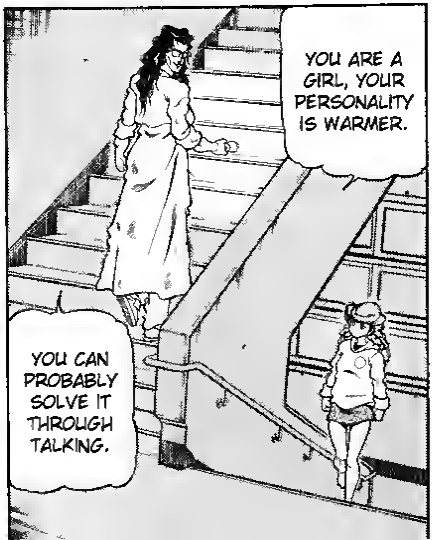
MUTANT (2)


PLUS HE'LL BE COMING HOME LATE TONIGHT.
YEA ...

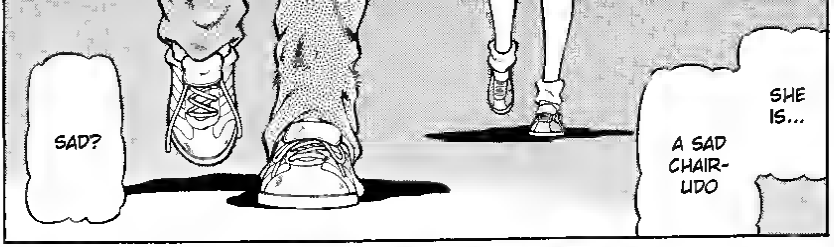
YOU DIDN'T TELL.
HINA-GATA?

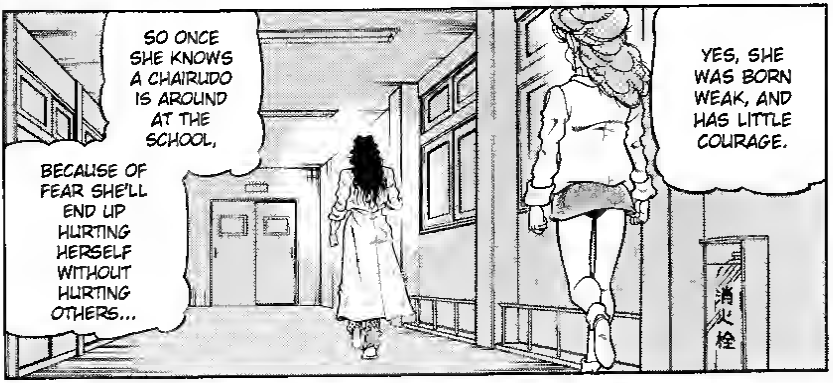
I DON'T WANT TO KILL ANYONE.
THIS IS BETTER, I HOPE ...

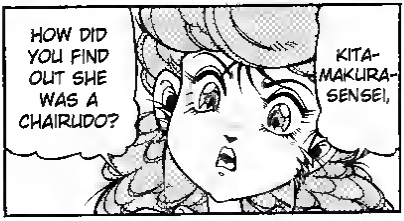
IS RIGHT HERE?
THE CHAIRUDO THAT WANTS TO ATTACK MY BROTHER.


YOU ARE A GIRL, YOUR PERSONALITY IS WARMER.
YOU CAN PROBABLY SOLVE IT THROUGH TALKING.

MUTANT (2)


SAD?
SHE IS...
A SAD CHAIRUDO


SO ONCE SHE KNOWS A CHAIRUDO IS AROUND AT THE SCHOOL,
BECAUSE OF FEAR SHE'LL END UP HURTING HERSELF WITHOUT HURTING OTHERS...
YES, SHE WAS BORN WEAK, AND HAS LITTLE COURAGE.
消火栓


HOW DID YOU FIND OUT SHE WAS A CHAIRUDO?
KITA-MAKURA-SENSEI,

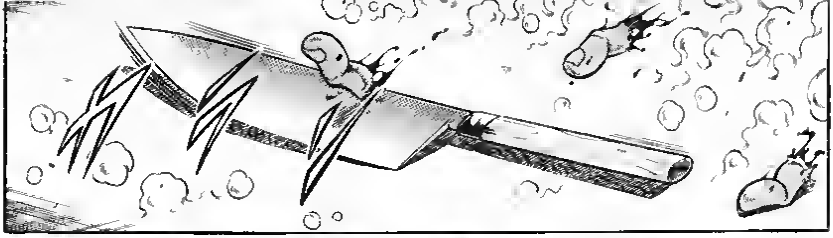
HOPEFULLY YOU AND YOUR BROTHER WILL BECOME HER FRIENDS.
BUT SHE IS REALLY A KIND LITTLE GIRL,
FINE ARTS

SHE USED TO MODEL FOR ME,
THEN AFTER KNOWING ME FOR A WHILE, SHE TOLD ME HER SECRET.

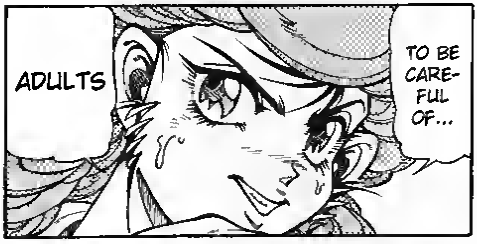
THE GIRL IN THE ART ROOM
YOU'VE PROBABLY SEEN HER ALREADY.

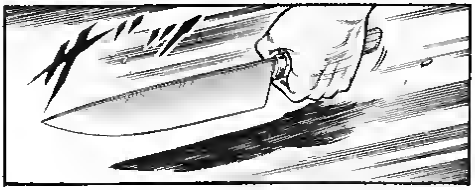
SHE'S WAITING INSIDE.
COME IN...
DON'T WORRY SO MUCH.
AHH .. THAT ...
IT'S BECAUSE OF THE KNOB, THAT I KNOW YOUR REAL IDENTITY.
I'VE BROUGHT AKIKO IN.
AYAKO ...
THAT ...
HUH ...

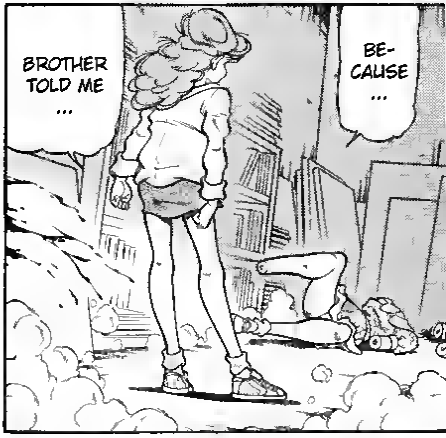
I ONLY WANT TO BE FRIENDS WITH YOU.
MY BROTHER WILL BE THE SAME AS ME...
DON'T BE SCARED,
GO CLOSER.
I ...
WON'T HURT YOU.
HUH !?



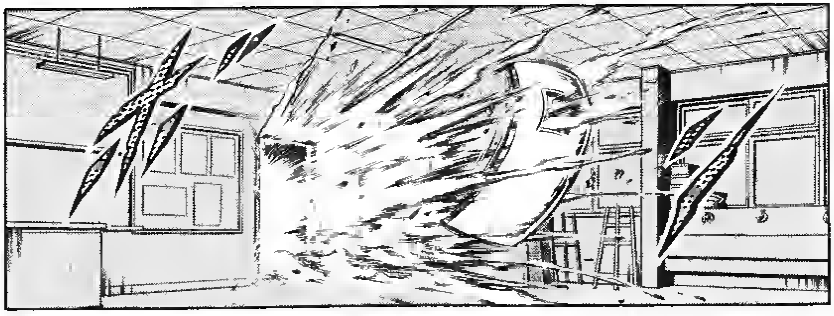
DID YOU FIND OUT?
YOU... YOU... HOW...


ADULTS
TO BE CARE-FUL OF...




BROTHER TOLD ME ...
BE-CAUSE ...

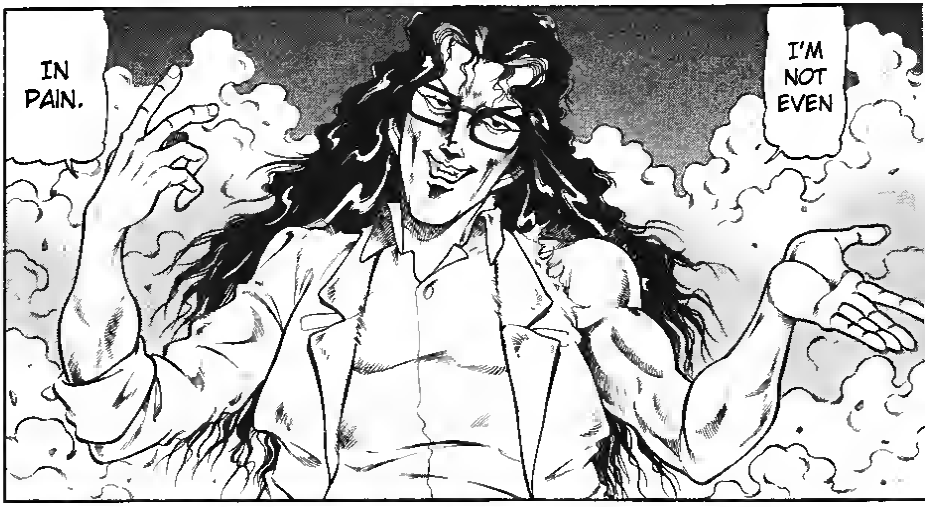
DAMN IT!



HOW IS IT ...
POS-SIBLE ...

AH ...

YOUR POWER IS ONLY THIS STRONG?
WHAT'S WRONG ?


IN PAIN.
I'M NOT EVEN

AH HH !!

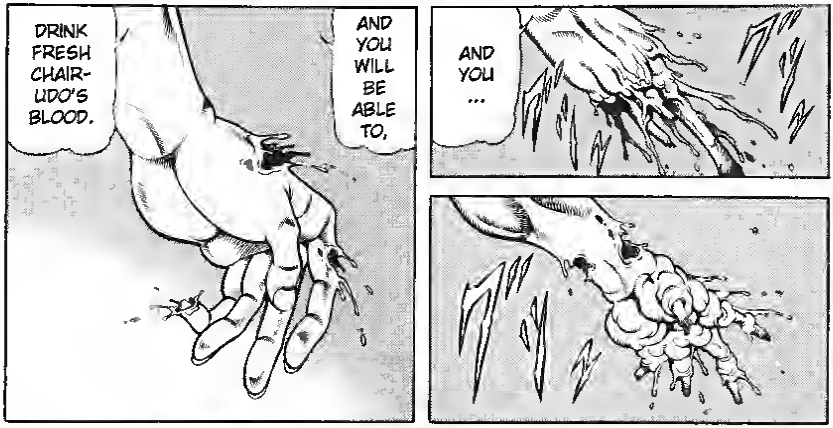
HUFF HUFF !!

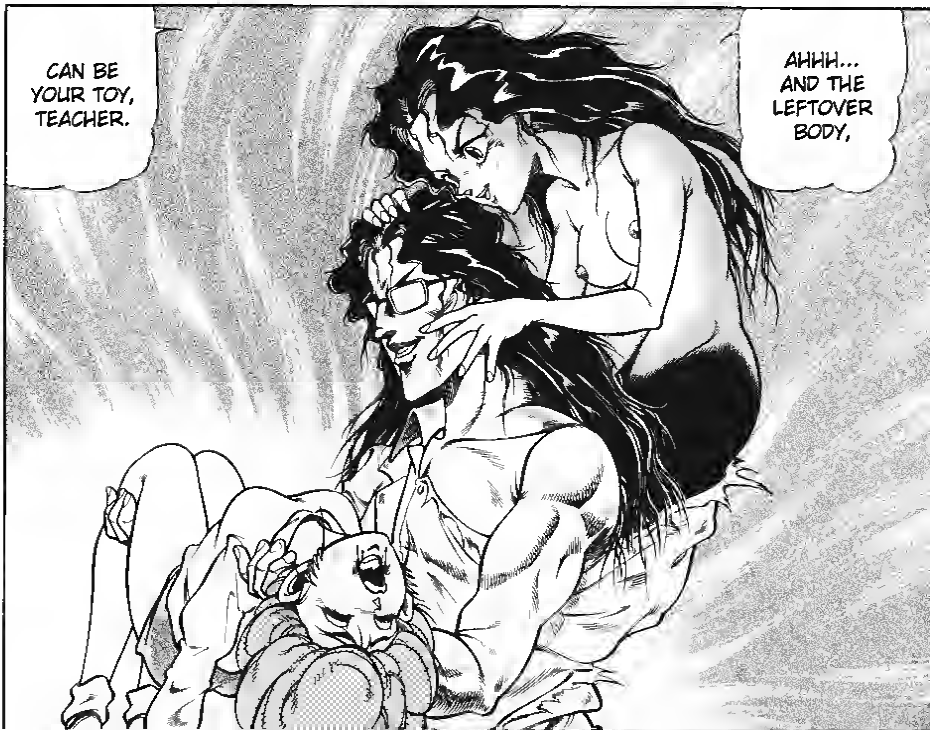
ISN'T HUMAN!
THAT BAS-TARD ...

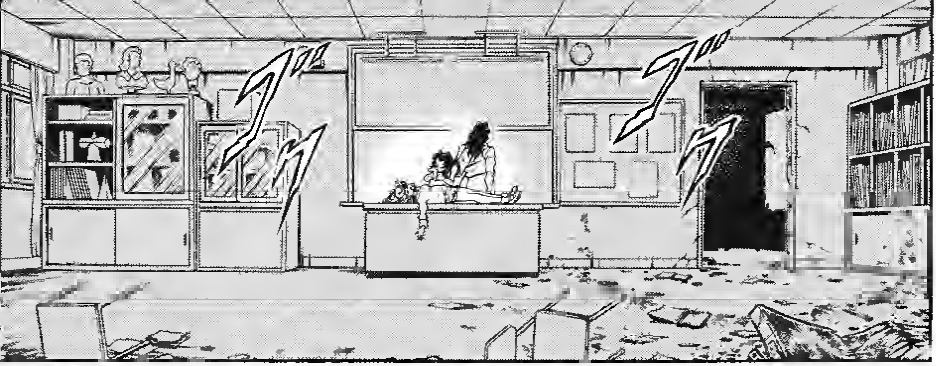
ON A TEACH-ERS SALARY,
IT COULD GET QUITE EXPEN-SIVE.

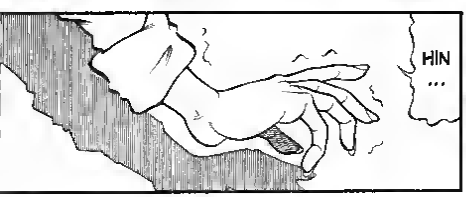
INJURED ME QUITE A BIT.
REAL-LY...

NO MATTER HOW BAD THE INJURY, I CAN HEAL IT.
BUT TOGETHER WITH ME,

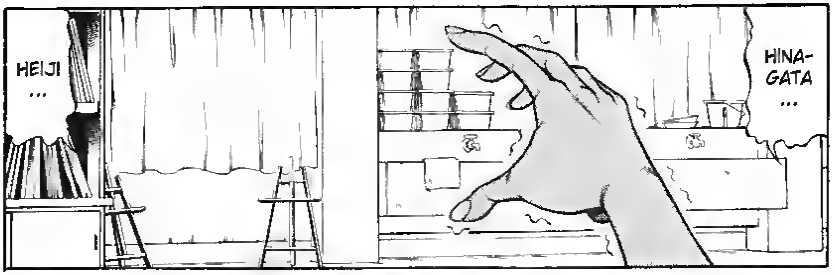

DRINK FRESH CHAIR-UDO'S BLOOD.
AND YOU WILL BE ABLE TO,
AND YOU ...


CAN BE YOUR TOY, TEACHER.
AHHH... AND THE LEFTOVER BODY,




HIN
...

TASTES GOOD.
AH
...

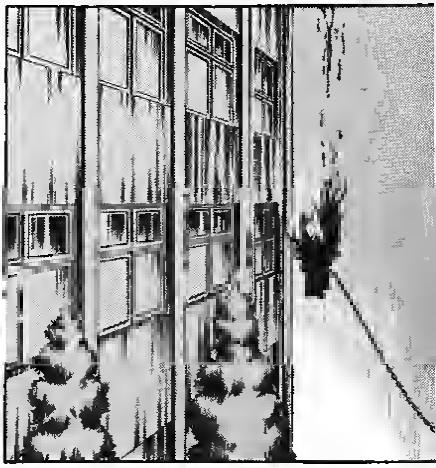

HEIJI
...
HINA-
GATA
...

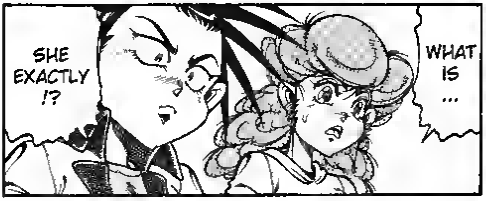
!!
AHHH!!
AYA-KO!
A CHAIRUDO USING A HUMANS STRENGTH,
HOW YOU'VE FALLEN.
YOU ...
THIS KID ...

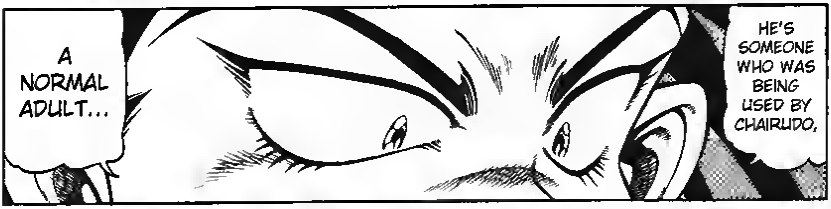
BUT, LUCK-ILY...
YOU ARE ONLY A NORMAL ADULT.
IF YOU WERE ONE OF "THEM" ...
I WOULD HAVE ...
TO RUN.
BAS-TARD !!
LET GO OF AYAKO !!
OR ELSE,
I'LL SLIT HER THROAT !!

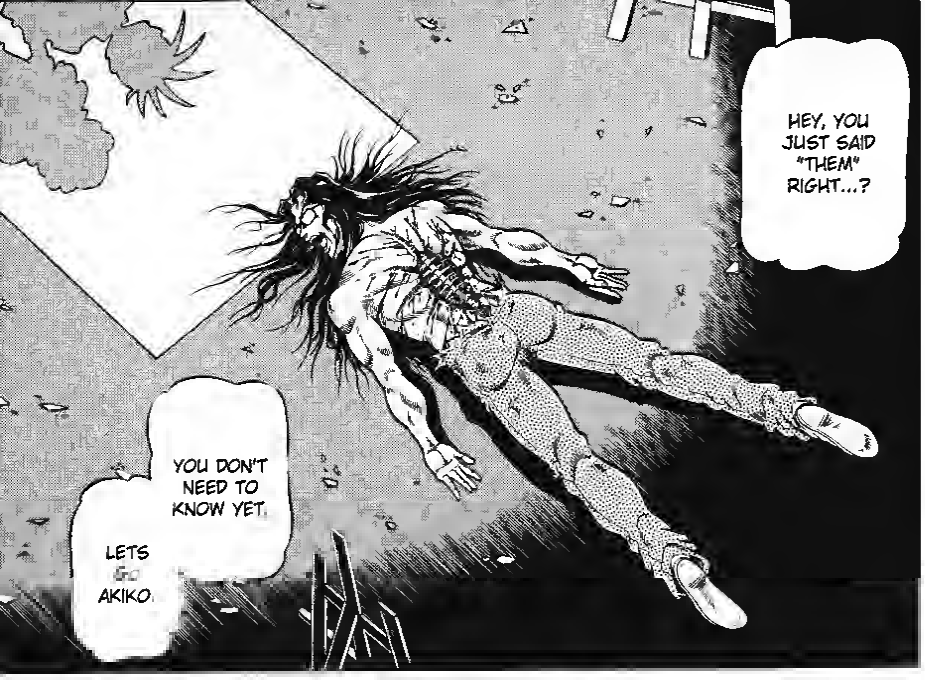
HINA.. HINA-GATA HEIJI ...
ARE YOU OKAY? AKIKO ...
THAT'S WHY I TOLD YOU,
BE CAREFUL OF ADULTS.
OKAY ...
HEH ...

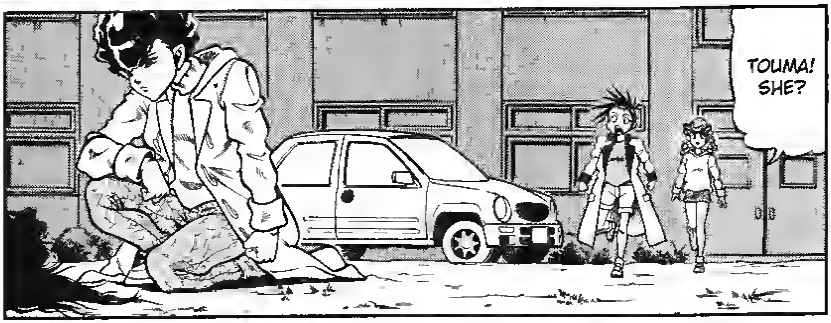
OKAY ...
TOUMA !!
DO IT NOW !!
!!
GACK !!




SHE EXACTLY !?
WHAT IS ...


A NORMAL ADULT...
HE'S SOMEONE WHO WAS BEING USED BY CHAIRUDO,


HEY, YOU JUST SAID "THEM" RIGHT...?
YOU DON'T NEED TO KNOW YET.
LETS GO AKIKO.


TOUMA! SHE?

SHE'S LIKE US, A CHAIRUDO.
THIS BAS-TARD... THIS COUNTS AS...

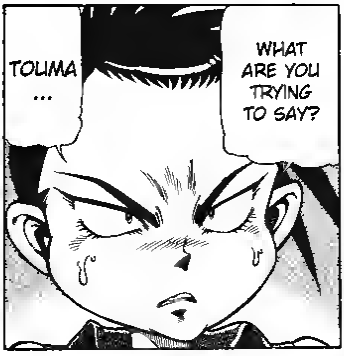
DIED.
AL-READY ...

YUCK !!

EXCEPT FOR THE BOTTOM HALF,
EVEN THE STOMACH IS GONE ...
AND HAD TO LIVE ON A NORMAL ADULTS BODY.
SO SHE NEEDED A CHAIRUDO'S BLOOD TO SURVIVE.

EVEN THOUGH IT'S SAD, THERE'S NO OTHER WAY,
SHE HAD BAD LUCK, BEING BORN LIKE THIS.
PRO-BABLY ...
WAS SHE BORN LIKE THIS?

IT'S TOO PER-FECT.
BUT ...


TOUMA ...
WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?

THERE IS NO WAY SHE WAS BORN LIKE THAT.
THERE'S NO REASON FOR IT TO BE LIKE THIS,

BE ...
THIS MIGHT ...

ENDLESSABYSS.HOST56.COM
#E-A@IRC.IRCHIGHWAY.NET

TRANSLATOR PYROSI
EDITOR LUNATIC
PROOFREADER FLESHCUT
QC'ER KAZE